خطبہ فدک

مترجم

حجۃ الاسلام والمسلمین شیخ محسن علی نجفی (دامت برکاتہ)

ناشر

ادارہ نشر معارف اسلامی لاہور

رجسٹرڈ نمبر 1673
0301-4462882

حجتہ الاسلام والمسلمین شیخ محسن علی نجفی (دامت برکاتہ)

مکتبہ اہل البیت
مدرسہ کلیہ اہل البیت (فیصل آباد روڈ چنیوٹ)
فون: 047-6331272

حجتہ الاسلام والمسلمین شیخ محسن علی نجفی (دامت برکاتہ)

تحقیق ونگارش: علامہ آفتاب حسین جوادی

تعداد: 1100

تاریخ: ۱۲ ربیع الاول

ہدیہ: 300/=

مکتبہ اہل البیت

مدرسہ کلیہ اہل البیت (فیصل آباد روڈ چنیوٹ)

فون: 047-6331272

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

پیش لفظ

خاندان عصمت و طہارت کائنات کا گلستان اور جناب فاطمہ الزہرا سلام اللہ علیہا اس گلستان کا مہکتا پھول ہیں۔ اس کی مہک جہاں حسنین (علیہما السلام) کے کلمات اور زینبین سلام اللہ علیہا کے خطبات میں نظر آتی ہیں وہیں آپؑ کے اپنے ارشادات اور خطبات بھی عالم اسلام کے لیے روشنی کا مینار ہیں۔

آپؑ کا ایک اہم خطبہ "خطبہ فدک" کے نام سے مشہور ہے۔ میری دیرینہ خواہش تھی کہ اردو زبان کے باذوق قارئین کے لیے "خطبہ فدک" کا ترجمہ اور تشریح کو طبع کیا جائے۔

اس لیے میں نے حجۃ اسلام والمسلمین شیخ محسن علی نجفی (دامت برکاتہ) سے خواہش ظاہر کی جن کا ترجمہ قرآن اردو زبان کے قارئین میں اس قدر مقبول ہوا ہے کہ چند برسوں کے دوران اس کے متعدد ایڈیشن طبع ہو کر ختم ہو چکے ہیں۔

شیخ محسن علی نجفی صاحب نے اس ذمہ داری کو بطریق احسن انجام دیا۔ خطبۂ فدک کا ترجمہ اور تشریح کو طبع کرنے کی سعادت حاصل ہوئی۔ پھر ہم نے ان سے درخواست کی کہ ثانی زہراؑ حضرت زینبؑ کے اس خطبے کا ترجمہ کیا جائے جو آپؑ نے دربار یزید میں دیا تھا۔

اب اس خطبے اور ترجمے کو بھی خطبۂ فدک کے ساتھ شامل کر کے طبع کروایا گیا ہے۔ اُمید ہے کہ خاتون جنت اور ثانی زہراؑ اس خطبے کے شارح اور طباعت میں تعاون کرنے والوں کی شفاعت فرمائیں گی۔

شیخ علی مدیر مسجد معصومین
دستگیر۔ کراچی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

الحمد لولیّہ والصلوٰۃ علی نبیّہ والمیامین من آلہ

حضرت زہرا سلام اللہ علیہا کا خطبۂ فدک ایک تاریخ، درد کی ایک داستان اور اہل فکر کے لیے لمحۂ فکریہ ہے۔ یہ خطبہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اس دنیا سے جانے کے بعد رقم ہونے والی افسوسناک تاریخ کا عنوان ہے۔ اس تاریخ کا مطالعہ کرنے والوں کے لیے یہ خطبہ رُخ کا تعین کرتا ہے۔ اس طرف رُخ کئے بغیر نہ کوئی جملہ معنی دیتا ہے، نہ کسی تعبیر کے مفہوم کا تعین ہوتا ہے، نہ ہی واقعات اور حادثات کا ادراک ممکن ہوتا ہے۔ اس لیے اس خطبے کو اسی اہمیت کے ساتھ پیش کرنا ضروری ہے۔

جناب حجۃ الاسلام والمسلمین شیخ علی مدبر دام مجدہ الشریف اس ترجمہ کے محرک ہیں، جن کے مخلصانہ مشوروں کی وجہ سے اس خطبہ کر ترجمہ کیا جا رہا ہے۔ حدیث میں آیا ہے "الدال علی الخیر کفاعلہ" نیکی کی رہنمائی کرنے والا اس کو انجام دینے والے کی طرح ہے۔" یعنی اجر و ثواب میں برابر کا شریک ہے یعنی ایک اشارے کو وہ ثواب میسر آتا ہے جو اس عمل کرنے والوں کو مشقتوں کے بعد مل سکتا ہے۔ خداوند کریم ان کو صحت و عافیت سے نوازے اور ان کو توفیق مزید اور عمر مدید عنایت فرمائے۔ آمین!

محسن علی نجفی

۲۰ جمادی الاول ۱۴۲۹ھ

۲۵ مئی 2008ء

خطبہ فدک کی اسنادی حیثیت

تحقیق ونگارش
علامہ آفتاب حسین جوادی

یہ حقیقت ناقابل انکار تاریخی شواہد سے ثابت ہے کہ عصمت وطہارت کی مرکز ومحور اور وما ینطق عن الھوی سے متصف رسولؐ کی پروردہ حضرت فاطمۃ الزہراءؑ نے بھرپور انداز میں مسئلہ فدک کے اصل حقائق سے مسلمانوں کو آگاہ فرمایا، آپ نے اس معرکۃ الآراء تاریخی خطبے میں اللہ تعالیٰ کی حمد وثناء، نظریہ توحید، آقائے دو جہاں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا مقام ومرتبہ اور بعثت کے اغراض ومقاصد، امت اسلامیہ کی ذمہ داریاں اور نظریہ امامت وخلافت، قرآن مجید کی اہمیت وافادیت اور اس کی بالادستی، شریعت محمدیہ کے احکام اور ان کا فلسفہ، اپنے شوہر نامدار حیدر کرارؑ کی جانفشانیوں کا تذکرہ اور اپنے حقوق کی بازیابی کے لیے وقت کے حکمران، مہاجرین وانصار اور خواتین کے سامنے احتجاج فرمایا ہے۔ تاریخ کے مختلف راویوں نے متعدد اسناد سے یہ تاریخ ساز خطبہ نقل کیا ہے اگر راویان اور حفاظ حدیث میں سے جس کسی سے محبت اہل بیتؑ کی خوشبو آتی تو ارباب اقتدار کی جانب سے ان پر کڑی نظر رکھی جاتی تھی اور انہیں مطعون ومجروح کرنے اور درجہ وثاقت سے گرانے کی ہر ممکن کوشش کو بروئے کار لایا جاتا۔ حکمرانوں کے جبر وتشدد اور ان کی ہمنوا اکثریت کے شدید ردعمل کا خوف ہر وقت ان پر طاری رہتا تھا۔ موت کی تلوار ان کے سروں پر ہمہ وقت لٹکی رہتی تھی حکمران اور ان کے ہم نظریہ افراد اہل بیتؑ کے حق میں کوئی بات سننے کی تاب نہ رکھتے تھے مگر اس کے باوجود خانوادہ رسالتؐ کی عظمت ورفعت کے متعلق احادیث وروایات، ان سے مروی خطبے اور ارشادات سینہ بہ سینہ چلے آتے رہے اور اس دوران جب بھی کبھی راویان حدیث کو وعظ یا تحریر کے ذریعے بیان کا موقع ملا تو انہوں نے برملا اظہار کر دیا حتیٰ کہ مخالف طبقہ کے سنجیدہ افراد بھی ان حقائق

کو بیان کیے بغیر نہ رہ سکے۔ اس کے بعد ان پر کیا گذرتی؟

اس کی صرف ایک ادنیٰ سی مثال ذیل میں بیان کی جا رہی ہے جسے علامہ ذہبی نے رقم کیا ہے:
محدثین اہلسنت میں سے تیسری صدی کے ایک بہت بڑے بلند پایہ حافظ حدیث اور امام دارقطنی ایسے ائمہ حدیث کے استاد محدث محمد عبداللہ بن محمد بن عثمان الواسطی نے ایک موقع پر اہل واسط کو حضرت علی علیہ السلام کی شان میں "حدیث طیر"(۱) حفظ اور املا کرائی جسے ان کی طبیعتیں (بغض علیؑ کی بنا پر) برداشت نہ کرسکیں اس وجہ سے فوراً سب لوگ ان کی مخالفت پر کمربستہ ہوگئے ان کو مجلس درس سے اٹھا دیا اور ان کی جگہ کو پانی سے دھویا۔ محدث صاحب اس تکلیف دہ عمل سے کبیدہ خاطر ہو کر اپنے گھر میں ہی گوشہ نشین ہوگئے اور اس کے بعد پھر کسی واسطی کو حدیث نہیں پڑھائی اہل واسط میں ان کی روایت کردہ احادیث کی کمی کی وجہ یہی ہے

(ملاحظہ ہو تذکرۃ الحفاظ للذہبی جلد ۳ صفحہ ۹۶۶)

علامہ ذہبی کے اس بیان سے ہمارے بیان کردہ نقطۂ نظر کو زیادہ تقویت پہنچتی ہے۔
غور فرمایئے! صرف اموی انحراف پسندی کے تحفظ کے لئے اپنے ہی محدث کو "فضیلت علیؑ" میں محض ایک حدیث پڑھانے کی پاداش میں ہمیشہ کے لئے کس طرح انہیں گھر کی چار دیواری میں محصور کردیا، نہ صرف یہ، بلکہ آئندہ کے لئے بھی ان کی بیان کردہ کسی حدیث یا روایت کو درخور اعتنا نہ سمجھا گیا۔ ایسے لاکھوں

۱۔ حدیث طیر یہ ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: [اللھم ائتنی باحب خلقك الیك یاكل معی ھذا الطیر فجاء علی فاكل معہ] "اے اللہ! میرے پاس اسے بھیج جو تجھے اپنی مخلوق سے سب سے زیادہ محبوب ہے وہ میرے ساتھ یہ (بھنا ہوا) پرندہ (کا گوشت) کھائے پس آپؐ کے پاس حضرت علیؑ تشریف لائے اور مل کر کھایا"۔

(تاریخ دمشق ابن عساکر ج ۴۵ صفحہ ۲۷۸، المعجم الکبیر طبرانی ج ۷ صفحہ ۹۵ مجمع الزوائد ج ۹ صفحہ ۱۲۶)۔ اہل سنت کے مستند اور جید علماء نے اس حدیث کی بڑے شد و مد سے توثیق کی ہے جیسا کہ علامہ ہیثمی نے اس حدیث کے ذیل میں لکھا ہے: [ورجال الطبرانی رجال الصحیح غیر فطر بن خلیفۃ و ھو ثقۃ] امام حاکم نے کہا ہے: [ھذا حدیث صحیح علی شرط الشیخین ولم یخرجاہ] (مستدرک علی الصحیحین ج ۳ صفحہ ۱۳۰)۔
علامہ ذہبی لکھتے ہیں: [واما حدیث الطیر فلہ طرق کثیرۃ جدا قد افردتھا المصنف و مجموعھا ھو یوجب ان یکون الحدیث لہ اصل] "حدیث طیر بہت سی سندوں سے مروی ہے میں نے ان سب کو ایک الگ کتاب میں جمع کر دیا ہے جن سے یہی نتیجہ نکلتا ہے کہ اس حدیث کی اصل موجود ہے"۔
(تذکرۃ الحفاظ ج ۳ صفحہ ۱۰۴۳ طبع دکن، سیر اعلام النبلاء ج ۱۳ صفحہ ۲۳۳)۔ یہ حدیث حضرت علی مرتضیٰؑ، سعد بن ابی وقاصؓ، ابوسعید خدریؓ، ابو رافعؓ، جابر بن عبداللہ انصاریؓ، حبشی بن جنادہ السلولیؓ، یعلی بن مرۃ ثقفیؓ، ابن عباسؓ، سفینہ مولی رسول اللہؐ، انس بن مالکؓ، اور دیگر بہت سے صحابہ کرامؓ سے مروی ہے۔ (جاری)

کربناک واقعات آج بھی صفحات تاریخ پر نقش ہیں تاہم یہ سلسلہ تاہنوز جاری ہے مگر بقول عمر خیام ہم بھی عرض کریں گے۔

تو خون کساں بخوری ماخون رزاں   انصاف بدہ کدام خونخوارتریم

بنو امیہ کے ہموا اور ان کے نظریہ سے متاثر ہونے والے بے رحم قلمکاروں نے قلم وقرطاس کے ذریعے حضرت سیدہ خاتون جنت سلام اللہ علیہا پر گذرے ہوئے ناقابل برداشت جانگداز واقعات کو نظروں سے اوجھل کرنے کی حتی المقدور سعی نافرجام کی ہے لیکن تاریخ آخر تاریخ ہوتی ہے جو امتداد زمانہ کے باوجود ہر دور میں اپنے سینے میں موجود سچائیاں منظر عام پر لاتی رہتی ہے اور جب بھی کوئی شخص مفاد یا تعصب وتنگ نظری کی عینک لگا کر اس کے حقائق کو جھٹلانے کی کوشش کرتا ہے تو وہ اپنے ناقابل تردید حوالوں کے ساتھ اپنا بھر پور دفاع کرتی ہے۔

اگرچہ اس خطبہ کو مختلف مسالک سے تعلق رکھنے والے اتنے علمائے حدیث وتاریخ نے بڑے وثوق سے درج کیا ہے کہ ان کا مختار ہی سند ہے لیکن اس کے باوجود اس کے راویوں پر علم رجال کی روشنی میں نظر ڈالنا مناسب ہوگا۔ اگر علی سبیل التنزل ایک لمحے کے لیے یہ باور کرلیا جائے کہ اس خطبہ کے کچھ راوی کمزور ہیں تب بھی یہ خطبہ قابل احتجاج واستشہاد رہے گا وہ اس لیے کہ جمہور محدثین کا اس امر پر اتفاق ہے کہ جب حدیث ضعیف بھی متعدد اسانید سے مروی ہو تو وہ حسن لغیرہ ہو جاتی ہے۔ چونکہ خطبہ فدک کئی اسانید کے۔ اتھ نقل ہوا ہے تو لامحالہ اس کی صحت میں کلام ناممکن ہے۔

مذکورہ خطبے کے متعدد سلسلوں میں سے ایک سلسلہ کے زیر بحث راوی درج ذیل ہیں:

- ام المومنین حضرت عائشہؓ المتوفاۃ ۵۸ھ
- حضرت عروہ بن زبیر بن عوام مدنیؒ متوفی ۹۴ھ
- جناب صالح بن کیسان مدنی تابعیؒ متوفی ۱۴۶ھ
- جناب محمد بن اسحاق بن یسارؒ متوفی ۱۵۱ھ
- شرقی بن قطامیؒ متوفی ۲۲۵ھ
- محمد بن زیاد بن عبداللہ الزیادیؒ متوفی ۲۵۰ھ
- جناب احمد بن عبید بن ناصح النحویؒ متوفی ۲۷۸ھ

- جناب محمد بن عمران المرزبانیؒ متوفی ۳۸۴ھ
- جناب محمد بن احمد الکاتبؒ متوفی ۳۳۶ھ

اس خطبے کو حضرت عائشہؓ، حضرت عروہؓ بن زبیر اور صالح بن کیسانؒ ایسے بہت سے جلیل القدر ائمہ ثقات اور حفاظ کی صحیح اسانید سے روایت کیا ہے لہٰذا اس کے صحیح ہونے میں کسی قسم کے شک وشبہ کی گنجائش نہیں ہے۔

جناب سیدہ فاطمۃ الزہراء سلام اللہ علیہا کے اس فصیح وبلیغ خطبے کو بڑے بڑے جلیل القدر علماء واہل فن نے اپنی تالیفات میں سند کے ساتھ اور بعض نے اقتباسات کو درج کرنے کی سعادت حاصل کی ہے طوالت واطناب کو ملحوظ خاطر لاتے ہوئے ہم یہاں صرف ایک سند کے رواۃ پر تبصرہ کرنا مناسب سمجھتے ہیں اگر اس خطبہ کی متعدد اسناد کو زیر بحث لایا جائے تو اس کے لئے باقاعدہ ایک دفتر درکار ہے۔

دنیائے علم میں پانچویں صدی کی ایک نابغہ روزگار شخصیت، علم وادب کے بحر زخار آیۃ اللہ فی العالمین السید شریف مرتضیٰ علم الہدیٰؒ المتوفی ۴۳۶ھ ہیں جو محتاج تعارف نہیں۔ جن کو قدرت نے مبداء فیاضی سے علوم نقلیہ وعقلیہ پر یکساں دسترس اور وسعت نظر ودیعت فرمائی ہے اس بطل جلیل کے علمی تفوق وبرتری کا اعتراف اہل سنت کے جید اور نامور علماء نے کیا ہے۔

چنانچہ علامہ شمس الدین الذہبی المتوفی ۷۴۸ھ جو فن رجال میں استقراء تام کے حامل اور ائمہ فنون میں سرخیل کا درجہ رکھتے ہیں انہوں نے ایک ضخیم کتاب ''سیر اعلام النبلاء'' کے نام سے لکھی جو پچیس جلدوں پر مشتمل ہے اس کی جلد ۱۷ صفحہ ۵۸۸ تا ۵۸۹ طبع بیروت میں سرکار علامہ کے بارے میں لکھتے ہیں:

العلامة الشريف المرتضىٰ۔۔۔من ولد موسى كاظم۔۔۔ وكان من الاذكياء الاولياء المتبحرين فى الكلام والاعتزال والادب والشعر۔۔۔

ان کے علاوہ دیگر بہت سے غیر شیعہ علماء نے ان کی عظمت وجلالت اور رفعت علمی کو بڑے شدومد سے بیان کیا ہے۔

علامہ سید مرتضیٰ علم الہدیٰؒ نے اس خطبہ کو اپنی شہرہ آفاق تصنیف ''الشافی فی الامامۃ'' میں

اسناد کے ساتھ نقل کیا ہے اس کتاب کی اہمیت و افادیت کے لئے یہی کافی ہے کہ علامہ یاقوت حموی شافعی کو یہ لکھنا پڑا:

وھو کتاب لم یصنف مثله فی الامامة

یہ وہ کتاب ہے جس کی مثل کوئی دوسری کتاب مسئلہ امامت میں نہیں لکھی گئی۔

(معجم الادباء ج ۱۳ ۱۴۷)

چنانچہ علامہ سید مرتضیٰ علم الہدیٰ سلسلہ سند بیان کرتے ہوئے یوں رقمطراز ہیں:

اخبرنا ابوعبدالله محمد بن عمران المرزبانی قال حدثنی محمد بن احمد الکاتب قال حدثنا احمد بن عبید بن ناصح النحوی قال حدثنا الزیادی حدثنا شرقی بن قطامی عن محمد بن اسحاق قال حدثنا صالح بن کیسان عن عروة عن عائشة قالت لما بلغ فاطمة علیها السلام اجماع ابی بکر منعها (فدك) لاثت خمارها علی راسها واشتملت بجلبابها واقبلت فی لمة من حفدتها۔۔۔۔الخ

"ہم سے بیان کیا ابوعبداللہ محمد بن عمران المرزبانی نے اور اس سے بیان کیا محمد بن احمد الکاتب نے اور اس سے بیان کیا احمد بن عبید بن ناصح نحوی نے اور اس سے بیان کیا الزیادی نے اور اس سے بیان کیا شرقی بن قطامی نے اور اس سے بیان کیا محمد بن اسحاق نے اور اس سے بیان کیا صالح بن کیسان نے اور اس سے بیان کیا کہ عروہ بن زبیر نے اور اس سے بیان کیا حضرت عائشہؓ نے کہ جب حضرت فاطمۃ الزہراءؑ نے سنا کہ ابوبکر نے ان کو فدک نہ دینے کا فیصلہ کر لیا ہے تو آپ نے سر پر مقنعہ ڈالا اور پھر سر سے پاؤں تک چادر اوڑھی اور کنیزوں کے گروہ میں ابوبکر کے پاس آئیں۔۔۔۔"

(ملاحظہ فرمائیے۔ الشافی فی الامامۃ صفحہ ۲۳۰ طبع قدیم تہران ۱۳۰۱ھ)

اسی طرح ان کے تلمیذ رشید شیخ الطائفہ ابوجعفر محمد بن حسن الطوسی المتوفی ۴۶۰ھ نے اس سند کو اپنی بیش بہا تالیف ”تلخیص الشافی جلد ۳ صفحہ ۱۳۹ طبع نجف اشرف ۱۳۸۳ھ میں درج کیا ہے۔
سطور بالا میں درج کی گئی سند بالکل صحیح ہے راویوں کا علی الترتیب جائزہ پیش خدمت ہے۔

حضرت عائشہؓ:۔ جناب سیدہ فاطمۃ الزہراء سلام اللہ علیہا کے خطبہ فدک کی مرکزی راویہ حضرت عائشہؓ ہیں جو کسی تعارف کی محتاج نہیں ہیں یہ حضرت ابوبکرؓ کی صاحبزادی ہیں ان کی والدہ کا نام ام رومان بنت عامر بن عویمر ہے صحابہ کرامؓ اور تابعین کے ایک بڑے طبقے نے ان سے روایات نقل کیں۔ انہوں نے معاویہ بن ابی سفیان کے دور حکومت ۵۷ھ یا ۵۸ھ مدینہ منورہ میں وفات پائی۔

عروۃ بن زبیر بن عوامؓ مدنی :۔ مشہور صحابی حضرت زبیر بن عوام کے فرزند تھے ان کی ماں جناب اسماء بنت ابوبکر تھیں آپ حضرت ابوبکر کے نواسے ہیں، آپ کی ولادت کے متعلق علامہ ذہبی خلیفہ بن خیاط کے حوالے سے لکھتے ہیں:

ولد عروة سنة ثلاث وعشرين فهذا قول قوی
عروہ ۲۳ ہجری میں پیدا ہوئے یہی قول معتبر اور قوی ہے

(سیر اعلام النبلاء جلد ۲ صفحہ ۴۲۲)

ثقة فقيه مشهور من الثانيه
”آپ مشہور ثقہ فقیہ تھے اور دوسرے طبقہ کی شخصیات میں آپ کا شمار ہوتا ہے۔“

کتب صحاح ستہ میں متعدد احادیث آپ سے مروی ہیں (تقریب التھذیب صفحہ ۲۶۳، الجمع بین رجال الصحیحین جلد ۱ صفحہ ۳۹۴) امام احمد بن عبداللہ عجلی نے کہا ہے کہ عروۃ بن الزبیر تابعی ثقة کان رجلا صالحا ثقہ تابعی اور نیک متدین شخص تھے حضرت عمر بن عبدالعزیز نے کہا: ما احد اعلم من عروة بن الزبير، میں نے عروہ بن زبیر سے بڑا عالم کسی کو نہیں پایا (تاریخ الثقات صفحہ ۳۳۱، سیر اعلام النبلا جلد ۲ صفحہ ۴۲۵/۴۲۳، تاریخ دمشق ابن عساکر جلد ۱۱ صفحہ ۹۲۱) آپ نے اپنے والد اور حضرت عائشہؓ سے خصوصیت کے ساتھ احادیث حاصل کیں انہوں نے حضرت عائشہ کا پورا علمی ذخیرہ اپنے سینہ میں محفوظ کر لیا تھا حضرت عروہ

اس قدر محتاط تھے کہ کوئی مسئلہ محض رائے سے نہ بیان کرتے تھے (تهذیب التهذیب جلد۷ صفحہ۱۸۳) انہوں نے مدینہ منورہ کے مضافات اپنے علاقے ''مجاج'' میں ۹۴ ہجری میں انتقال کیا۔

صالح بن کیسان مدنی":۔ صالح بن کیسان ابوالحارث الغفاری المدنی تابعین کے بڑے طبقہ میں شمار ہوتے ہیں آپ عمر بن عبدالعزیز اموی کی اولاد میں سے ہیں عروہ بن زبیر اور دیگر بہت سے صحابہ وتابعین سے روایت کرتے ہیں کتب صحاح ستہ اور دوسری کتابوں میں ان سے روایات نقل ہوئیں آپ ثقہ، ثبت فقیہ اور چوتھے طبقہ کے راوی ہیں (تقریب التهذیب صفحہ۱۷۴، الجمع بین رجال الصحیحین جلد۱ صفحہ۲۲۱، تذکرۃ الحفاظ جلد۱ صفحہ۱۴۸ طبع دکن) حافظ ابن حجر عسقلانی اپنی شہرہ آفاق کتاب تهذیب التهذیب جلد۴ صفحہ۴۰۰ میں لکھتے ہیں:

> کان صالحاً ثقة۔۔۔وقال ابن حبان فی الثقات کان من فقهاء المدینة والجامعین للحدیث والفقه من ذوی الهیئة والمروۃ۔۔۔حافظا اماماً کثیر الحدیث ثقة حجة
>
> آپ دیندار ثقہ تھے اور ابن حبان نے ثقات میں کہا ہے کہ یہ فقہاء مدینہ اور حدیث وفقہ کے جامعین میں سے تھے آپ حافظ، امام، کثیر الحدیث اور قابل وثوق حجت تھے۔

حافظ احمد عجلی نے تاریخ الثقات صفحہ ۲۲۶ پر ان کو ثقہ کہا ہے پھر اسی کتاب کے فاضل محشی ڈاکٹر عبدالمعطی قلعجی نے حاشیہ نمبر۱۰ پر'' متفق علی توثیقه '' کہہ کر ان کی ثقاہت پر تمام علماء کا اتفاق نقل کیا ہے۔آپ ۱۴۶ ہجری میں واصل بحق ہوئے۔

محمد بن اسحاق":۔ محمد بن اسحاق بن یسار اہلسنت کے جمہور محدثین کے نزدیک ثقہ اور قابل اعتماد ہے چنانچہ امام کمال الدین محمد بن عبدالاحد المعروف ابن ہمام حنفی تحریر کرتے ہیں :

> امام محمد بن اسحاق حدیث کے بارے میں ایمان والوں کے امیر ہیں اور بڑے بڑے علماء مثل امام ثوری، عبداللہ بن مبارک وغیرہ جیسے ان کے شاگرد ہیں امام یحیٰ بن معین، امام احمد بن حنبل اور دوسرے ائمہ اہل سنت نے اس سے روایت

لی ہے اور امام بخاری نے "جزء القراۃ خلف الامام" میں ان کی وثاقت پر اعتماد کیا ہے امام ابن حبان نے بھی ان کا ذکر اپنی قابل وثوق رواۃ پر مشتمل کتاب "الثقات" میں کیا ہے (ملاحظہ ہو فتح القدیر جلد ا صفحہ ۹۰ مطبوعہ کوئٹہ)

اور امام بخاری نے محمد بن اسحاق کی توثیق کو اپنی کتاب "التاریخ الکبیر" جلد ا صفحہ ۴۱ طبع دکن میں بھی مختصر طور پر بیان کر دیا ہے۔ حنفی مسلک کے ترجمان امام جمال الدین زیلعی حنفی نے ابن اسحاق کے متعلق لکھا ہے:

وابن اسحاق الاكثر على توثيقه وممن وثقه البخارى۔۔۔قال شعبة محمد بن اسحاق امير المومنين فى الحديث وقال عبدالله بن مبارك محمد بن اسحاق ثقة ثقة ثقة

ابن اسحاق کو (ائمہ) کی اکثریت نے ثقہ کہا اور توثیق کرنے والوں میں امام بخاری بھی ہیں شعبہ نے کہا کہ محمد بن اسحاق حدیث کے باب میں امیر المومنین ہیں اور عبداللہ بن مبارک نے کہا کہ محمد بن اسحاق ثقہ ہے ثقہ ہے ثقہ ہے۔

(نصب الرایہ لاحادیث الهدایہ جلد ا صفحہ ۷ ۱۰ جلد ۴ صفحہ ۸ طبع ڈابھیل)

اصول حدیث کے ابتدائی طالب علم بھی جانتے ہیں کہ تعدیل کے الفاظ میں توثیق مکرر، درجہ اول کے الفاظ میں شمار ہوتے ہیں۔

جیسا کہ ابن حجر العسقلانی تقریب التهذیب صفحہ ۳ پر مراتب تعدیل بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

من اكد مدحه اما بافعل كاوثق الناس او بتكرير الصفة لفظاً كثقة ثقة او معنى كثقة حافظ

"دوسرے مرتبے میں وہ لوگ ہیں جن کی مدح تاکید کے ساتھ کی گئی ہے افعل التفضیل کا صیغہ استعمال کیا گیا ہو جیسے "اوثق الناس" یا لفظوں میں صفت کو مکرر کر دیا جائے جیسے "ثقة ثقة" یا معنوں میں مکرر کر دیا جائے جیسے ثقہ حافظ"

(کذا فی، تاریخ اسماء الثقات لابن شاهین صفحہ ۱۵ طبع کویت)

علامہ ذہبی اپنی مشہور عالم تصنیف میزان الاعتدال جلد ۳ صفحہ ۴۷۵ طبع مصر میں محمد بن اسحاق کے

تذکرہ میں مختلف اقوال نقل کر کے آخر میں بطور نتیجہ رقم طراز ہیں:

فالذی یظھر لی ان ابن اسحاق حسن الحدیث صالح الحال صدوق۔۔۔۔۔ وقد استشھد مسلم بخمسة احادیث لابن اسحاق ذکرھا فی صحیحه

''مجھے جو ظاہر ہوا وہ یہ ہے کہ محمد بن اسحاق حسن الحدیث صالح الحال اور صدوق ہے اور بے شک امام مسلم نے اس سے اپنی صحیح مسلم میں پانچ احادیث میں استشہاد کیا ہے''۔

امام محمد بن اسحاق نے ۱۵۱ ہجری میں انتقال کیا ہے۔

مندرجہ بالا اہل سنت کے ائمہ فن اور اکابر احناف کی ان واضح تصریحات سے ثابت ہوا کہ جمہور ائمہ حدیث نے محمد بن اسحاق کو ثقہ اور حسن الحدث قرار دیا ہے۔

البتہ بعض فن رجال کے ماہرین نے یہ وضاحت کی ہے کہ محمد بن اسحاق ثقہ ہیں مگر چونکہ مدلس بھی ہیں اس لئے جب وہ ''عــــن'' سے روایت کریں گے تو ان کی حدیث ضعیف ہوگی اور جب وہ ''حدثنی'' یا ''حدثنا'' کہہ کر روایت کریں گے تو وہ حدیث صحیح ہوگی۔ جیسا کہ حافظ ابن تیمیہ اپنے مجموع فتاوی جلد ۳۳ صفحہ ۸۵ میں لکھتے ہیں:

وابن اسحاق اذا قال حدثنی فحدیثه صحیح عند اهل الحدیث

یعنی ابن اسحاق اگر حدثنی کہہ کر تصریح کرے تو محدثین کے نزدیک اس کی حدیث صحیح ہے۔

مزید برآں موجودہ زمانہ کے معروف ماہر رجال علامہ ناصرالدین البانی (المتوفی ۱۴۲۰ھ) نے بھی حافظ ابن تیمیہ حرانی کی کتاب ''الکلم الطیب'' کے حاشیہ صفحہ ۴۴ پر اس بات کی تصریح کر دی ہے۔

لہٰذا جناب فاطمۃ الزہراءؑ بنت رسول اللہؐ کے خطبہ فدک کی حقانیت وصحت پورے طور پر ثابت ہے کیونکہ محمد بن اسحاق نے یہ خطبہ فدک ''حدثنا صالح بن کیسان'' کہہ کر روایت کیا ہے۔ جو اس کے صحیح ہونے کی روشن دلیل ہے۔

شرقی بن قطامی:۔ اس کا اصل نام ولید بن حصین بن جمال بن حبیب بن جابر بن مالک ہے اس کا تعلق مشہور قبیلہ بنی عمرو بن امرئ القیس سے ہے۔

(ملاحظہ ہو التاریخ الکبیر للامام بخاری جلد ۲ صفحہ ۲۵۴ رقم ۲۷۱۵ طبع حیدر آباد دکن، تاریخ بغداد جلد ۹ صفحہ ۲۷۸ رقم ۴۸۳۷ طبع بیروت)۔

امام بخاری کا اس پر تنقید اور جرح نہ کرنا اس امر کی واضح دلیل ہے کہ یہ قابل اعتبار اور ثقہ راویوں سے ہے۔ جیسا کہ اس سلسلے میں مولانا ظفر احمد عثانی لکھتے ہیں:

سکوت ابن ابی حاتم او البخاری عن الجرح فی الراوی توثیق له

"ابن ابی حاتم یا امام بخاری کا راوی پر جرح کرنے سے سکوت اختیار کرنا گویا اس کی توثیق ہے"۔

(قواعد علوم الحدیث صفحہ ۲۲۳، ۳۵۸ طبع الریاض سعودی عرب)

انہی صفحات کے حاشیہ پر محقق محشی استاد شیخ عبد الفتاح ابو غدہ شاگرد علامہ زاہد الکوثری نے اس بات کی تائید کی ہے۔

علاوہ ازیں اس کے ثقہ اور معتبر ہونے کے لئے یہی کافی ہے کہ امام ابن حبان تمیمی جیسے فن علم حدیث کے امام نے اپنی کتاب الثقات جلد ۳ صفحہ ۴۴۰ طبع دارالکتب العلمیہ بیروت میں اس کا تذکرہ کرنے کی سعادت حاصل کی ہے اور جس کو امام ابن حبان اپنی ثقات میں بیان کردیں جہالت وجرح رفع ہوجاتی ہے۔

چنانچہ علامہ انور شاہ محدث کاشمیری نے حافظ ابن عبدالہادی کے حوالے سے لکھا ہے:

ان ابن حبان اذا ادرج احداً فی کتاب الثقات ولم یخرج فیه احد فهو ثقة فالحدیث قوی،

امام ابن حبان تمیمی جب کسی کو ثقات میں ذکر کریں اور اس پر کوئی جرح نہ ہو تو وہ ثقہ ہوتا ہے اس کی حدیث مضبوط ہوتی ہے۔

(العرف الشذی علی سنن ترمذی صفحہ ۲۱۰ طبع دیوبند)۔

اور اسی تناظر میں مولانا ظفر احمد عثانی نے قواعد فی علوم الحدیث صفحہ ۴۶ پر اور شیخ الحدیث مولانا عبدالرحمن محدث مبارکپوری نے ابکار المنن صفحہ ۱۳۱ طبع فاروقی دہلی میں حضرت علامہ انور شاہ محدث

کاشمیری کے اس بیان کی بڑے شد ومد سے مزید تائید وتصویب کر دی ہے۔

مذکورہ بالا عبارت سے آشکار ہوا کہ محدثین اہلسنت کے نزدیک ابن حبان کی توثیق معتبر ہے اور صرف ابن حبان کی توثیق سے بھی راوی کی جہالت مرتفع ہوجاتی ہے۔درج بالا تحقیق سے شرقی بن قطامی کی ثقاہت مزید واضح ہوگئی ہے۔

محمد بن زیاد بن عبداللہ الزیادیؒ:۔ ان کا پورا نام یہ ہے محمد بن زیاد بن عبداللہ الزیادی جیسا کہ علامہ ذہبی ان کے حالات لکھتے ہوئے ابتداء ان الفاظ سے کرتے ہیں:

الامام الحافظ الثقة الجليل ابوعبدالله محمد بن زياد بن عبيدالله ابن الربيع بن زياد بن ابيه الزيادى البصرى من اولاد امير العراق زياد الذى استلحقه معاوية ولد فى حدو دسنة ستين ومائة ۔۔ حدث عنه البخارى وابن ماجة وابن خزيمه۔۔وعدد كثير۔۔۔

''امام حافظ بہت بڑا ثقہ ابوعبداللہ محمد بن زیاد۔۔ الزیادی بصری یہ زیاد بن ابیہ جسے معاویہ نے اپنا بھائی بنا لیا تھا اور جو عراق کا حکمران تھا کی اولاد سے ہیں اور ۱۶۰ ہجری کی حدود میں پیدا ہوئے۔ ان سے امام بخاری، امام ابن ماجہ اور امام ابن خزیمہ وغیرہ ائمہ کی زیادہ تعداد نے روایات لی ہیں۔''

(سیر اعلام النبلاء جلد ۱۱ صفحہ ۱۵۴) یہ امام بخاری کے شیوخ میں سے ہیں

(ملاحظہ ہو: اسامی مشایخ الامام البخاری لابن منده اصبهانی صفحہ ۶۷ طبع مکتبہ الکوثر سعودیہ)۔

حافظ محمد بن طاہر مقدسی المعروف ابن قیسرانی نے صحیح بخاری کے راویوں میں ان کا تذکرہ یوں کیا ہے:

محمد بن زياد بن عبدالله بن الربيع بن زياد سمع محمد بن جعفر عندناروى عنه البخارى فى الادب۔۔

(الجمع بين رجال الصحيحين جلد ۲ صفحہ ۴۵۹ طبع دکن)۔

علامہ ذہبی نے الکاشف جلد۳ صفحہ۳۸ پر اس کے حالات میں تحریر کیا:

۔۔۔ الزیادی بصری صدوق۔۔۔، یہ بصرے کا رہنے والا ہے روایت کے باب میں نہایت سچا ہے۔

مزید برآں سنن ترمذی جلد اول "باب المسح علی الخفین" میں بھی محمد بن زیاد الزیادی سے حدیث نقل کی گئی ہے۔

امام ترمذی نے اس سے مروی حدیث کے ذیل میں کہا ہے:

هذا حدیث حسن صحیح "یہ حدیث حسن صحیح درجہ کی ہے"

یہی حدیث مسند الامام احمد جلد۲ صفحہ۲۳۹ طبع بیروت میں بھی موجود ہے۔

علاوہ ازیں امام الجرح والتعدیل ابن حبان تمیمی نے اپنی ثقات میں اس کی تصحیح کی ہے۔

ثابت ہوا کہ محمد بن زیاد الزیادی بلا شک وشبہ ثقہ اور انتہائی سچا ہے اس سے مروی روایت قابل قبول ہے لہذا خطبہ فدک کی صحت روز روشن کی طرح واضح ولائح ہوگئی ہے۔

چنانچہ حافظ ابن حجر العسقلانی کا تقریب التہذیب صفحہ۳۲۰ میں یہ کہنا کہ "صدوق یخطی" محمد بن زیاد الزیادی سچا ہے خطاء کر جاتا ہے۔ اس کے متعلق جواباً گزارش یہ ہے کہ جب وہ صدوق ہے اور کبھی کبھی اس سے خطا ہو جاتی ہے تو اس سے بیان کردہ روایت میں ضعف پیدا نہیں ہوتا جیسا کہ سابقہ اوراق میں علامہ ذہبی کا بیان گذر چکا ہے کہ ائمہ حدیث میں سے خطا سے کوئی بھی نہ بچ سکا نیز یہ طے شدہ اصول ہے کہ فلیس من شرط الثقة ان لا یغلط ابداً "پس ثقہ راوی کی یہ شرط نہیں کہ اس سے غلطی کا کبھی صدور نہ ہوا ہو" چونکہ یہ عقلاء کے نزدیک بھی ایک ممتنع اور نہایت محال امر ہے۔

لہٰذا یہ اس کی بیان کردہ روایت کے ضعف اور کمزوری کا باعث ہرگز نہیں بن سکتا بلکہ اس کی حدیث حسن درجہ سے کم نہیں ہوتی یہی وجہ ہے امام ترمذی اور ابن حبان تمیمی جیسے ائمہ حدیث نے اس کی اسناد کو حسن صحیح قرار دیا ہے۔

احمد بن عبید بن ناصح النحویؒ:۔ علامہ ذہبی نے ان کا تعارف ان الفاظ میں بیان کیا ہے:

ابو عصیدة الشیخ العالم المحدث ابو جعفر احمد بن عبید بن

ناصح بن بلنحر الدیلمی ثم البغدادی الهاشمی۔۔الخ

(ملاحظہ فرمائیں سیر اعلام النبلاء جلد۱۳صفحہ۱۹۳طبع بیروت)

یہ جن ائمہ حدیث سے روایت بیان کرتے ہیں وہ کثیر تعداد میں ہیں مگر چند ایک کے نام یہ ہیں حسین بن علوان کلبی، علی بن عاصم، ابوداؤد الطیالسی اور محمد بن زیاد الزیادی وغیرہم۔

(تاریخ بغداد جلد۴صفحہ۲۵۹)

علاوہ بریں علامہ ذہبی سیر اعلام النبلاء جلد۱۳صفحہ۱۹۴پر ان کے متعلق ابن عدی کا قول نقل کیا ہے:

کہ احمد بن عبید بمقام سر من رائے میں رہائش پذیر تھا اصمعی اور محمد بن مصعب سے مناکیر بیان کرتا تھا اس کے بعد علامہ ذہبی ارقام فرماتے ہیں: قلت قد تابعه احمد الحوطی قال وابو عصیدة مع هذا کله من اهل الصدق، "میں (ذہبی کہتا ہوں) کہ احمد حوطی نے اس کی متابعت کی ہے اور کہا اس کے باجود ابوعصیدہ (احمد بن عبید) سچے لوگوں میں سے ہے"۔

بعض لوگوں نے احمد بن عبید پر مبہم قسم کی جرح کی ہے جو ناقابل التفات وغیر مسموع ہے کیونکہ یہ اہل صدق میں سے ہیں پھر بھی بموجب ومن یعری من الخطأ والتصحیف یعنی وہم وخطاء سے کون بچ سکا ہے بعض اوقات انسان سے غلطی ہو جاتی ہے۔

علامہ ذہبی نے بڑے پتے کی بات کہی ہے چنانچہ فرماتے ہیں:

قلت۔۔۔فأرنی اماما من الکبار سلم من الخطاء والوهم فهذا شعبة وهو فی الذروة له اوهام وکذلك معمر والاوزاعی ومالك رحمة الله علیهم۔۔۔

"مجھے بڑے محدثین ائمہ میں سے کوئی ایسا امام دکھاؤ جس سے وہم اور خطاء نہ ہوئی ہو، یہ شعبہ چوٹی کے محدث ہیں ان سے کئی اغلاط ہوئے ہیں اور اس طرح معمر اور اوزاعی ومالک سے اوہام واغلاط سرزد ہوئے ہیں۔"

(سیر اعلام النبلاء جلد۶ صفحہ ۳۶)

واضح ہو کہ احمد بن عبید النحوی نے ۲۷۸ ہجری میں وفات پائی ہے۔

محمد بن عمران المرزبانیؒ :۔سید موصوف (علم الهدیٰؒ) نے اس خطبے کو اپنے شیخ ابو عبداللہ محمد بن عمران المرزبانی سے نقل کیا ہے۔

یہ جمادی الثانی ۲۹۷ھ پیدا ہوئے (شذرات الذھب لابن حماد الحنبلی جلد۳ صفحہ۱۱۱ طبع بیروت)

یاقوت حموی کی معجم الادباء جلد۱۸ صفحہ ۲۶۸ طبع دار المامون مصر میں ان کے متعلق لکھا ہے:

کان راویة صادق اللهجة واسع المعرفة بالروایات کثیر السماع روی عن البغوی وطبقته۔۔۔ وکان ثقة صدوقاً من خیار المعتزلة۔۔

معروف فاضل محشی و محقق علامہ محمد ابوالفضل ابراہیم المصری نے کتاب غرر الفوائد و درر القلائد کے مقدمہ میں لکھا ہے:

فقد کان اماماً من ائمة الادب وشیخا من شیوخ المعتزلة وعلما من اعلام الروایة۔۔۔

''علم وآداب کے ائمہ میں سے ایک امام اور معتزلہ کے شیوخ اور راویان حدیث میں سے تھے۔''

(غرر الفوائد جلد ۱ صفحہ ۷ الطبعة الاولی دار احیاء الکتب العربیہ مصر ۱۹۵۴ء)

حافظ ابن خلکان نے ان کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھا ہے:

۔۔۔ المرزبانی الخراسانی الاصل البغدادی المولد صاحب التصانیف المشهورة والمجامیع الغریبة کان روایة للادب صاحب اخبار و توالیفه کثیرة وکان ثقة فی الحدیث ومائلا الی التشیع فی المذهب۔۔۔

''یہ اصل خراسانی تھے بغداد میں پیدا ہوئے، مشہور کتابوں کے مصنف ہیں علم

وادب کے راوی اور تالیفات کثیرہ کے مالک تھے اور حدیث بیان کرنے میں
قابل وثوق ہیں اور مذہب میں ذرا تشیع کی طرف میلان تھا۔"

(وفیات الاعیان جلد ا صفحہ ۶۴۲ طبع قدیم مصر، شذرات الذہب جلد ۳ صفحہ ۱۱۱)۔

ممکن ہے کہ کوئی کم فہم یہ سمجھ بیٹھے کہ مرزبانی شیعہ تھا یہ تصور قطعاً غلط ہے بلکہ وہ معتزلی اہلسنت تھا بقول ابن خلکان صرف مائل بہ تشیع تھا حقیقی شیعہ بالکل نہ تھا چنانچہ ائمہ اہل سنت نے ان کے معتزلی المذہب ہونے کی صراحت بایں الفاظ فرمائی ہے علامہ ذہبی نے ان کے حالات میں واشگاف الفاظ میں لکھا ہے:

---کان معتزلیاً ثقۃ

--- ابوعبداللہ محمد بن عمران المرزبانی معتزلی اور قابل وثوق تھا۔

(سیر اعلام النبلاء جلد ۱۶ صفحہ ۴۴۸، میزان الاعتدال جلد ۳ صفحہ ۶۷۲/۶۷۳، العبر فی خبر من غبر جلد ۲ صفحہ ۱۶۶ طبع بیروت)

اور بعینھا اسی طرح علامہ حافظ ابن حجر العسقلانی نے ان کا مذہب یہی بتلایا ہے:

کان مذھبه الاعتزال و کان ثقة

"ان کا مذہب معتزلی تھا اور (روایت کے باب میں) ثقہ تھے"

(ملاحظہ ہو لسان المیزان جلد ۵ صفحہ ۳۲۷ طبع دکن)

البتہ حضرت علی علیہ السلام سے محبت کے گہرے جذبات اور مخلصانہ عقیدت کی وجہ سے ان کے بارے میں کہا گیا ہے کہ ان کا تشیع کی طرف میلان تھا درحقیقت ان کا تعلق مسلک اہل سنت سے تھا۔ ابو عبداللہ محمد بن عمران مرزبانی ثقہ اور معتبر ہے اور اس نے خطبہ فدک کو اپنے بزرگ محمد بن احمد الکاتب سے سماعت فرمایا اور پھر "حدثنی" کہہ کر آگے پھیلایا ہے۔ مرزبانی نے ۳۸۴ھ کو وفات پائی ہے۔

شیعہ راوی سے مروی روایت کی حجیت تسلیم شدہ ہے

اگر بفرض محال یہ تسلیم کر لیا جائے کہ یہ راوی شیعہ تھے تب بھی ان کی بیان کردہ حدیث یا روایت کے قبول کرنے میں کوئی امر مانع نہیں ہے اس لئے کہ محدثین اور ماہرین اصول حدیث اہل سنت کا رواۃ

حدیث کے بارے میں یہ مسلمہ اصول ہے:

الغلوفی التشیع لیس بجرح اذا کان الراوی ثقة

''جب راوی ثقہ ہو تو محض غلو در تشیع موجب جرح نہیں ہے''

اس موقف پر دلیل یہ ہے کہ کتب اہل سنت میں اکثر غالی شیعہ راویوں کو قابل وثوق اور ان سے مروی روایات کو قبول کیا گیا ہے چنانچہ مشہور ماہر علم رجال علامہ ذہبی نے کوفہ کے رہنے والے ایک کٹر شیعہ راوی ابان بن تغلب کے متعلق لکھا ہے:

ابان بن تغلب الکوفی شیعی جلد لکنه صدوق فلنا صدقه وعلیه بدعته وقد وثقه احمد بن حنبل وابن معین وابو حاتم واورده ابن عدی وقال کان غالیاً فی التشیع۔۔۔ الخ

'' ابان بن تغلب کوفی کٹر شیعہ ہیں لیکن یہ ہیں سچے، پس ان کی صداقت وسچائی ہمارے لئے اور بدعت ان کی اپنے لئے اور امام احمد بن حنبل، امام ابن معین اور امام ابوحاتم رازی نے بلاشبہ ان کی توثیق کی ہے اور ابن عدی ان کے حالات کو لائے ہیں اور کہا ہے کہ یہ غالی شیعہ تھے۔''

یہ بات ذہن نشین رہے کہ اہل سنت کی اصطلاح میں غالی شیعہ اسے کہا جاتا ہے کہ جو شخص حضرت علی علیہ السلام سے زیادہ محبت کرتا ہو اور انہیں سب صحابہؓ سے افضل وارفع جانتا ہو اور انہی کو بعد از پیغمبرؐ متصل خلیفہ سمجھتا ہو اور ان کے دشمنوں سے بیزاری اختیار کرتا ہو۔ واضح رہے کہ شیعہ سے متعلق اس قسم کی اصطلاحات کے دراصل خالق بنی امیہ ہیں اور اس کے پس منظر میں امویوں کے جبر وتشدد کا نتیجہ اور ان کی شیعہ دشمنی کارفرما تھی۔ بعد ازاں علامہ ذہبی نے ان کے حالات پر اجمالی بحث کی ہے اس کے بعد بطور نتیجہ کلام یوں رقمطراز ہیں:

فهذا کثیر فی التابعین وتابعیهم مع الدین والورع والصدق فلورد حدیث هؤلاء لذهب جملة من الآثار النبویة وهذه مفسدة بینة

''اس قسم کا (تشیع) تابعین اور تبع تابعین میں بہت زیادہ پایا جاتا ہے اس کے
باجود وہ دیندار، پرہیزگار اور سچے ہیں اگر ان شیعہ راویوں کی احادیث کو رد
کردیا جائے تو اس سے احادیث نبویہ کا بڑا ذخیرہ ضائع ہو جائے گا اور یہ بہت
بڑی واضح خرابی ہے۔''

(میزان الاعتدال جلد ا صفحہ ۵ طبع مصر، تدریب الراوی للسیوطی صفحہ ۱۲۹ طبع مدینہ منورہ)

اہل علم طبقہ جانتا ہے کہ اہل سنت کی بنیادی کتابیں صحاح ستہ میں بہت بڑی تعداد میں شیعہ رواۃ موجود ہیں ایسے راویوں کی نشاندہی ہی کے لئے دیگر کتب رجال کے علاوہ حافظ ابن حجر عسقلانی کی کتاب ''مقدمہ فتح الباری شرح صحیح البخاری'' کا مطالعہ مفید رہے گا۔ مثال کے طور پر کتب صحاح ستہ کا ایک راوی عدی بن ثابت انصاری ہے جو صرف شیعہ ہی نہیں بلکہ شیعوں کی مسجد کا امام اور ان کا بہت بڑا خطیب اور واعظ تھا، اس کے باوجود اس سے مروی احادیث اعلیٰ طبقہ میں شمار ہوتی ہیں۔

علامہ ذہبی اس کا تعارف ان الفاظ کے ساتھ کرتے ہیں:

الامام الحافظ الواعظ الانصاری الکوفی۔۔۔

اور امام احمد بن حنبل، امام عجلی، امام نسائی اور امام ابوحاتم رازی وغیرہ آئمہ حدیث نے اس کی توثیق کی ہے۔ بعد ازں علامہ ذہبی لکھتے ہیں:

کان امام مسجد الشیعة وقاصهم

''عدی بن ثابت شیعہ کی مسجد کے امام اور ان کے خطیب تھے۔''

(سیر اعلام النبلاء ج۵ صفحہ ۱۸۸، میزان الاعتدال ج۳ صفحہ ۶۱ مقدمہ فتح الباری صفحہ ۴۲۳ اور تہذیب التہذیب وغیرہ)

مندرجہ بالا اخبار و آثار اور ناقابل تردید دلائل سے یہ حقیقت بالکل نکھر کر سامنے آ گئی ہے کہ اہلسنت کے اصول حدیث کے مطابق شیعہ سے مروی احادیث و روایات قابل عمل اور لائق التفات ہیں یہاں اس مسئلہ پر مزید بحث باعث تطویل ہے لہٰذا ان ہی الفاظ پر اکتفا کیا جاتا ہے۔

؎ قیاس کن زگلستان من بہار مرا

محمد بن احمد الکاتبؒ:۔ اس کا پورا نام اس طرح ہے ابوعبداللہ محمد بن احمد بن ابراہیم الحکیمی الکاتب ہے یہ بغداد کے رہنے والے تھے امام دارقطنی۔۔۔ محمد بن عمران المرزبانی جن کا ابھی اوپر تذکرہ ہوا ہے اور دیگر اکابر

اس سے روایت کرتے ہیں یہ روایت کے باب میں ثقہ ہیں۔

(تاریخ بغداد جلد۱ صفحہ ۲۶۸/۲۶۹ طبع بیروت، شذرات الذہب جلد۲ صفحہ ۳۴۳، نشوار المحاضرہ للسیوطی جلد۶ صفحہ ۱۷۷، ھدیۃ العارفین للبغدادی جلد۲ صفحہ ۳۸)۔

محمد بن احمد الکاتب ماہ ذی القعدہ ۲۵۲ ہجری میں پیدا ہوا اور ۳۳۶ ہجری میں انتقال کیا

(المنتظم لابن الجوزی جلد ۶ صفحہ ۳۵۹ طبع دکن، الانساب للسمعانی جلد۱ صفحہ ۲۴۴ طبع بیروت، الوافی بالوفیات للصفدی جلد۲ صفحہ ۴۰ طبع مصر)

رفع اشکال:۔ بعض طبائع کی طرف سے یہ سوال وارد کیا جا سکتا ہے کہ محمد بن احمد الکاتب کے لئے "ثقة الاانه یروی مناکیر" استعمال ہوا ہے اس کے جواب میں گذارش ہے کہ یہ کوئی جرح نہیں ہے علمائے فن نے اس کی صراحت کی ہے چنانچہ اصول حدیث کے ماہر علماء "یروی مناکیر" اور "منکر الحدیث" میں فرق بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

وان تفرق بین روی المناکیر اویروی المناکیر اوفی حدیثه نکارة نحوذلك وبین قولهم منکر الحدیث ونحوذلك بان العبارات الاولی لا تقدح الراوی قدحایعتد به والاخری تجرحه جرحاً معتدابه

تم پر "روی المناکیر" یا "یروی المناکیر" یا "فی حدیثہ نکارۃ" وغیرہ ایسے الفاظ کے اور "منکرالحدیث" کے درمیان فرق کرنا لازم ہے کیونکہ پہلے الفاظ قابل اعتبار جرح نہیں ہیں برعکس دوسرے یعنی منکر الحدیث کے کہ یہ راوی پر ایسی جرح ہے جس کا اعتبار کیا جاتا ہے۔"

(الرفع والتکمیل صفحہ ۱۵۰ طبع حلب، نصب الرایہ للزیلعی جلد۱ صفحہ ۱۷۹ طبع قاہرہ، قواعد فی علوم الحدیث صفحہ ۶۳ طبع الریاض، ابکار المنن مبارکپوری صفحہ ۱۹۱ طبع دہلی)

مزید تفصیل کے لئے عصر حاضر کے مشہور ماہر فن حدیث محمد عبدالرحمن المرعشلی کی تازہ تصنیف فتح المنان مقدمہ لسان المیزان صفحہ ۲۶۲ تا صفحہ ۲۶۴ طبع داراحیاء التراث العربی بیروت ملاحظہ کیجیے

سطور بالا میں بیان کئے گئے دلائل سے ثابت ہوا کہ یروی المناکیر جیسے الفاظ محمد بن احمد الکاتب

کے ثقہ اور صدوق ہونے کی منافی نہیں بڑے بڑے جید ائمہ نے اس کو ثقہ کہا ہے اس کے لئے کوئی جرح مفسر ثابت نہیں ہے حالانکہ معمولی فہم کا انسان بھی اس بات کو بخوبی سمجھتا ہے کہ

جس ثقہ یا صدوق راوی پر معمولی جرح یعنی یھم،لہ مناکیر، لہ اوھام اور یخطی وغیرہ ہو تو اس کی منفرد حدیث حسن درجہ کی ہوتی ہے۔

عطیہ عوفیؒ پر جرح اور اس کا جواب

اس خطبہ (فدک) کی سند میں راوی عطیہ العوفی ہے جو کہ ضعیف ہے علماء نے اس کو ضعیف قرار دیا ہے تو یہ خطبہ قابل احتجاج نہیں ہے۔

جواب:۔ جناب عطیہ بن سعد العوفیؒ کوفہ کے جلیل القدر تابعی ہیں ان کو بعض صحابہ کرامؓ سے روایت حدیث کا شرف حاصل ہے ان کا شمار اجلہ روایان حدیث میں ہوتا ہے حضرت علی المرتضیٰؑ کے ظاہری زمانہ خلافت میں یہ پیدا ہوئے ان کے والد بزرگوار حضرت سعد بن جنادہؓ بارگاہ حضرت علیؑ میں حاضر ہوئے عرض کیا اے امیر المومنینؑ ! اللہ تعالیٰ نے مجھے فرزند عطا فرمایا ہے اس کا نام تجویز کیجیے۔آپ نے فرمایا ”ھذا عطیة الله“ یہی سے ان کا نام عطیہ رکھا گیا۔

انہوں نے حضرت فاطمۃ الزہراء سلام اللہ علیہا کے خطبۂ فدک کو عبداللہ محض اور دیگر مشاہیر صحابہؓ وتابعینؒ سے روایت کیا ہے اللہ تعالیٰ نے ان کو حضرت علیؑ کی محبت سے حظ وافر عطا فرمایا تھا یہی وجہ ہے کہ امتداد زمانہ کے زیر اثر کچھ متعصب لوگوں نے ان کی بے جا تضعیف کی ہے حالانکہ یہ بات واضح ہے کہ جرح جب تعصب وعداوت اور منافرت وغیر کی بنا پر ہو تو ایسی جرح بالاتفاق قابل سماعت نہیں ہے بلکہ یہ جرح نہات مردود اور مطرود ہے۔

عطیہ عوفیؒ ۱۱۱ھ کو شہر کوفہ میں واصل بحق ہوئے۔ ان کی حیات مستعار میں ۸۱ھ ان کے لیے انتہائی صبر آزما سال تھا۔

اسی سال سفاک زمانہ حجاج بن یوسف نے اپنے گورنر کو حکم دیا تھا کہ عطیہ اگر علی بن ابی طالبؑ کو سب وشتم کرے تو ٹھیک ورنہ اسے ۴۰۰ کوڑے مارے جائیں اس کے سر اور داڑھی کے بال بھی نوچ لیے جائیں تو جناب عطیہ عوفیؒ نے بھرے دربار میں جلادوں اور ننگی تلواروں کے ہجوم میں اس فعل قبیح سے صاف

انکار کردیا بالآخر اس کو ان سنگین مراحل سے گزرنا پڑا۔

(ملاحظہ ہو: طبقات ابن سعد ج ۶ صفحہ ۲۱۳ طبع لیدن، ذیل المذیل من تاریخ الصحابہ والتابعین لابن جریر الطبری صفحہ ۹۵ طبع مصر، تہذیب التہذیب ج ۷ صفحہ ۲۲۷ طبع دکن)

قارئین کرام! مذکورہ بالا بیان کیے گئے مندرجات سے یہ امر مترشح ہوتا ہے کہ اگر عطیہ عوفیؒ خلیفہ راشد حضرت علیؑ اور ان کی اولاد پاک کی شان اقدس میں خدانخواستہ نازیبا کلمات استعمال کرتا تو ''جمہور'' کے نزدیک حریز بن عثمان حمصی (مشہور ناصبی، بخاری کا راوی[1] ہے) اور عمران بن حطان (بخاری کا راوی ہے حضرت علیؑ کے قاتل ابن ملجم مرادی ملعون کی مدح سرائی کیا کرتا تھا) کی طرح ثقہ، معتبر اور انتہائی قابل اعتماد راویوں میں شمار ہوتا حالانکہ اصول حدیث کا تقاضا یہ ہے کہ ناصبی اپنی منافقت اور عداوت اہل بیتؑ کی وجہ سے غیر ثقہ اور ناقابل اعتماد ہوتا ہے۔ بلاوجہ صرف محبت علیؑ کے جرم میں عطیہ العوفیؒ کو متہم اور مطعون کرنے کی سعی نامشکور کی گئی۔

جبکہ امام بخاری کی ''الادب المفرد'' کے علاوہ سنن اربعہ یعنی ترمذی، ابوداود اور ابن ماجہ جیسے کتب صحاح کے مشاہیر ائمہ حدیث نے عطیہ عوفیؒ سے روایت حدیث کو باعث شرف سمجھا۔ جو اس کے عادل اور قابل اعتبار ہونے کی ایک روشن دلیل ہے۔

سطور ذیل میں ہم اہل سنت کے مشاہیر ائمہ اور محدثین کی توضیحات پیش کیے دیتے ہیں تمام کا استقصاء تو دشوار ہے لیکن بطور مثال صرف چند ایک کی تصریحات یہ ہیں۔

امام ابن معین نے عطیہ عوفیؒ کی زبردست توثیق کی ہے۔

(ملاحظہ فرمائیے: مجمع الزوائد للھیثمی ج۹ صفحہ ۱۰۹ طبع بیروت، تہذیب التہذیب ج ۷ صفحہ ۲۲۵، تاریخ یحی ابن معین ج ۲ صفحہ ۴۰۶ طبع حلب)۔

امام ابن معین علم حدیث اور فن جرح وتعدیل کے امام ہیں یہ مذہب کے لحاظ سے غالی حنفی تھے

---

[1] اس سلسلہ میں کتب صحاح ستہ یعنی صحیح بخاری، صحیح مسلم، سنن ترمذی، سنن ابو داؤد، سنن نسائی اور سنن ابن ماجہ کے ناصبی راوی اور ان پر سیر حاصل تبصرہ کے لیے ہماری تازہ تصنیف ''الھدیۃ السنیۃ بجواب تحفہ اثنا عشریہ'' کی پہلی جلد ملاحظہ فرمائیں۔

جیسا کہ علامہ ذہبی نے اس کی تصریح اپنی کتاب ''الرواۃ الثقات المتکلم فیھم بما لایوجب ردھم'' میں کردی ہے اتنے بڑے حنفی امام اور محدث کی توثیق وتصدیق کے بعد عطیہ عوفیؒ کے ثقہ اور معتبر ہونے میں کسی بھی شبہ کا احتمال ہرگز نہیں کیا جاسکتا۔

چوتھی صدی ہجری کے بڑے محدث حافظ ابو حفص عمر بن احمد المعروف بابن شاہین بغدادی نے لکھا ہے:

عطیۃ العوفی لیس بہ باس، یہ ثقہ ہے اس سے حدیث اخذ کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے۔

(تاریخ اسماء الثقات صفحہ ۱۷۲، رقم ۱۰۲۳ طبع الدار السلفیہ کویت)۔

واضح رہے کہ تمام مستند اصول حدیث کی کتابوں میں یہ بات مرقوم ہے کہ آئمہ حدیث کی اصطلاح میں ''لاباس بہ'' راوی کے ثقہ ہونے کا ہی مفہوم ہے۔ (۱)

نہایت ثقہ اور معتمد مورخ محمد ابن سعد بصری نے عطیہ عوفیؒ کے حالات میں لکھا ہے:

وکان ثقۃ ان شاء اللہ تعالیٰ ولہ احادیث صالحۃ

عطیہ عوفیؒ انشاءاللہ تعالیٰ قابل وثوق ہے اور اس سے مروی احادیث بالکل درست ہیں۔

(طبقات ابن سعد ج ۶ صفحہ ۲۱۳ طبع لیدن ۱۳۲۱ھ)

اصح الکتب صحیح بخاری کے شارح علامہ بدرالدین عینی نے فقہ حنفی کی استدلالی کتاب ''طحاوی شریف'' کے راویوں کے حالات میں ایک ضخیم کتاب ''مغانی الاخیار من رجال معانی الآثار'' کے نام سے تصنیف فرمائی جو تین جلدوں پر مشتمل ہے اس کی تلخیص مولانا رشد اللہ السندی نے ''کشف الاستار عن رجال معانی الآثار'' کے نام سے ایک جلد میں مرتب کی جسے دارالعلوم دیوبند کے مفتی اعظم مولانا محمد شفیع

---

(۱) اگر جس راوی کے بارے میں ''لا باس بہ'' کہا جائے تو وہ ثقہ ہوتا ہے۔ اس مطلب کو مزید دیکھنے کے لیے ملاحظہ فرمائیں! تقریب النواوی مع شرحہ نوع ۲۳ صفحہ ۲۳۱ طبع مدینہ منورہ، تہذیب لتقعیب التقریب صفحہ ۴۰ از مولانا امیر علی حنفی ملیح آبادی طبع نادل کشور۔

الدیوبندی نے اپنے مفید مقدمہ وحواشی کے ساتھ اپنے مرکزی ادارہ ''دار الاشاعت والتدریس دار العلوم دیوبند'' سے ۱۹۳۰ء کو شائع کرنے کی سعادت حاصل کی ہے یہی نسخہ ہمارے پیش نظر ہے۔

چنانچہ اس مذکورہ کتاب میں امام بدرالدین عینی اور مولانا رشداللہ السندی حضرت عطیہ عوفیؒ کے بارے میں رقم طراز ہیں:

عطية بن سعد بن جنادة العوفی الجدلی الکوفی ابوالحسن صدوق

''عطیہ بن سعد عوفی (روایت حدیث کے باب میں) سچا ہے''

(کشف الاستار صفحہ۷۵ طبع دیوبند)

اور اسی طرح ماضی قریب کے مشہور محقق علامہ استاذ احمد محمد شاکر نے بھی سنن ترمذی کی شرح میں ان کی بھرپور مدافعت کی ہے اور واشگاف الفاظ میں کہا ہے:

''لوگوں نے عطیہ کے بارے میں کلام کیا ہے حالانکہ وہ (حدیث کے باب میں) سچا ہے میرے نزدیک اس کی حدیث حسن درجہ سے کم نہیں ہے اور بلا شبہ امام ترمذی نے اس کی سب سے زیادہ تحسین کی ہے۔''

چنانچہ ان کی اصل عبارت یہ ہے:

وعطية هذا تكلموا فيه كثيراً وهو صدوق وفی حفظه شئی وعندی ان حديثه لا يقل عن درجة حسن وقد حسن له الترمذی كثيراً كما فی الحديث

(التعلیقات علیٰ سنن ترمذی ج ۲ صفحہ۳۳۲ باب ماجاء فی صلاة الضحی طبع قاہرہ)

نیز امام ترمذی نے عطیہ عوفیؒ سے مروی اس محولہ بالا باب کی حدیث اور حدیث ثقلین کے ذیل میں ان دونوں کو حسن اور بعض دیگر احادیث کو صحیح قرار دیا ہے۔

مزید برآں احناف کے فقیہ شہیر ابوالحسنات مولانا عبدالحی لکھنوی کے مایہ ناز شاگرد مولانا امیر علی حنفی ملیح آبادی متوفی ۱۹۱۹ء مترجم ہدایہ وفتاویٰ عالمگیری نے بھی اپنی کتاب تعقیب التقریب مطبوع برحاشیہ

تقریب التہذیب صفحہ ۲۶۵ طبع نول کشور میں عطیہ عوفی کے بارے میں امام ترمذی کی تحسین کو نقل کیا ہے۔

یہ بات اظہر من الشمس ہے کہ امام ترمذی کا عطیہ سے مروی حدیث کو ''حسن'' کہنا اس سے مراد سند کا اچھا ہونا ہے خود امام ترمذی نے کتاب ''العلل'' میں اس بات کی تصریح بھی کردی ہے:

''جہاں ہم ''حدیث حسن'' کہتے ہیں وہاں ہماری مراد سند کا حسن ہونا ہے جو کئی سندوں سے مروی ہو جس میں کوئی راوی متہم بالکذب نہ ہو اور وہ حدیث شاذ بھی نہ ہو، تو وہ ہمارے نزدیک حسن ہے''۔

اب یہ کہنا کہ عطیہ عوفی غیر ثقہ ہے محض تعصب اور تحکم و سینہ زوری ہے ورنہ ان مندرجات کو ملاحظہ کرنے کے بعد یہ امور ثابت اور واضح وآشکار ہو چکے ہیں کہ عطیہ عوفی حدیث کے باب میں ثقہ، صدوق اور نہایت اعلیٰ درجہ کی صفات کا حامل ہے اس سے مروی احادیث اور روایات عندالمحدثین صحیح ہیں۔ اس حقیقت کے واضح ہونے کے باوجود پھر بھی کوئی بلا تدبر وتفکر انکار پر مصر رہے تو یہ لا علاج مرض ہے کیونکہ:

گر نہ بیند بروز شپرہ چشم　　چشمۂ آفتاب را چہ گناہ

اکابر علماء اہل سنت جنہوں نے خطبہ فدک کو نقل کیا ہے

ان ہی حقائق کے پیش نظر بہت سے وسیع النظر محققین اور اساطین علم وتحقیق نے کھلے دل سے اس خطبہ فدک کو تسلیم کیا اور اپنی تالیفات میں بلا نکیر اسے نقل کر دیا ہے۔

ذیل میں مزید ان مصنفات کی نشاندہی کی جاتی ہے۔

چنانچہ تیسری صدی ہجری کے معروف ادیب اور مشہور مورخ و محقق ابوالفضل احمد بن ابی طاہر المعرف ابن طیفور جو بغداد میں ۲۰۴ھ میں پیدا ہوئے اور ۲۸۰ھ میں انتقال فرما گئے آپ اہل سنت کے بلند پایہ محدث ہیں ان کے مزید حالات کے لئے معجم الادباء جلد ا صفحہ ۲۸۵، الاعلام للزرکلی جلد ا صفحہ ۱۳۸، فہرست لابن ندیم صفحہ ۱۸۰ وغیرہ کتب رجال کو دیکھا جائے۔

انہوں نے اپنی تاریخی کاوش ''بلاغات النساء'' میں ان خطبوں کو شامل کرنے کا شرف حاصل کیا

اور تین سلسلوں سے وہ ان کی سند لائے ہیں بلاغات النساء مطبوعه الطبعة الاولی دارالاضواء بیروت ۱۹۹۹ء اس کی تحقیق وتخریج کا نہایت قابل ستائش کام ڈاکٹر یوسف البقاعی نے کیا ہے یہی نسخہ ہمارے کتب خانہ کی زینت ہے چنانچہ مورخ موصوف خطبہ فدک کو بعنوان ''کلام فاطمة بنت رسول الله صلی الله علیه وسلم '' کے ذیل میں لائے ہے جو صفحہ ۲۰ تا صفحہ ۳۰ تک پھیلا ہوا ہے اس خطبہ کی صحت کے لئے حضرت امام زین العابدین علیہ السلام کے صاحبزادے جناب زید شہیدؑ کا یہ بیان لکھا ہے:

رایت مشایخ آل ابی طالب یروونه عن آبائهم ویعلمونه ابنائهم

''میں نے خاندان ابوطالب کے بزرگوں کو اپنے آباواجداد سے یہ خطبہ روایت کرتے ہوئے دیکھا اور وہ اپنی اولاد کو یہ خطبہ یاد کرواتے تھے''

اور مورخ ابن طیفور نے یہ جملہ بھی جناب زید شہیدؑ کا ہی ارقام کیا ہے

وقد حدثنيه ابی عن جدی یبلغ به فاطمة علی هذه الحکایة

''اور بے شک مجھے اپنے پدر بزرگوار نے میری جدہ ماجدہ کے حوالے سے یہ خطبہ بیان فرمایا ہے۔''

۲۔ برادران اہلسنت کے ایک اور قابل قدر دانشمند امام ابوبکر احمد بن عبدالعزیز جوہری بغدادی متوفی ۳۲۳ھ کا نام ملتا ہے۔ جنہوں نے چوتھی صدی ہجری میں خاصے تحقیقی کارنامے سرانجام دیے ہیں اور جن کی ایک تصنیف ''السقیفة وفدك '' ہے بحمد اللہ ہمارے کتب خانہ میں اس کا ایک مطبوع نسخہ موجود ہے یہ وہ علمی شخصیت ہیں کہ جن کے بارے میں ممتاز عالم عبدالحمید ابن ابی الحدید بغدادی نے اپنے تاثرات یوں بکھیرے ہیں:

وابوبکر الجوهری هذا عالمٌ محدّثٌ، کثیر الادب، ثقةٌ، ورعٌ اثنی علیه المحدثون ورووا عنه مصنفاته

''اور ابوبکر جوہری۔ یہ مانے ہوئے عالم، محدث، ادب آفریں۔ نہایت معتبر اور پرہیزگار بزرگ ہیں۔ سارے محدثین نے انہیں خراج عقیدت پیش کیا ہے اور ان کے متاع فکر کی روایت کی ہے۔'' (شرح ابن ابی الحدید جلد۱۶ صفحہ۲۱۰ طبع مصر)

ان کے علاوہ امام ابوبکر جوہری کی توثیق بہت سی کتب رجال میں موجود ہے لیکن یہ اوراق مزید تذکرہ کے متحمل نہیں ہیں۔

امام جوہری نے اپنی مذکورہ بالا کتاب کے صفحہ ۹۷ تا صفحہ ۱۰۵ طبع مکتبہ نینوی الحدیثہ میں خطبہ فدک کو چار طرق و اسانید سے بیان کیا ہے۔

۳۔ اور علامہ ابن ابی الحدید بغدادی نے اپنی مایہ ناز کتاب شرح ابن ابی الحدید جلد ۱۶ صفحہ ۲۱۰ تا صفحہ ۲۳۴ طبع دار احیاء الکتب العربیہ مصر ۱۹۶۲ء میں حضرت علی المرتضیٰؑ کے خطبہ میں مروی ''وكانت في ايدينا فدك'' کے تحت بڑی شرح وبسط کے ساتھ درج کیا ہے۔ابن ابی الحدید کی یہ شرح بہت سے اہم اور دقیق مطالب پر مشتمل ہے جس سے بعد میں آنے والے اہل سنت کے علماء نے اس سے استفادہ کیا ہے۔

۴۔ شہرہ آفاق مورخ احمد بن ابی یعقوب بن واضح الکاتب عباسی، یہ تیسری صدی کا مورخ ہے اور بقول علامہ شبلی نعمانی کہ ''اس کی کتاب خود شہادت دیتی ہے کہ وہ بڑے پایہ کا مصنف ہے چونکہ اس کو دولت عباسیہ کے دربار سے تعلق تھا اس لئے تاریخ کا اچھا سرمایہ بہم پہنچا سکا ہے اس کی کتاب جو ''تاریخ یعقوبی'' کے نام سے مشہور ہے'' اس کتاب کے صفحہ ۸۶ جلد ۲ طبع دار الکتب العلمیہ بیروت ۱۹۶۰ء میں حضرت بتول عذراءؑ کے اس احتجاجی خطبے کا حوالہ دیا گیا ہے۔

۵۔ تیسری اور چوتھی صدی کے معروف مؤرخ ابوالحسن علی بن حسین المسعودی الشافعی المتوفی ۳۴۶ھ جو بقول شبلی نعمانی کہ ''فن تاریخ کا امام ہے اسلام میں آج تک اس کے برابر کوئی وسیع النظر مؤرخ پیدا نہیں ہوا وہ دنیا کی اور قوموں کی تواریخ کا بھی بہت بڑا ماہر تھا'' (الفاروق صفحہ ۷)۔

انہوں نے اپنی تصنیف ''مروج الذهب'' جلد اول صفحہ ۳۱۶ المطبعۃ البہیۃ المصریہ مصر ۱۹۲۷ء میں بعد از وفات پیغمبرؐ رونما ہونے والے واقعات اور اس خطبے کی جانب یوں اشارہ کیا ہے:

واخبار من قعد من البيعة ومن بايع وما قالت بنو هاشم وما كان من قصة فدك وماقاله اصحاب النص والاخبار في الامامت وما قالوه في امامة المفضول و غيره وما كان من فاطمة و كلامها متمثلة حين عدلت الى قبر ابيها عليه السلام .... مماتركنا

ذکرہ من الاخبار فی ھذاالکتاب اذکنا قدأتینا علی جمیع ذلك
فی کتابنا اخبار الزمان والکتاب الاوسط فاغنی ذلك عن ذکرہ
ھاھنا،

اس عبارت کا مفہوم یہ ہے کہ ہم نے خاندان بنو ہاشم کا ابوبکر کی بیعت اور
واقعہ فدک کے متعلق مفسرین و مؤخرین کے بیانات امامت اور مفضول کی
امامت کے متعلق ان کی آراء اور سیدہ فاطمۃ الزہراءؑ کا اپنے بابا رسول خداؐ کی
قبر مبارک پر فریاد کرنا اور جناب فاطمہ زہراور ان کے خطبے کا تذکرہ اس کتاب
میں نہیں کیا بلکہ اپنی دوسری تصانیف ''اخبار الزمان'' اور ''کتاب الاوسط'' میں
ہم نے اس کا تفصیلی ذکر کر دیا ہے۔

ہمیں مؤثق ذرائع سے مسموع ہوا ہے کہ علامہ مسعودی شافعی کی محولہ بالا دونوں کتابیں بیروت سے
چھپ کر منظر عام پر آ چکی ہیں لیکن تلاش بسیار کے باوجود ہمیں دستیاب نہ ہوسکیں ورنہ ہم اپنے قارئین کے
لیے انہی کتابوں سے اصل عبارت کو نقل کر دیتے۔

۲۔ دنیائے اسلام کے سیرت نگار ابوالفرج علی بن حسین اصبہانی اموی متوفی ۳۵۶ھ نے اپنی تالیف
''مقاتل الطالبیین'' جلد اول صفحہ ۶۲ تا صفحہ ۶۳ طبع داراحیاء العلوم بیروت ۱۹۶۲ء میں جناب عون ابن
عبداللہ ابن جعفر کے حالات میں اس خطبے کی نشاندہی اس طرح کی ہے:

أُمّہ زینب العقیلۃ بنت علی ابن ابی طالب وامّھا فاطمۃ بنت
رسول اللہ ﷺ والعقیلۃ ھی الّتی روی ابن عبّاس عنھا کلام
فاطمۃ ص فی فدك فقال: حدّثتنی عقیلتنا زینب بنت
علیؑ ۔۔۔۔الخ۔

''جناب عون کی والدہ۔ علیؑ ابن ابی طالب اور رسول کریم کی بیٹی جناب فاطمہ
زہراءؑ کی صاحبزادی حضرت زینبؑ عقیلہ تھیں اور فہم وفراست کی نشانی یہ وہی
زینبؑ ہیں جن کے بارے میں جناب عبداللہ ابن عباس نے کہا تھا کہ:

''حضرت فاطمہؑ کا فدک والا خطبہ مجھے عقیلہ بنی ہاشم جناب زینب بنت علی سے دستیاب ہوا''

۷۔ بلند پایہ محدث اور قابل تعریف مورخ شمس الدین ابوالمظفر یوسف بن قزاَغلی بن عبداللہ بغدادی المعروف سبط ابن جوزی حنفی نزیل دمشق (متوفی ۶۵۴ھ)

اپنی معرکۃ الاراء کتاب ''تذکرۃ الخواص من الامۃ'' صفحہ ۲۸۵ طبع دارالاضواء بیروت ۱۴۰۱ھ میں جناب سیدہؑ کی فصاحت وبلاغت پر تفصیلی بحث کرتے ہوئے آپ کے خطبہ فدک کے ایک خاص حصے کو تحریر میں لائے ہیں

۸۔ عربی ادب کے نامور سکالر امام مجدالدین ابو سعادات مبارک المعروف ابن اثیر الجزری متوفی ۶۰۶ھ نے اپنی لغت کی مشہور ومتداول کتاب ''النہایہ فی غریب الحدیث والاثر'' جلد۳ صفحہ ۳۵۷ المطبعۃ الخیریہ بمصر قاہرہ ۱۳۰۶ھ میں لفظ ''لمۃ'' کی وضاحت میں لخت جگر پیغمبر کے خطبے کی جانب بایں الفاظ اشارہ فرمایا ہے:

''لمه'' فی حدیث فاطمة رضی الله عنها انها خرجت فی لمة من نسائها تتوطا ذیلها الی ابی بکر فعاتبته ای فی جماعة من نسائها،

۹۔ لغت عرب کے امام جمال الدین محمد ابن مکرم افریقی نے اپنی شہرہ آفاق کتاب ''لسان العرب'' جلد۱۲ صفحہ ۵۲۲ طبع دار صادر بیروت ۱۹۹۷ء میں لفظ ''لـم'' کی تشریح کے ذیل میں اس خطبے کا اقتباس وہی نقل کیا ہے جو نہایہ کے حوالے سے اوپر گزر چکا ہے۔

۱۰۔ دور حاضر کے محقق، مورخ اور نقاد ڈاکٹر عبد الفتاح عبدالمقصود المصری نے اپنی گرانمایہ کتاب ''سیدتنا البتول فاطمة الزهراء رضی الله عنها'' جلد۲ صفحہ ۳۷۳ تا صفحہ ۳۷۸ طبع مکتبۃ المنھل الکویتیہ بیروت ۱۹۸۲ء میں اس خطبے کو اپنی کتاب کی زینت بنایا۔

۱۱۔ دمشق کے ایک سوانح نگار مصنف علامہ عمر رضا کحالہ نے اپنی کتاب ''اعلام النساء فی عالمی العرب و الاسلام'' جلد۴ صفحہ ۱۱۶ تا ۱۲۳ مطبوعہ مطبعہ ہاشمیہ دمشق ۱۹۵۹ء میں پورا خطبہ درج کرنے کی سعادت حاصل کی ہے۔

۱۲۔ ماضی قریب کے ایک صائب الرائے اور صحیح الفکر دانشور محقق استاد محمد بن حسن الحجوی الفاسی متوفی ۱۳۷۶ھ اپنی تالیف "الفکر السامی فی تاریخ الفقه الاسلامی" جلد اول صفحہ ۲۰۳ مطبوعہ الطبعة الاولیٰ مکتبہ علمیہ مدینہ منورہ ۱۳۹۶ھ میں زیر عنوان "سیدتنا فاطمة بنت مولانا رسول الله صلی الله علیه وسلم" میں اس خطبہ کی طرف یوں توجہ مبذول فرماتے ہیں:

---لکن ترجمة فضلها وعقلها وادبها وشعرها وخطبها وجودها وفقهها خصت بالتالیف وانظر خطبها فی کتاب بلاغات النساء---الخ

حقیقت حال یہ ہے کہ مؤلف موصوف فقہی مسلک کے لحاظ سے مالکی ہیں اور عقیدے کے اعتبار سے پکے سلفی اہلسنت ہیں جیسا کہ اسی کتاب جلد ۲ صفحہ ۲۰۰ کی "القسم الرابع" میں خود فرماتے ہیں:

اما عقیدتی فسنیة سلفیة اعتقد عن دلیل قرآنی برهانی ماکان علیه النبی صلی الله علیه وسلم واصحابه الراشدون---مالکی المذهب ماقام دلیل---

اس کتاب کے فاضل محشی استاد عبدالعزیز بن عبدالفتاح القاری نے بھی اس کتاب کے ابتدائی صفحہ پر مؤلف کا یہی مذہب و مسلک تحریر کیا ہے۔ یہ بات ذہن نشین رہے کہ زیر نظر کتاب اپنے موضوع پر مرجع اور ماخذ کی حیثیت رکھتی ہے مؤلف نے کمال درجہ مطالعہ و تحقیق کے بعد بی بی عالیہ سلام اللہ علیہا کے خطبہ فدک کی توثیق و تصویب فرمائی ہے۔

۱۳۔ زمانہ حاضر کے ایک مشہور سکالر و دانشور استاد توفیق ابوعلم جن کا شمار اہلسنت کے شہیر اور نامور محققین علماء میں ہوتا ہے۔ انہوں نے اپنی تصنیف "اهل البیتؑ" صفحہ ۱۵۷ طبع الطبعة الاولیٰ مصر ۱۹۷۰ء اور دوسری کتاب "فاطمة الزهراءؑ" صفحہ ۲۱۴ طبع دار المعارف بمصر قاہرہ، میں عنوان "بلاغتها وفصاحتها رضی الله عنها" کے تحت جناب خاتون جنتؑ کے پورے خطبے کو تحریر کیا ہے۔

مشاہیر علماء شیعہ جنہوں نے خطبہ فدک کو اپنی تالیفات میں درج کیا ہے

مندرجہ بالا تمام تصریحات برادران اسلامی کے معتمد علیہ اور جید علمائے کرام کی تھیں جنہوں نے اپنی تالیفات میں جناب مخدرہ کائنات سلام اللہ علیہا کے اس خطبے کو ارقام فرمایا ہے اور اب شیعہ مکتب فکر سے وابستہ جن علماء اعلام نے جناب فاطمۃ الزہراءؑ کے ان ارشادات کو اپنی تصنیفات میں درج کرنے کا شرف حاصل کیا ہے۔ ان میں سے چند ایک کے اسمائے گرامی یہ ہیں

۱۴۔ اعاظم علمائے شیعہ میں سے چوتھی صدی ہجری کے بطل جلیل عالم محمد بن جریر ابن رستم طبری اپنی معرکہ آراء کتاب ''دلائل الامامة الواضحة'' صفحہ ۳۰ تا صفحہ ۳۹ طبع نجف ۱۹۶۳ءمیں زیر عنوان ''حديث فدك'' جگر گوشہ امام الانبیاءؑ کے خطاب کو پانچ طرق واسانید کے ساتھ تحریر میں لائے ہیں۔

۱۵۔ رئیس المحدثین ابوجعفر محمد ابن علی یعنی شیخ صدوق علیہ الرحمۃ متوفی ۳۸۱ھ نے اپنی ایک بیش بہا تصنیف ''علل الشرائع'' جلد ۱ صفحہ ۲۴۸ طبع نجف میں موضوع کی مناسبت سے صدیقہ طاہرہؑ کے اس خطبے سے استنباط فرمایا ہے اور اپنی دوسری کتاب ''معانی الاخبار'' صفحہ ۳۵۴ طبع موسسۃ الاعلمی بیروت میں جناب سیدہؑ کے ان ارشادات کا پورا متن درج کیا جو آپ نے مدینے کی خواتین کے سامنے فرمائے تھے چونکہ آپ پوری کائنات کی خواتین کے لئے ایسا نمونہ عمل اور اسوہ کامل ہیں کہ مہتاب بھی آپ کے نقوش کی تلاش میں سرگرداں ہے۔

۱۶۔ چھٹی صدی ہجری کے بلند دانشمند شیخ احمد بن علی بن ابی طالب الطبرسی نے کتاب ''احتجاج طبرسی'' میں اس خطبہ کو حسب ذیل سند کے ساتھ نقل کیا ہے:

روی عبداللّٰه بن الحسن باسناده عن ابائه علیهم السلام انه لما

اجتمع ابوبکر وعمر علی منع فاطمة فدك وبلغها ذلك لاثت

خمارها علی راسها۔۔۔۔الخ

(ملاحظہ فرمائیں: احتجاج طبرسی صفحہ ۶۱ تا صفحہ ۶۵ مطبوعہ المطبعۃ المرتضویہ نجف اشرف ۱۹۳۲ء)

۱۷۔ ابو جعفر رشید الدین محمد بن علی بن شہر آشوب مازندرانی متوفی ۵۸۸ھ نے "مناقب آل ابی طالب" جلد۲ صفحہ ۲۰۶ تا صفحہ ۲۰۸ مطبوعہ قم المقدسہ میں جناب بتولؑ عذراء کے ان ارشادات کو لکھا ہے۔

۱۸۔ امام السالکین جناب سید ابن طاؤس متوفیؒ ۶۶۴ھ نے بھی اپنی تالیف "الطرائف فی معرفة مذاهب الطوائف" صفحہ ۲۶۳ تا صفحہ ۲۶۴ طبع موسستہ البلاغ بیروت ۱۴۱۹ھ میں بعنوان "خطبه فاطمة الزهراءؑ فی مجلس ابی بکر" کے ذیل میں اس خطبے کے اہم حصوں کو پوری سند کے ساتھ قلم بند کیا ہے۔

۱۹۔ ساتویں صدی ہجری کے بہت بڑے عالم اور شارح نہج البلاغہ شیخ کمال الدین میثم بن علی ابن میثم بحرانی متوفی ۶۷۹ھ نے جناب عثمان ابن حنیف کے نام مولائے متقیان حضرت علی مرتضیٰؑ کے مکتوب گرامی کی تشریح میں حضرت فاطمہ زہرا سلام اللہ علیہا کے خطبے کی طرف توجہ دلاتے ہوئے لکھتے ہیں کہ:

"یہ نہایت طولانی خطبہ ہے۔ بعد ازاں انہوں نے اس کے بعض جملے بھی نقل کیے ہیں"۔

(ملاحظہ ہو: شرح نهج البلاغه لابن میثم بحرانی جلد۵ صفحہ۱۰۵ طبع بیروت)

۲۰۔ ساتویں صدی کے ایک عظیم دانشور علی ابن عیسیٰ اربلی متوفی ۶۹۳ھ اپنی کتاب "کشف الغمه" جلد ۲ صفحہ ۱۰۸ تا صفحہ ۱۱۶ طبع نجف ۱۳۸۵ھ میں اس خطبے کو ابوبکر احمد بن عبدالعزیز بغدادی کی کتاب "السقیفة و فدك" کے حوالے سے نقل کیا ہے۔

۲۱۔ علامہ محمد باقر مجلسی متوفی ۱۱۱۱ھ نے اس سر چشمہ نور اور رسول اکرمؐ کی تنہا یادگار کے انتہائی خوش نما تنوع کے بکھرے ہوئے پھولوں کو جمع کیا اور متعلقہ حوالوں کو بڑی وضاحت سے "بحار الانوار" جلد۶ صفحہ ۱۰۷ طبع بیروت میں رقم فرمایا ہے!

۲۲۔ علامہ سید محسن الامین الحسینی العاملی نے "اعیان الشیعه" جلد ا صفحہ ۴۵۹ تا صفحہ ۴۶۳ مطبوعہ دار التعارف للمطبوعات بیروت میں دختر پیغمبرؐ کے ان احتجاجی فرمودات کو شامل کتاب کرنے کا شرف پایا ہے۔ مذکورہ بالا سطور میں چند مصنفات کو بطور مثال پیش کیا گیا ہے ورنہ بی بی پاک سلام اللہ علیہا کے ان ارشادات کو اہل فکر ونظر کی ایک بڑی تعداد نے نقل کیا ہے جنہیں خوف طوالت کی وجہ سے نظر انداز کیا جا رہا ہے فذلك بحر لا ساحل له۔

گر نباید بگوش حقیقت کس　　بر رسولاں بلاغ باشد و بس

یہ وہ تاریخی حقائق تھے جنہیں اجمالی طور پر ہدیہ قارئین کیا گیا ہے۔ اس کے بعد حضرت فاطمۃ الزہراؑ بنت رسول اللہؐ کے اس تاریخی خطبہ کی وثاقت میں کوئی شک وشبہ باقی نہیں رہ جاتا۔ واللہ یقول الحق وھو یھدی السبیل۔

والسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

ملک آفتاب حسین جوادی

☆☆☆

حضرت فاطمۃ الزہراء علیہا السلام

کا

خطبۂ فدک

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بنام خدائے رحمٰن و رحیم

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰى مَا اَنْعَمَ،

ثنائے کامل ہے اللہ کے لیے ان نعمتوں پر جو اس نے عطا فرمائیں۔

وَلَهُ الشُّكْرُ عَلٰى مَا اَلْهَمَ،

اور اس کا شکر ہے اس سمجھ پر جو اس نے (اچھائی اور برائی کی تمیز کے لیے) عنایت کی ہے۔ (۱)

وَالثَّنَاءُ بِمَا قَدَّمَ مِنْ عُمُوْمِ نِعَمٍ ابْتَدَاَهَا،

اور اس کی ثنا و توصیف ہے ان نعمتوں پر جو اس نے ہمیشگی عطا کی ہیں۔ (۲)

۱۔ علی ما الھم: الہام انسان کے نفس کے اندر ایک ایسی طاقت کا نام ہے جس کے ذریعے وہ اچھائی اور برائی میں تمیز کر سکتا ہے۔ اس طاقت کو حجت باطنی کہتے ہیں نیز اسے عقل اور وجدان بھی کہا جاتا ہے۔ کبھی ہم اسے ضمیر کے نام سے بھی یاد کرتے ہیں۔ انسانی ضمیر میں اللہ تعالیٰ نے خیر و شر، پاکیزگی و پلیدی، فسق و فجور اور تقوی کا ادراک اور فہم دویعت فرما دی ہے۔ اسی لئے یہ نفس اچھائی کی طرف بلانے والے اور برائی سے روکنے والے کی آواز پہچان لیتا ہے اور اسے پذیرائی ملتی ہے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

وَنَفْسٍ وَّمَا سَوّٰىهَا فَاَلْهَمَهَا فُجُوْرَهَا وَتَقْوٰىهَا ۝ (شمس/۷۔۸.)

اور قسم ہے نفس کی اور اس کی جس نے اسے معتدل کیا پھر اس نفس کو اس کی بدکاری اور اس سے بچنے کی سمجھ عطا فرمائی

۲۔ وہ نعمتیں جو اللہ تعالیٰ سوال کے بغیر از خود عنایت فرماتا ہے۔ دعائے رجبیہ میں آیا ہے:

یا من یعطیه من لم یسئله و من لم یعرفه

اے وہ ذات جو اسے بھی عنایت فرماتا ہے جس نے نہ سوال کیا، نہ اس نے پہچان لیا۔

وَسُبُوْغِ آلَاءٍ اَسْدَاهَا،	ان ہمہ گیر نعمتوں پر جن کے عطا کرنے میں اس نے پہل کی۔(۳)
وَتَمَامِ مِنَنٍ وَالَاهَا،	اور ان نعمتوں کی فراہمی میں تواتر کے ساتھ فراوانی فرمائی۔
جَمَّ عَنِ الْاِحْصَاءِ عَدَدُهَا،	اور یہ نعمتیں دائرہ شمار سے وسیع تر ہیں(۴)
وَنَاٰی عَنِ الْجَزَاءِ اَمَدُهَا،	اور ان کے ادائے شکر کی حدود تک رسائی بہت بعید ہے(۵)
وَتَفَاوَتَ عَنِ الْاِدْرَاكِ اَبَدُهَا،	اور (انسان) ان کی بے پایانی کا ادراک کرنے سے قاصر ہے۔(۶)

تشریح کلمات

سبوغ : فراوان۔

جم : زیاد۔

نأی: دور۔

ندب : پکارا۔ دعوت دی۔

۳۔ وہ نعمتیں جو تمام انسانوں کیلئے یکساں طور پر عنایت فرماتا ہے۔

۴۔ جیسا کہ قرآن میں فرمایا:

وان تعدوا نعمة الله لاتحصوها (سورہ آیت)	اگر تم اللہ کی نعمتوں کو شمار کرنا چاہو تو شمار نہ کر سکو گے۔

۵۔ جب اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کا شمار ممکن نہیں ہے تو ان نعمتوں کا حق ادا کرنا یقیناً ممکن نہیں ہے۔ یعنی کسی محدود عمل سے لامحدود نعمتوں کا حق کیسے ادا ہو سکتا ہے۔

۶۔ بہت سی ایسی نعمتیں ہیں جن کی گہرائی اور ان کی انتہائی حدود انسان کے احاطۂ ادراک میں نہیں آ سکتیں۔ بہت سی نعمتوں سے آج کا انسان آشنا ہے مگر کل کے انسان آشنا نہ تھے۔ اسی طرح انسانی ادراکات کا سلسلہ جاری رہے گا مگر ان نعمتوں کی آخری حدود تک پہنچنا ممکن نہیں۔

عربی متن	ترجمہ
وَنَدَبَهُم لِاسْتِزَادَتِهَا بِالشُّكْرِ لِاتِّصَالِهَا	نعمتوں میں اضافہ اور تسلسل کیلئے لوگوں کو شکر کرنے کی ہدایت کی۔(۷)
وَاسْتَحْمَدَ إِلَى الْخَلَائِقِ بِإِجْزَالِهَا وَثَنَّى بِالنَّدْبِ إِلَى أَمْثَالِهَا۔	حمد کا حکم اس لئے دیا کہ نعمتوں میں فراوانی ہو ایسی نعمتوں کی طرف مکرر دعوت دی (جو خود بندوں کے لیے مفید ہیں)۔(۸)
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،	اور میں گواہی دیتی ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ یکتا ہے اس کا کوئی شریک نہیں۔
كَلِمَةٌ جَعَلَ الْإِخْلَاصَ تَأْوِيلَهَا،	(کلمہ شہادت) ایک ایسا کلمہ ہے کہ اخلاص (درعمل) کو اس کا نتیجہ قرار دیا ہے۔(۹)

تشریح کلمات

اجزال ۔ فراوانی.
ثنی، الثنیٔ:۔ مکرر.

۷۔ جیسا کہ قرآن میں فرمایا:

لئن شکرتم لازیدنکم (۱) — اگر تم شکر کرو تو میں تمہیں ضرور زیادہ دوں گا

نعمتوں پر شکر کرنا اعلا قدروں کا مالک ہونیکی دلیل ہے ایسے لوگ ہی نعمتوں کی قدر دانی کرتے ہیں۔ امام جعفر صادقؑ فرماتے ہیں:

شکر النعمة اجتناب المحارم و تمام الشکر قول الرجل: الحمد للّٰہ رب العالمین (ابراہیم/۷)

حرام چیزوں سے اجتناب ہی نعمت کا شکر ہے اور شکر اس وقت پورا ہو جاتا ہے جب بندہ یہ کہدے: الحمدللہ رب العالمین۔

۸۔ یعنی نیک اعمال کی دعوت دی تا کہ اس قسم کی نعمتیں آخرت میں بھی میسر آئیں۔

۹۔ یعنی: ایک خدا پر ایمان کا لازمی نتیجہ یہ ہو گا کہ وہ دوسرے خود ساختہ خداؤں سے بے نیاز ہو کر صرف ⇦

وَضَمَّنَ الْقُلُوْبَ مَوْصُوْلَهَا ،	کلمۂ توحید کے ادراک کو دلوں میں جاگزین فرمایا۔(۱۰)
وَاَنَارَ فِي التَّفَكُّرِ مَعْقُوْلَهَا ،	اور اس کے ادراک کے ذریعے ذہنوں کو روشنی بخشی۔
اَلْمُمْتَنِعُ مِنَ الْاَبْصَارِ رُؤْيَتُهُ ،	نہ وہ نگاہوں کی (محدودیت) میں آسکتا ہے۔(۱۱)

⇐ اس قادر لایزال کے ساتھ وابستہ ہو۔ توحید عقیدتی کا لازمی نتیجہ توحید عملی ہے اور عمل میں توحید پرست ہونے یعنی صرف اور خالصۃً اللہ تعالیٰ پر بھروسہ کرنے کی صورت میں مؤحد جبرائیل جیسے مقتدر فرشتہ کو بھی اعتنا میں نہیں لاتا۔ چنانچہ یہ واقعہ مشہور ہے کہ آتش نمرود میں جاتے وقت جبرئیل نے حضرت ابراہیمؑ سے کہا تھا کوئی حاجت ہے؟ تو حضرت ابراہیم نے فرمایا:

امّا الیك فلا آپ سے نہیں۔

۱۰۔ ماہرین نفسیات کی تحقیق میں یہ بات سامنے آگئی ہے:

"معرفت الٰہی فطری ہے اس سے پہلے وہ ذوق جمالات، انسان دوستی اور علم دوستی ہی کو فطری تصور کرتے تھے۔"

اب معلوم ہوا ہے کہ خدا پرستی ہر انسان کی فطرت اور جبلت میں موجود ہے، البتہ خدا پرستی کے خلاف منفی اثرات کی وجہ سے بہت سے لوگوں میں فطرت کے یہ تقاضے ابھر کر سامنے نہیں آتے، چنانچہ انسان دوستی ایک فطری امر ہونے کے باوجود بعض لوگوں پر منفی اثرات مترتب ہونے کی وجہ سے انسان دوستی کی جگہ وہ انسان دشمنی پر اتر آتے ہیں۔

۱۱۔ اللہ تعالیٰ حاسہ بصر کی محدودیت میں نہیں آسکتا بلکہ رویت خدا کا تصور ہی شان الٰہی میں گستاخی ہے۔ اسی لئے اللہ تعالیٰ علانیہ دکھانے کے مطالبے پر قوم موسیٰ پر عذاب نازل ہوا جس کا تذکرہ قرآن حکیم میں اس طرح آیا ہے:

فقالوا ارنا اللّٰہ جهرة فاخذتهم الصاعقه بظلمهم (نساء/۱۵۳)	انہوں نے کہا: ہمیں علانیہ طور پر اللہ دکھا دو ان کی اسی زیادتی کی وجہ سے انہیں بجلی نے آلیا۔

وَمِنَ الْاَلْسِنِ صِفَتُهُ ،	اور نہ ہی زبان سے اس کا وصف بیان ہو سکتا ہے۔
وَمِنَ الْاَوْهَامِ كَيْفِيَّتُهُ.	اور وہم و خیال اس کی کیفیت کو سمجھنے سے قاصر ہے۔
اِبْتَدَعَ الْاَشْيَاءَ لَا مِنْ شَيْءٍ كَانَ قَبْلَهَا ،	ہر چیز کو لاشیٔ سے وجود میں لایا (۱۲) اور کسی نمونے کے بغیر ان کو ایجاد کیا۔
وَاَنْشَأَهَا بِلَا احْتِذَاءِ اَمْثِلَةٍ امْتَثَلَهَا ، كَوَّنَهَا بِقُدْرَتِهٖ وَذَرَأَهَا بِمَشِيَّتِهٖ ،	اپنی قدرت سے انہیں وجود بخشا اور اپنے ارادے سے ان کی تخلیق فرمائی۔(۱۳)
مِنْ غَيْرِ حَاجَةٍ مِنْهُ اِلٰى تَكْوِيْنِهَا ،	ان کی ایجاد کی اسے ضرورت تھی۔

تشریح کلمات

الاحتذا: پیروی کرنا.

ذرأ: خلق کرنا۔

۱۲۔ عدم سے وجود دینے کو خلق ابداعی کہتے ہیں اس معنی میں صرف اللہ تعالی خالق ہے جبکہ اجزائے موجودہ کو ترکیب دینے کو بھی تخلیق کہا جاتا ہے، اس سے غیر اللہ بھی متصف ہو سکتا ہے۔ جیسا کہ حضرت عیسیٰؑ کے بارے میں ہے:

و اذ تخلق من الطین کھیئۃ الطیر باذنی۔ (سورہ مائدہ/۱۱۰)	اور میرے حکم سے مٹی کا پتلا پرندے کی شکل کا بناتا۔

۱۳۔ ان اشیاء کی ایجاد و تخلیق پر صرف اور صرف اللہ تعالی کی قدرت اور ارادہ صرف ہوا ہے۔ حتی کہ کاف و نون بھی خرچ نہیں ہوا بلکہ کن فیکون انسان کے فہم کے لیے صرف ایک تعبیر ہے۔

چنانچہ روایت میں آیا ہے:

فارادۃ اللہ الفعل لا غیر ذلک یقول لہ کن فیکون بلا لفظ و لا نطق بلسان (الکافی ۱/۱۰۹)	ارادۂ خدا فعل خدا ہے جب وہ کن کہتا ہے وہ بغیر کسی لفظ اور زبانی نطق سے ہوتا ہے۔"

وَلَا فَائِدَةٍ لَهُ فِي تَصْوِيرِهَا ،	نہ ان کی صورت گری میں اس کا کوئی مفاد تھا (۱۴)
اِلَّا تَثْبِيتًا لِحِكْمَتِهِ	وہ صرف اپنی حکمت کو آشکار کرنا چاہتا تھا
وَتَنْبِيهًا عَلَى طَاعَتِهِ ،	اور طاعت و بندگی کی طرف توجہ دلانا چاہتا تھا
وَاِظْهَارًا لِقُدْرَتِهِ	اور اپنی قدرت کا اظہار کرنا چاہتا تھا
وَتَعَبُّدًا لِبَرِيَّتِهِ	اور مخلوق کو اپنی بندگی کے دائرے میں لانا چاہتا تھا
وَاِعْزَازًا لِدَعْوَتِهِ ،	اور اپنی دعوت کو استحکام دینا چاہتا تھا
ثُمَّ جَعَلَ الثَّوَابَ عَلَى طَاعَتِهِ	پھر اس نے اپنی اطاعت کو باعث ثواب
وَوَضَعَ الْعِقَابَ عَلَى مَعْصِيَتِهِ	اور معصیت کو موجب عذاب قرار دیا
ذِيَادَةً لِعِبَادِهِ عَنْ نِقْمَتِهِ	تا کہ اس کے بندے اس کی غضب سے بچے رہیں۔
وَحِيَاشَةً لَهُمْ اِلَى جَنَّتِهِ۔	اور اس کی جنت کی طرف گامزن رہیں (۱۵)

تشریح کلمات

ذیادة: ذودٌ سے رفع کرنا، دور کرنا۔

حیاشة: چلانا، گامزن کرنا۔

۱۴۔ اشیاء اپنے وجود اور اپنے بقا میں اللہ تعالی کی محتاج ہیں اللہ تعالی ان اشیاء کا محتاج نہیں ہے مگر ان اشیاء کو وجود دے کر اللہ اپنی کسی ضرورت کو پورا نہیں کر رہا، بلکہ ان مخلوقات کی خلقت کی غرض و غایت خود مخلوقات کی ارتقا ہے، چنانچہ اللہ تعالی کی اطاعت اور اس کی بندگی انسانیت کیلئے معراج ہے کیونکہ بندگی کمال کے ادراک کا نتیجہ ہے اور کمال کا ادراک خود اپنی جگہ ایک کمال ہے لہذا اطاعت و بندگی انسان کے لئے ارتقاء ہے۔

۱۵۔ اللہ تعالی نے انسان کو نعمت وجود کے ساتھ بے شمار نعمتیں عنایت فرمائیں ہیں ہماری طرف سے اللہ کی ⇦

وَاَشْهَدُ اَنَّ اَبِي مُحَمَّدًا	اور میں گواہی دیتی ہوں کہ میرے پدر
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ،	محمد اللہ کا عبد اور اس کے رسول ہیں،
اِخْتَارَهُ وَانْتَجَبَهُ قَبْلَ اَنْ اَرْسَلَهُ ،	اللہ نے ان کو رسول بنانے سے پہلے انہیں برگزیدہ کیا تھا
وَسَمَّاهُ قَبْلَ اَنِ اجْتَبَلَهُ ،	اور ان کی تخلیق سے پہلے ہی ان کا نام روشن کیا۔ (۱۶)

تشریح کلمات

انتجبه: برگزیدہ کیا

اجتبله: اس کو خلق کیا

⇦ اطاعت سے تو ان نعمتوں کا بھی حق ادا نہیں ہوتا۔ لیکن اللہ تعالیٰ کی رحمت ہے کہ وہ اطاعت پر ثواب بھی مرحمت فرماتا ہے اور اپنی جنت کی دائمی زندگی عنایت فرماتا ہے۔ یعنی دنیا کی چند روزہ اطاعت کے عوض ابدی ثواب عنایت فرماتا ہے۔ دوسرے لفظوں میں: اطاعت کے ایک لمحے کے مقابلے میں جنت میں ابدی زندگی عنایت فرماتا ہے۔

۱۶۔ چنانچہ تغییر و تحریف کے باوجود آج بھی توریت و انجیل میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تشریف آوری کے بارے میں تصریحات موجود ہیں۔

توریت استثنا ۱۸۔۱۵ میں مذکور ہے:

> "خداوندا! تیرا خدا تیرے لئے تیرے ہی درمیان سے تیرے ہی بھائیوں میں سے میری مانند ایک نبی برپا کرے گا تم اس کی طرف کان دھریو"۔

انجیل یوحنا میں آیا ہے:

> "اور میں باپ سے درخواست کروں گا کہ وہ تمہیں دوسرا مددگار "فارقلیط" بخشے گا جو ابد تک تمہارے ساتھ رہے گا"۔

"فارقلیط" یونانی لفظ ہے اس کا تلفظ PARACLETE ہے اس سے مراد ہے عزت یا مدد دینے والا اس کا دوسرا تلفظ "فیرقلیط" ہے اور یونانی تلفظ PERICLITE ہے جس سے مراد عزت دینے والا بلند مرتبہ اور بزرگوار ہے جو محمد اور محمود کے قریب المعنی ہے۔

وَاصْطَفَاهُ قَبْلَ اَنِ ابْتَعَثَهُ ،	اور مبعوث کرنے سے پہلے انہیں منتخب کیا
اِذِ الْخَلَائِقُ بِالْغَيْبِ مَكْنُوْنَةٌ	جب مخلوقات ابھی پردہ غیب میں پوشیدہ تھیں
وَبِسِتْرِ الْاَهَاوِيْلِ مَصُوْنَةٌ	وحشت ناک تاریکی میں گم تھیں
وَبِنِهَايَةِ الْعَدَمِ مَقْرُوْنَةٌ ،	اورعدم کے آخری حدود میں دبکی ہوئی تھیں۔
عِلْمًا مِنَ اللهِ تَعَالٰى	اللہ کو(اس وقت بھی) آنے والے
بِمَآئِلِ الْاُمُوْرِ	امور پر آگہی تھی
وَاِحَاطَةً بِحَوَادِثِ الدُّهُوْرِ	اور آیندہ رونما ہونے والے ہر واقعہ پر احاطہ تھا۔
وَمَعْرِفَةً	اورتمام مقدرات کی جائے وقوع کی
بِمَوَاقِعِ الْمَقْدُوْرِ.	شناخت تھی۔ (۱۷)

تشریح کلمات

مکنون: پوشیدہ۔

مایل الامور: انجام پانے والے امور۔

۱۷۔ اللہ کا علم معلوم کے وجود پر موقوف نہیں ہے۔ بلکہ معلومات کے وجود میں آنے سے پہلے اللہ تعالیٰ ان پر احاطۂ علم رکھتا تھا۔ کیونکہ اللہ کے لئے بعد قبل میں کوئی فرق نہیں ہے۔ دوسرے لفظوں میں اللہ تعالیٰ کے علم کے لئے زمانہ حائل نہیں ہوسکتا کیونکہ اس کا علم زمانی نہیں ہے۔ اس کے علم کے لئے ماضی اور مستقبل یکساں ہے۔

چنانچہ امیر المومنین علی مرتضیٰ علیہ السلام فرماتے ہیں:

عالم اذلا معلوم و رب اذلا مربوب وقادر اذلا مقدور (نہج البلاغہ ۱۴۷/۹)	وہ اس وقت بھی عالم تھا جب کوئی معلوم موجود نہ تھا اور اس وقت بھی رب تھا جب کوئی مربوب نہ تھا، اور اس وقت بھی قادر تھا جب کوئی مقدور نہ تھا۔

اِبْتَعَثَهُ اللّٰهُ اِتْمَامًا لِاَمْرِهٖ	اللہ نے رسول کو اپنے امور کی تکمیل اور
وَعَزِيْمَةً عَلٰى اِمْضَاءِ حُكْمِهٖ	اپنے دستور کے قطعی ارادے اور حتمی
وَاِنْفَاذًا لِمَقَادِيْرِ حَتْمِهٖ ،	مقدرات کو عملی شکل دینے کے لیے مبعوث فرمایا۔(۱۸)
فَرَأَى الْاُمَمَ	رسول خداؐ نے اس وقت اقوام عالم کو
فِرَقًا فِيْ اَدْيَانِهَا ،	اس حال میں پایا کہ وہ دینی اعتبار سے فرقوں میں بٹی ہوئی ہیں
عُكَّفًا عَلٰى نِيْرَانِهَا ،	کچھ اپنے آتشکدوں میں منہمک
عَابِدَةً لِاَوْثَانِهَا ،	اور کچھ بتوں کی پوجا پاٹ میں مصروف
مُنْكِرَةً لِلّٰهِ مَعَ عِرْفَانِهَا ،	معرفت کے باوجود اللہ کی منکر تھیں (۱۹)

تشریح کلمات

عکفا: منہمک، ملتزم

اوثان: وثن کی جمع ۔ بت

۱۸۔ حضرت رسالتمآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بعثت سے امور الٰہی کی تکمیل ہوئی، احکام خداوندی کا نفاذ ہوا اور مقدرات حتمی کو عملی شکل مل گئی۔ اس کا یہ واضح مطلب ہوا کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مظہر تکمیل امر الٰہی ہیں وہ مظہر ارادۂ خداوندی ہے انہیں کے ذریعہ مقدرات الٰہی مرحلہ علم سے مرحلہ وجود میں آتے ہیں اسی لئے اللہ تعالیٰ نے حدیث قدسی میں اس کی طرف اشارہ فرمایا ہے:

لولاك لما خلقت الافلاك	اگر آپ پیدا نہ ہوتے تو میں زمین و آسمان
(بحار الانوار ۲۷/۱۵)	کو بھی خلق نہ کرتا۔

۱۹۔ چنانچہ حضرت امیر المومنین علی بن ابی طالبؑ اسی مطلب کو اس طرح بیان فرماتے ہیں:

واهل الارض يومئذ ملل متفرقة	اس وقت کرۂ ارض کے باشندے متفرق
واهواء منتشرة و طرائق متشتته،	قوموں میں بٹے ہوئے تھے منتشر خیالات
بين مشبه لله بخلقه او ملحد في	اور مختلف راہوں میں سرگرداں تھے کچھ اللہ کو مخلوق کے مانند سمجھتے تھے کچھ ملحد و منکر تھے اور کچھ غیر اللہ کی طرف رجوع ⇦

فَاَنَارَاللّٰهُ بِاَبِیْ مُحَمَّدٍ ظُلَمَهَا	پس اللہ تعالیٰ نے میرے والد گرامی محمدؐ کے ذریعے اندھیروں کو اجالا کر دیا
وَكَشَفَ عَنِ الْقُلُوْبِ بُهَمَهَا	اور دلوں سے ابہام کو
وَجَلٰى عَنِ الْاَبْصَارِ غُمَمَهَا،	اور آنکھوں سے تیرگی کو دور کر دیا
وَقَامَ فِي النَّاسِ بِالْهِدَايَةِ	(میرے والد نے) لوگوں کو ہدایت کا راستہ دکھایا
فَاَنْقَذَهُمْ مِنَ الْغَوَايَةِ	اور انہیں گمراہوں سے نجات دلائی۔
وَبَصَّرَهُمْ مِنَ الْعَمَايَةِ،	آپ انہیں اندھے پن سے بینائی کی طرف لائے
وَهَدَاهُمْ اِلَى الدِّيْنِ الْقَوِيْمِ	نیز آپ نے استوار دین کی طرف ان کی راہنمائی کی۔
وَدَعَاهُمْ اِلَى الطَّرِيْقِ الْمُسْتَقِيْمِ،	راہ راست کی طرف انہیں دعوت دی
ثُمَّ قَبَضَهُ اللّٰهُ اِلَيْهِ	پھر اللہ نے آپ کو اپنے پاس بلا لیا
قَبْضَ رَأْفَةٍ وَاخْتِيَارٍ	شوق ومحبت اور اختیار ورغبت کے ساتھ
وَرَغْبَةٍ وَاِيْثَارٍ،	نیز (آخرت کی) ترغیب و ترجیح کے ساتھ۔(۱۹)

تشریح کلمات

بُهَم : ابہام

غُمَم : حیرانی، راہ نہ پانا۔

⇐اسمه او مشير الى غيره فهديهم من الضلالة و انقذهم بمكانه من الجهالة۔ (نہج البلاغہ)

کرنے والے تھے ایسے حالات میں اللہ نے محمدؐ کے ذریعہ ان کو گمراہی سے ہدایت بخشی اور ان کے ذریعہ انہیں جہالت سے بچا لیا۔

۱۹۔ ممکن ہے اس کا مطلب یہ ہو کہ اللہ تعالیٰ نے از راہ محبت، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لئے وصال کو اختیار فرمایا اور یہ بھی ممکن ہے کہ اس کا مطلب یہ ہو کہ خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں جانے کو اختیار فرمایا ہو، چنانچہ روایت ہے کہ حضرت عزرائیل کسی کی روح قبض کرنے کے لئے اجازت ⇐

فَمُحَمَّدٌ مِنْ تَعَبِ هٰذِهِ الدَّارِ فِي رَاحَةٍ

اب محمدؐ دنیا کی تکلیفوں سے آزاد ہیں۔

قَدْ حُفَّ بِالْمَلَائِكَةِ الْأَبْرَارِ

مقرب فرشتے ان کے گرد حلقہ بگوش ہیں۔

وَرِضْوَانِ الرَّبِّ الْغَفَّارِ

آپ ربّ غفار کی خوشنودی

وَمُجَاوَرَةِ الْمَلِكِ الْجَبَّارِ

اور خدائے جبار کے سایۂ رحمت میں آسودہ ہیں۔

صَلَّى اللّٰهُ عَلٰى نَبِيِّهٖ وَأَمِيْنِهٖ

اللہ کی رحمت ہو اس کے نبی امین پر

وَخِيَرَتِهٖ مِنَ الْخَلْقِ وَصَفِيِّهٖ

جو ساری مخلوقات سے منتخب و پسندیدہ ہیں۔

وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ

اور اللہ کا سلام اور اس کی رحمت اور برکتیں ہوں آپ پر۔

ثُمَّ الْتَفَتَتْ إِلٰى أَهْلِ الْمَجْلِسِ وَقَالَتْ:

پھر اہل مجلس کی طرف متوجہ ہوئیں اور فرمایا:

أَنْتُمْ عِبَادَ اللّٰهِ نُصُبُ أَمْرِهٖ وَنَهْيِهٖ

اللہ کے بندو! تم ہی تو اللہ کے امر و نہی کے علمدار ہو،

وَحَمَلَةُ دِيْنِهٖ وَوَحْيِهٖ،

اللہ کے دین اور اس کی وحی (کے احکام) کے ذمے دار ہو۔

وَأُمَنَاءُ اللّٰهِ عَلٰى أَنْفُسِكُمْ

تم اپنے نفسوں پر اللہ کے امین ہو،

وَبُلَغَاؤُهٗ إِلَى الْأُمَمِ،

دیگر اقوام کے لئے (اس کے دین کے) بھی مبلغ تم ہو۔ (۲۰)

⇦ نہیں مانگتے لیکن صرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے وصال کے موقع پر آپ سے اجازت طلب کی اور حضورؐ کی اجازت سے قبض روح عمل میں آیا۔

۲۰۔ احکام خداوندی اور وحی الٰہی کے پہلے مخاطبین وہ لوگ تھے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے براہ راست احکام سنتے تھے۔ ان پر یہ فرض بھی عائد ہوتا تھا کہ وہ ان احکام کو پوری دیانتداری سے حفظ کر کے دوسرے ⇦

زَعِيْمُ حَقٍّ لَهُ فِيْكُمْ	اس کی طرف سے برحق رہنما تمہارے درمیان موجود ہے۔ (۲۱)
وَعَهْدٌ قَدَّمَهُ اِلَيْكُمْ	اور تم سے عہد و پیمان بھی پہلے سے لیا جا چکا ہے۔ (۲۲)

⇐ لوگوں تک امانتداری سے پہنچا دیں۔ چنانچہ آپؐ نے حجۃ الوداع کے موقع پر فرمایا:

فليبلغ الشاهد الغائب — حاضر لوگ غیر حاضر لوگوں تک پہنچا دیں۔

البتہ ان احکام کو حفظ کرنے اور امانتداری کے ساتھ دوسروں تک پہنچانے میں سب لوگ یکساں نہ تھے۔ کچھ لوگ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی باتیں سنتے تو تھے لیکن کچھ سمجھنے کے اہل نہ تھے چنانچہ قرآن حکیم اس کی یوں گواہی دیتا ہے۔

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ حَتّٰى اِذَا خَرَجُوْا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ اٰنِفًا اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ (سورۂ محمد آیت ۱۶)

اور ان میں سے کچھ لوگ ایسے ہیں جو آپ (کی باتوں) کو سنتے ہیں لیکن جب آپ کے پاس سے نکل جاتے ہیں تو جنہیں علم دیا گیا ہے ان سے پوچھتے ہیں کہ اس (نبی) نے ابھی کیا کہا؟ یہ وہ لوگ ہیں جن کے دلوں پر اللہ نے مہر لگا دی ہے اور وہ اپنی خواہشات کی پیروی کرتے ہیں۔

اسی طرح فرمودات رسول کو پوری امانت کے ساتھ دوسروں تک پہنچانے کے فریضے پر بھی لوگ یکساں طور پر عمل پیرا نہ ہوئے۔ یہاں مزید بحث کی گنجائش نہیں ہے۔ تاریخی کتب کا مطالعہ کیا جائے۔

۲۱۔ زعیم حق سے مراد حضرت علیؑ کی ذات ہو سکتی ہے۔ لہٗ کی ضمیر اللہ تعالیٰ کی طرف پلٹتی ہے یعنی اللہ کی طرف سے وہ ذات بھی تمہارے درمیان موجود ہے جس کی زعامت اور قیادت مبنی برحق ہے۔

۲۲۔ اس عہد سے مراد وہ عہد ہو سکتا ہے جو غدیر خم کے موقع پر لوگوں سے لیا گیا۔ چنانچہ غدیر خم کے موقع پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا یہ فرمان من كنت مولاه فهذا على مولاه بہت سے جلیل القدر اصحاب رسولؐ اور تابعین کی متواتر روایت کے ساتھ ہم تک پہنچا ہے۔ ظاہر ہے ایک لاکھ کے مجمع نے رسول اللہؐ سے یہ حدیث سنی تھی تو حضرت زہراؑ کے زمانے میں یقیناً ایسے لوگ ہزاروں کی تعداد میں موجود تھے جنہوں نے رسول اللہؐ سے یہ حدیث سنی تھی۔

وَبَقِيَّةٌ اسْتَخْلَفَهَا عَلَيْكُمْ	آپ نے ایک (گرانبہا) ذخیرے کو تمہارے درمیان جانشین بنایا (۲۳)
وَمَعَنَا كِتَابُ اللّٰهِ	اور اللہ کی کتاب بھی ہمارے درمیان موجود ہے۔
كِتَابُ اللّٰهِ النَّاطِقُ ،	یہ اللہ کی ناطق کتاب
وَالْقُرْآنُ الصَّادِقُ ،	سچا قرآن،
وَالنُّورُ السَّاطِعُ ،	چمکتا نور،
وَالضِّيَاءُ اللَّامِعُ ،	اور روشن چراغ ہے
بَيِّنَةٌ بَصَائِرُهُ ،	اس کے دروس عبرت واضح
مُنْكَشِفَةٌ سَرَائِرُهُ ،	اور اس کے اسرار و رموز آشکار
مُتَجَلِّيَةٌ ظَوَاهِرُهُ ،	اور اس کے ظاہری معانی روشن ہیں۔
مُغْتَبِطٌ بِهِ أَشْيَاعُهُ ،	اس کے پیروکار قابل رشک ہیں (۲۴)

۲۳۔ یہ ایک متواتر حدیث ثقلین کی طرف اشارہ ہے جس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: [انی تارك فيكم الثقلين كتاب الله و عترتی اهل بيتی ما ان تمسكتم بهما لن تضلوا بعدی] یہ حدیث بھی متعدد صحابہ کرامؓ اور تابعین کے ذریعہ سے ہم تک پہنچی ہے۔ برصغیر کے محقق علی الاطلاق علامہ میر حامد حسین لکھنویؒ نے اس موضوع پر ایک مستقل کتاب دو ضخیم جلدوں میں "عبقات الانوار" کے نام سے تصنیف فرمائی ہے۔

۲۴۔ اس سلسلہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے حدیث مروی ہے:

والفضيلة الكبرى و السعادة العظمى من استضاء به نوره الله ومن عقد به امره عصمه الله ومن تمسك به انقذه الله (بحار الانوار ۸۹/۳۱)	قرآن سب سے بڑی فضیلت اور سب سے بڑی سعادت ہے جو اس کے ذریعے روشنی طلب کرے اللہ اسے منور کر دیتا ہے اور جو اپنے معاملہ کو قرآن سے وابستہ کرے اللہ اسے محفوظ رکھتا ہے۔ اور جو اس سے متمسک ہوا اللہ اسے نجات دیتا ہے۔

قَائِدٌ اِلَى الرِّضْوَانِ اِتِّبَاعُهُ،	اس کی پیروی رضوان کی طرف لے جاتی ہے۔ (۲۵)
مُؤَدٍّ اِلَى النَّجَاةِ اسْتِمَاعُهُ،	اسے سننا بھی ذریعۂ نجات ہے۔ (۲۶)
بِهٖ تُنَالُ حُجَجُ اللّٰهِ الْمُنَوَّرَةُ	اس قرآن کے ذریعے اللہ کی روشن دلیلوں کو پایا جا سکتا ہے۔ (۲۷)

۲۵۔ قرآن مجید کا اتباع مؤمن کو مقام رضوان پر فائز کرتا ہے یعنی اللہ تعالیٰ کی خوشنودی کی منزل تک پہنچا دیتا ہے۔ سورۂ توبہ آیت ۷۲ میں جنت کے اعلیٰ ترین درجہ یعنی جنت عدن کے ذکر کے بعد یوں فرمایا گیا ہے:

ورضوان من الله اكبر	اور اللہ کی طرف سے خوشنودی ان سب
ذلك هو الفوز العظيم	سے بڑھ کر ہے، یہی تو بڑی کامیابی ہے۔

مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی خوشنودی جنت کے اعلیٰ ترین درجہ یعنی جنت عدن سے بھی بڑھ کر ہے۔ ممکن ہے "اکبر" سے مراد اکبر من كل شئى ہو یعنی جنت کی تمام نعمتیں خواہ کتنی عظیم کیوں نہ ہوں رضائے رب کے مقابلہ میں کچھ نہیں اور ممکن ہے اکبر من ان یوصف ہو یعنی اللہ کی خوشنودی کی نعمت توصیف و بیان کی حد سے بڑھ کر ہے۔ مؤمن جب جنت میں رب رحیم کے جوار میں اس کی خوشنودی کی پرسکون اور کیف و سرور کی فضا میں قدم رکھے گا تو اس کے لئے ایک لحہ بھی وصف و بیان سے بڑھ کر ہوگا۔

۲۶۔ قرآن مجید کی تلاوت کا ثواب تمام اعمال میں سب سے زیادہ ہے۔ پیغمبر اسلامؐ سے حدیث ہے: احب الاعمال الى الله الحال المرتحل حضرت امام زین العابدینؑ سے جب پوچھا گیا تو یہی فرمایا کہ بہترین عمل الحال المرتحل (العدۃ ص ۲۹۹) ہے یعنی قرآن کی تلاوت شروع کر کے ختم کرنا۔ اسی طرح قرآن کی تلاوت کا سننا بھی کار ثواب ہے۔ بلکہ جب تلاوت قرآن کی آواز آ رہی ہو تو اسے توجہ سے سننا بھی موجب ثواب ہے

واذاقرى القرآن فاستمعوا له وانصتوا	جب قرآن پڑھا جائے تو اسے سنا کرو اور
لعلكم ترحمون (سورہ اعراف آیت ۲۰۴)	خاموش رہا کرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے

۲۷۔ اللہ تعالیٰ کی روشن دلیلیں جس کے پاس ہوں وہ یقیناً کامیاب و کامران ہے۔ چنانچہ جب قل فلله الحجة البالغة کا مطلب حضرت امام صادق علیہ السلام سے پوچھا گیا تو آپؑ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ قیامت کے دن ہر ایک بندہ سے سوال فرمائے گا کہ تو دنیا میں عالم تھا یا جاہل؟ اگر جواب دے کہ میں عالم تھا تو فرمائے گا: پھر تم نے اس پر عمل کیوں نہیں کیا؟ اور اگر کہے جاہل تھا تو فرمائے گا کہ تم نے علم حاصل کیوں نہیں کیا تاکہ تم اس ⇐

وَعَزَائِمُهُ الْمُفَسَّرَةُ	بیان شدہ واجبات کو، (۲۸)
وَمَحَارِمُهُ الْمُحَذَّرَةُ	منع شدہ محرمات کو،
وَبَيِّنَاتُهُ الْجَالِيَةُ	روشن دلائل کو،
وَبَرَاهِينُهُ الْكَافِيَةُ،	اطمینان بخش براہین کو،
وَفَضَائِلُهُ الْمَنْدُوبَةُ،	مستحبات پر مشتمل فضائل کو، (۲۹)
وَرُخَصُهُ الْمَوْهُوبَةُ	جائز مباحات کو،
وَشَرَائِعُهُ الْمَكْتُوبَةُ.	اور اس کے واجب دستور کو پایا جا سکتا ہے۔
فَجَعَلَ اللّٰهُ الْإِيمَانَ	اللہ نے ایمان کو شرک سے تمہیں پاک
تَطْهِيرًا لَكُمْ مِنَ الشِّرْكِ	کرنے کا، (۳۰)
وَالصَّلٰوةَ تَنْزِيهًا لَكُمْ عَنِ الْكِبْرِ،	نماز کو تمہیں تکبر سے محفوظ رکھنے کا، (۳۱)

⇦ پر عمل کرتا؟ یہی حجت بالغہ ہے جو اللہ اپنے بندے پر قائم فرماتا ہے۔ اگر انسان قرآنی تعلیمات حاصل کر کے اس پر عمل کرے تو اس صورت میں حجت اور دلیل اس کے پاس ہوتی ہے۔ (امالی شیخ طوسی صفحہ ۹)

۲۸۔ (عزائم) فرائض اور واجبات کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ اس کے مقابلہ میں "رخص" آتا ہے جو مباحات کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ قرآن مجید میں رخص بھی ہیں اور عزائم بھی واجبات کا ذکر ہے اور مباحات کا بھی۔ مثلاً

وکلوا مما رزقکم اللّٰہ حلالا طیبا (۸۸:۵)	جو حلال و پاکیزہ روزی اللہ نے تمہیں دی ہے اسے کھاؤ۔

۲۹۔ اس جملے کا دوسرا ترجمہ یہ ہو سکتا ہے کہ "اس کی طرف سے دعوت شدہ فضائل کو" ممکن ہے مندوب کا مطلب مستحبات ہوں اور یہ بھی ممکن ہے کہ مندوب لغوی معنوں میں استعمال ہوا ہو یعنی "دعوت شدہ"

۳۰۔ اللہ تعالیٰ پر ایمان لانے کے ساتھ غیر اللہ پر تکیہ کرنا سراسر ایمان کے منافی ہے۔ یعنی اللہ پر ایمان اور غیر اللہ پر بھی جن سے شرک لازم آتا ہو یہ دونوں ہرگز جمع نہیں ہو سکتے۔ البتہ جہاں ایمان باللہ کمزور ہو جاتا ہے تو وہاں غیر اللہ پر بھروسہ کے لئے گنجائش نکل آتی ہے۔ لیکن جب ایمان پختہ ہو تو ایسی آلودگیوں سے انسان محفوظ رہتا ہے۔

۳۱۔ نماز اللہ تعالیٰ کی کبریائی کا عملی اعتراف ہے۔ جب بندہ خدا کی کبریائی کا معترف ہو جائے تو اپنی کبریائی ⇦

وَالزَّكَاةَ تَزْكِيَةً لِلنَّفْسِ وَنَمَاءً فِي الرِّزْقِ ،	زکوۃ کو نفس کی پاکیزگی اور رزق میں اضافے کا، (۳۲)
وَالصِّيَامَ تَثْبِيتًا لِلْإِخْلَاصِ ،	روزہ کو اخلاص کے اثبات کا، (۳۳)
وَالْحَجَّ تَشْيِيدًا لِلدِّينِ ،	حج کو دین کی تقویت کا،
وَالْعَدْلَ تَنْسِيقًا لِلْقُلُوبِ ،	عدل و انصاف کو دلوں کو جوڑنے کا،

⇐ کا تصور نہیں کر سکتا لہذا ہماری تکبر کی بیماری میں مبتلا نہیں ہو سکتا جیسا کہ حضرت علیؑ فرماتے ہیں:

ولنا في ذلك من تعفير عتاق الوجوه بالتراب تواضعاً والتصاق كرائم الجوارح بالارض تصاغراً (نہج البلاغہ)	اور ہمارے خوبصورت چہروں کو خاک پر رکھنے میں تواضع ہے اور اہم اعضاء کو زمین پر رکھنے میں فروتنی ہے۔

۳۲۔ جیسا کہ قرآن مجید میں آیا ہے:

خذ من اموالهم صدقة تطهرهم و تزكيهم (سورۃ توبہ آیت ۱۰۳)	اے رسول آپ ان کے اموال میں سے صدقہ لیجئے اس کے ذریعہ آپ ان کو پاکیزہ اور بابرکت بنائیں۔

یعنی زکوۃ وصول کر کے ان کو بخل، طمع، بے رحمی اور دولت پرستی جیسے برے اوصاف سے پاک کریں۔ وتزکیہ :یعنی سخاوت، ہمدردی اور ایثار و قربانی جیسے اوصاف کو پروان چڑھانا۔ اس طرح زکوۃ اوصاف رذیلہ کی تطہیر اور اوصاف حمیدہ کی تکمیل کا ذریعہ ہے۔ واضح رہے کہ زکوۃ "انفاق" ایک عنوان ہے اس کی کئی اقسام ہیں مثلاً فطرہ، مالی کفارہ، عشر، خمس، صدقہ واجب اور صدقہ مستحب۔ البتہ فقہی اصطلاح میں زکوۃ کا لفظ معینہ نصاب پر عائد ہونے والے مالی حقوق کے ساتھ مختص ہے۔

۳۳۔ عبادات میں روزہ اخلاص کی خصوصی علامت اس لئے ہے کہ باقی عبادات کا مظاہرہ عملاً ہوتا ہے جن میں ریاکاری کا امکان رہتا ہے مگر روزہ دار کے بارے میں صرف اللہ تعالیٰ ہی جانتا ہے کہ اس نے روزے کی حالت میں کچھ کھایا پیا نہیں ہے۔ اسی لئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ارشاد ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے:

الصوم لي وانا اجزي به (الوافی از فیض کاشانی ج ۲ ص ۵ طبع تہران)	روزہ میرے لئے ہے اور میں خود اس کی جزا دوں گا۔

وَطَاعَتَنَا نِظَاماً لِلْمِلَّةِ	ہماری اطاعت کو امت کی ہم آہنگی کا، (۳۴)
وَاِمَامَتَنَا اَمَاناً لِلْفُرْقَةِ،	ہماری امامت کو تفرقہ سے بچانے کا، (۳۵)
وَالْجِهَادَ عِزّاً لِلْاِسْلَامِ،	جہاد کو اسلام کی سربلندی کا، (۳۶)
وَالصَّبْرَ مَعُوْنَةً عَلَى اسْتِيْجَابِ الْاَجْرِ،	صبر کو حصول ثواب کا،

۳۴۔ اطاعتنا: ہماری اطاعت۔ اس سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور آپ کی اہل بیت کی اطاعت مراد ہے جیسا کہ فرمایا:

یا ایھا الذین آمنوا اطیعوا اللّٰہ و	اے ایمان والو! اللہ کی اطاعت کرو اور
اطیعوا الرسول و لا تبطلوا اعمالکم	رسول کی اطاعت کرو اور اپنے اعمال کو
(سورہ محمد آیت ۳۳)	باطل نہ کرو۔

۳۵۔ اگر امت اسلامیہ ائمہ اہل بیتؑ کی امامت پر مجتمع ہو جاتی تو اس امت میں تفرقہ وجود میں نہ آتا۔ امت محمدیہ میں جو بھی تفرقہ وجود میں آیا ہے وہ بنی ہاشم کے ساتھ محض حسد و عداوت کی وجہ سے آیا ہے۔ اس کی صرف ایک مثال پیش خدمت ہے کہ جب مکہ میں عبد اللہ بن زبیر کی حکومت قائم ہوئی تو اس کا یہ موقف بنا کہ رسالتمآبؐ پر درود بھیجنے سے کچھ لوگوں کی ناک اونچی ہوتی ہے اس لئے میں درود نہیں بھیجتا اس قسم کے کئی واقعات پیش کیے جاسکتے ہیں آئمہ اہل بیت علیہم السلام کی اطاعت تفرقہ اور ہلاکت سے محفوظ رہنے کا سبب ہے چنانچہ اہل بیت کا اہل زمین کے لئے امان ہونے کے بارے میں متعدد احادیث وارد ہوئی ہیں۔ مثلاً فرمایا: اہل بیتؑ سفینۂ نوحؑ کے مانند ہیں، اہل ارض کے لئے امان اور باب حطہ ہیں۔

(ملاحظہ ہو: صواعق محرقہ ابن حجر کی صفحہ ۷۸ اطبع قاہرہ)

۳۶۔ جہاد کی دو قسمیں ہیں:

i۔ جہاد برائے دعوت اسلام۔ ii۔ جہاد برائے دفاع۔

جہاد برائے دعوت میں امام کی اجازت شرط ہے۔ امام خاص شرائط کے تحت دعوت کے لئے جہاد کا حکم صادر فرماتے ہیں اور جہاد برائے دفاع اس وقت واجب ہو جاتا ہے جب دشمن کی طرف سے اسلام اور مسلمانوں کو خطرہ لاحق ہو جائے۔ اس میں اذن امام شرط نہیں ہے اور یہ جہاد ہر ایک پر واجب ہو جاتا ہے۔ حضرت علی علیہ السلام جہاد کے بارے میں فرماتے ہیں: واللّٰہ ما صلحت دین ولا دنیا الا بہ "قسم بخدا دین اور دنیا کی بہبودی صرف جہاد ہی کے ذریعہ ممکن ہے"۔

وَالْأَمْرَ بِالْمَعْرُوفِ مَصْلَحَةً لِلْعَامَّةِ ،	امر بالمعروف کو عوام کی بھلائی کا،(۳۷)
وَبِرَّ الْوَالِدَيْنِ وِقَايَةً مِنَ السَّخَطِ ،	والدین پر احسان کو قہر الٰہی سے بچنے کا،(۳۸)
وَصِلَةَ الْأَرْحَامِ مِنْسَأَةً فِي الْعُمْرِ وَمِنْمَاةً لِلْعَدَدِ ،	صلۂ رحمی کو درازی عمر اور افرادی کثرت کا،(۳۹)

تشریح کلمات

سخط : ناراض ہونا۔

منماۃ : رشد اور نمو۔

۳۷۔ امر بالمعروف اور نہی از منکر اصلاح معاشرہ کے لئے اسلام کا ایک زرین اصول ہے جس پر عمل پیرا ہونے کی صورت میں ایک متوازن سوچ کا حامل باشعور معاشرہ وجود میں آتا ہے، جس میں کسی ظالم کو ظلم کرنے اور کسی استحصالی کو استحصال کرنے کا موقع نہیں ملتا کیونکہ ایک آگاہ اور باشعور معاشرہ ایسا کرنے کی اجازت نہیں دیتا۔ بصورت دیگر ایک تاریک اور شعور سے خالی معاشرے میں ہر قسم کی ظالم اور استحصالی قوتوں کے لیے کھلی چھٹی مل جاتی ہے۔ حدیث میں مروی ہے: تم اگر امر بالمعروف اور نہی از منکر کے عمل کو ترک کرو گے تو تم پر ایسے ظالم لوگ مسلط ہو جائیں گے جن سے نجات کے لئے تم دعا کرو گے لیکن تمہاری دعا قبول نہ ہوگی۔

۳۸۔ حضرت رسول کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے روایت ہے:

من اسخط والدیہ اسخط اللّٰہ	جس نے والدین کو ناراض کیا اس نے اللہ
و من اغضبھما فقد اغضب اللّٰہ	کو ناراض کیا اور جس نے والدین کو غصہ
(مستدرک الوسائل)	دلایا اس نے اللہ کو غصہ دلایا۔

۳۹۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

واتقو اللّٰہ الذی تساء لون بہ	اور اس اللہ کا خوف کرو جس کا نام لے کر ایک
والارحام (نساء/۱)	دوسرے سے سوال کرتے ہو اور قرابتداروں
	کے بارے میں بھی (خوف کرو)۔

اس آیت مبارکہ میں صلۂ رحمی کو خوف خدا کے ذکر کے ساتھ رکھا گیا ہے جس سے اس کی اہمیت کا اندازہ ہوتا ہے۔

وَالْقِصَاصَ حِقْنًا لِلدِّمَاءِ ،	قصاص کو خون کی ارزانی روکنے کا، (۴۰)
وَالْوَفَاءَ بِالنَّذْرِ تَعْرِيضًا لِلْمَغْفِرَةِ ،	وفا بالنذر کو مغفرت میں تاثیر کا،
وَتَوْفِيَةَ الْمَكَايِيْلِ وَالْمَوَازِيْنِ تَغْيِيْرًا لِلْبَخْسِ ،	پورے ناپ تول کے حکم کو کم فروشی سے بچنے کا،
وَالنَّهْيَ عَنْ شُرْبِ الْخَمْرِ تَنْزِيْهًا عَنِ الرِّجْسِ ،	شراب نوشی کی ممانعت کو آلودگی سے بچنے کا، (۴۱)

تشریح کلمات

حقن : محفوظ رکھنا، روکنا۔

بخس : کم دینا۔

۴۰۔ اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے:

ولکم فی القصاص حیاۃ یا اولی الالباب	اے صاحبان عقل! تمہارے لئے قصاص میں زندگی ہے۔ (بقرہ/۱۷۹)

یعنی قانون قصاص کے ذریعے قتل کا عمل رک سکتا ہے۔ اس طرح اس قانون کے نفاذ سے تمہاری زندگیاں محفوظ ہو جائیں گی۔ چنانچہ اسلام کا قانون قصاص نافذ نہ ہونے کی وجہ سے بعض قبائل میں آج بھی قتل کا ایک ختم نہ ہونے والا سلسلہ جاری رہتا ہے۔

۴۱۔ شراب کے بارے میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دس افراد پر لعنت بھیجی ہے:

لعن رسول اللّٰہ فی الخمر عشرۃ غارسھا و حارسھا و عاصرھا، وشاربھا وساقیھا و حاملھا، والمحمول لہ و بایعھا ومشتریھا وآکل ثمنھا (الکافی ۶/۴۲۹)	وہ دس افراد یہ ہیں: اس کی زراعت کرنے والا، اس کی حفاظت کرنے والا، اس کو کشید کرنے والا، اس کو پینے والا، اس کو پلانے والا، اس کو حمل ونقل کرنے والا، اس کو وصول کرنے والا، اس کو فروخت کرنے والا، اس کو خریدنے والا اور اس کی قیمت کھانے والا۔

جس شخص میں بھی یہ خصائل پائے جائیں وہ اس لعنت کا مستوجب قرار پاتا ہے۔

وَاجْتِنَابَ الْقَذْفِ حِجَاباً عَنِ اللَّعْنَةِ	بہتان تراشی سے اجتناب کو نفرت سے بچنے کا،(۴۲)
وَتَرْكَ السَّرِقَةِ اِيْجَاباً لِلْعِفَّةِ ،	چوری سے پرہیز کو شرافت قائم رکھنے کا،
وَحَرَّمَ اللّٰهُ الشِّرْكَ اِخْلَاصاً لَهُ بِالرُّبُوبِيَّةِ ،	اور شرک کی ممانعت کو اپنی ربوبیت کو خالص بنانے کا ذریعہ بنایا۔
(فَاتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَاتَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُسْلِمُوْنَ)	اے ایمان والو! اللہ کا خوف کرو جیسا کہ اس کا خوف کرنے کا حق ہے اور جان نہ دینا مگر اس حال میں کہ تم مسلم ہو۔ (سورہ آل عمران/۱۰۲)
وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ فِيْمَا اَمَرَكُمْ بِهِ وَنَهَاكُمْ عَنْهُ	اس نے جن چیزوں کا حکم دیا ہے اور جن چیزوں سے روکا ہے ان میں اللہ کی اطاعت کرو
فَاِنَّهُ (اِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ)	کیونکہ بندوں میں سے صرف علماء ہی اللہ سے ڈرتے ہیں۔
ثُمَّ قَالَتْ :	پھر فرمایا:
اَيُّهَا النَّاسُ اعْلَمُوْا اَنِّيْ فَاطِمَةُ	لوگو! تمہیں معلوم ہونا چاہیے کہ میں فاطمہ ہوں۔(۴۳)
وَاَبِيْ مُحَمَّدٌ ص	اور میرے پدر محمدؐ ہیں۔

۴۲۔ تہمت لگانے کی مذمت کرتے ہوئے اللہ تعالی نے سورۃ نور آیت نمبر ۲۳ میں فرمایا:

ان الذين يرمون المحصنات	جو لوگ بے خبر پاک دامن مؤمنہ عورتوں پر
الغافلات المؤمنات لعنوا في الدنيا	تہمت لگاتے ہیں ان پر دنیا و آخرت میں
و الآخرة ولهم عذاب عظيم	لعنت ہے اور ان کے لئے عذاب عظیم ہے۔

۴۳۔ اصحاب کو علم تھا کہ فاطمہ کون ہیں۔ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے جناب فاطمہ سلام اللہ علیہا کی منزلت و عظمت اور فضائل کے بارے میں بہت سے فرامین سن چکے تھے۔ چنانچہ فرمایا: ⇦

اَقُوْلُ عَوْداً وَبَدْواً وَلَا اَقُوْلُ	میرا حرف آخر وہی ہوگا جو حرف اول ہے۔
مَا اَقُوْلُ غَلَطاً ،	میرے قول میں غلطی کا شائبہ تک نہ ہو گا(۴۴)
وَلَا اَفْعَلُ مَا اَفْعَلُ شَطَطاً ،	اور نہ میرے عمل میں لغزش کی آمیزش ہوگی۔

تشریح کلمات

شطط : حق سے دوری۔

⇐ الفاطمۃ سیدۃ نساء العالمین و سیدۃ نسآء اھل الجنۃ ۔ فاطمۃ بضعۃ منی من اغضبھا اغضبنی (صحیح بخاری ج۱ص ۵۲۶ ۔ ۵۳۲ طبع ہاشمی میرٹھ)	فاطمہ میرا ٹکڑا ہے جس نے اس کو ناراض کیا اس نے مجھے ناراض کیا۔
انما فاطمۃ بضعۃ منی یوذینی ما آذاھا (صحیح مسلم ج۲ صفحہ ۲۹۰ طبع نول کشور)	فاطمہ میرا ٹکڑا ہے جو چیز فاطمہ کو اذیت دے اس سے مجھے اذیت ہوتی ہے۔
فاطمۃ بضعۃ منی یوذینی ما اذاھا و ینصبنی ما انصبھا ھذا حدیث حسن صحیح (سنن ترمذی ج۲ صفحہ ۲۲۹ طبع دیوبند)	فاطمہ میرا ٹکڑا ہے جس چیز نے فاطمہ کو اذیت دی اس نے مجھے اذیت دی۔ جس نے فاطمہ سے دشمنی کی اس نے مجھ سے دشمنی کی۔ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۴۴۔ امام حاکم نے مستدرک علی الصحیحین جلد۳ صفحہ ۱۶۰ طبع حیدر آباد دکن میں حضرت عائشہؓ سے روایت نقل کی ہے:

ما رأیت احد کان اصدق لھجۃ منھا الا ان یکون الذی ولدھا	میں نے فاطمہ سے راست گو کسی کو نہیں دیکھا۔ ہاں صرف ان کے والد کو مستثنیٰ کیا جاسکتا ہے۔

امام حاکم نے اس حدیث کے ذیل میں اس پر صحت کا حکیم یوں لگایا ہے: ⇐

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُوْلٌ مِنْ اَنْفُسِكُمْ	تحقیق تمہارے پاس خود تم ہی میں سے ایک رسول آیا ہے۔ تمہیں تکلیف میں
عَزِيْزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيْصٌ	دیکھنا اس پر شاق گزرتا ہے۔ وہ تمہاری بھلائی کا نہایت خواہاں ہے۔ اور مؤمنین
عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِيْنَ	کیلئے نہایت شفیق و مہربان ہے۔
رَؤُفٌ رَحِيْمٌ	(سورہ توبہ آیت ۱۲۸) (۴۵)
فَاِنْ تَعْزُوْهُ وَتَعْرِفُوْهُ تَجِدُوْهُ	اس رسول کو اگر تم نسب کے حوالے سے پہچاننا چاہتے ہو تو وہ میرے باپ
اَبِيْ دُوْنَ نِسَائِكُمْ	ہیں تمہاری عورتوں میں سے کسی کا نہیں۔
وَ اَخَا ابْنِ عَمِّيْ دُوْنَ رِجَالِكُمْ	وہ میرے چچا زاد (علیؑ) کے بھائی ہیں تمہارے مردوں میں سے کسی کا
وَلَنِعْمَ الْمَعْزِيُّ اِلَيْهِ	نہیں۔ یہ نسبت کس درجہ باعث افتخار ہے۔
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ،	اللہ کی رحمت ہو ان پر اور ان کی آل پر۔

تشریح کلمات

عنت : مشقت۔

تعزو: نسبت دینا۔

⇐ هذا حديث صحيح على شرط مسلم ولم يخرجاه

یہ حدیث مسلم کی شرط پر بالکل صحیح ہے۔
(المستدرک للحاکم ج ۳ ص ۱۶۱ طبع دکن)

۴۵۔ اس آیت مبارکہ کے ذریعے سیدۃ کونین سلام اللہ علیہا یہ بتانا چاہتی ہیں کہ میں اس رسولؐ کی بیٹی ہوں جسے تمہیں تکلیف میں دیکھنا شاق گذرتا تھا۔ آج اس نبی کی بیٹی تکلیف میں ہے لیکن تمہیں اس کی پروا نہیں۔ وہ تمہاری بھلائی کا نہایت خواہاں تھے اور مؤمنین کے لئے نہایت شفیق و مہربان تھے۔ لیکن آج اس نبیؐ بیٹی کا کوئی ہمدرد نظر نہیں آتا۔

فَبَلَّغَ الرِّسَالَةَ صَادِعاً بِالنِّذَارَةِ	رسولؐ نے اللہ کے پیغام کو واشگاف انداز میں تنبیہ کے ذریعے پہنچایا۔(۴۶)
مَائِلاً عَنْ مَدْرَجَةِ الْمُشْرِكِيْنَ	آپ نے مشرکین کی راہ و روش کو پس پشت ڈالتے ہوئے
ضَارِباً ثَبَجَهُمْ آخِذاً بِأَكْظَامِهِمْ	ان پر کمر شکن ضرب لگا کر ان کی گردنیں مروڑ دیں
دَاعِياً إِلَى سَبِيْلِ رَبِّهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ ،	پھر حکمت اور موعظہ حسنہ کے ساتھ اپنے رب کی طرف بلایا۔
يَكْسِرُ الْأَصْنَامَ وَيَنْكُتُ الْهَامَ	بتوں کو پاش پاش کردیا اور طاغوتوں کو اس طرح سرنگوں کیا
حَتَّى انْهَزَمَ الْجَمْعُ وَوَلَّوُا الدُّبُرَ	کہ وہ شکست کھا کر راہ فرار اختیار کرنے پر مجبور ہو گئے۔

تشریح کلمات

صادعاً ،الصدع: کھلے طور سے اظہار کرنا۔

مدرجه : راہ، مرکز۔

ثبج : ہر چیز کا درمیانی حصہ۔ کاندھے اور پیٹھ کا درمیانی حصہ۔

ینکت : سر کے بل گرانا۔

۴۶۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو نذیر و بشیر بنا کر بھیجا یعنی تنبیہ کرنے والا اور بشارت دینے والا۔ ان دونوں میں سے تنبیہ کو زیادہ اہمیت حاصل ہے کیونکہ تنبیہ کا مقصد خطرے سے بچانا ہے۔ خطرات سے بچنے کے بعد بشارت کی نوبت آتی ہے اس لئے فرمایا:

وقل انی انا النذیر المبین (سورہ حجر آیت ۸۹)	کہدیجئے: میں واضح طور پر تنبیہ کرنے والا ہوں۔
واوحی الی هذا القرآن لانذرکم به ومن بلغ (سورہ انعام آیت ۱۹)	یہ قرآن بذریعہ وحی مجھ پر نازل کیا گیا ہے تاکہ میں اس کے ذریعے تمھاری تنبیہ کروں اور اس کی بھی جس تک یہ قرآن پہنچے۔

حَتّٰى تَفَرَّى اللَّيْلُ عَنْ صُبْحِهٖ
یہاں تک کہ شب دیجور میں صبح امید کی روشنی پھیل گئی

وَ اَسْفَرَ الْحَقُّ عَنْ مَحْضِهٖ
اور حق اپنی بے آمیزی کے ساتھ نکھر کر سامنے آ گیا

وَنَطَقَ زَعِيْمُ الدِّيْنِ
اور دین کے پیشوا نے زبان کھولی (۴۷)

وَخَرِسَتْ شَقَاشِقُ الشَّيَاطِيْنِ
اور شیاطین کی زبانوں کو لگام دے دی۔

وَطَاحَ وَ شِيْظُ النِّفَاقِ
نفاق کی بے وقعت جماعت بھی ہلاک ہوگئی۔

وَانْحَلَّتْ عُقَدُ الْكُفْرِ وَالشِّقَاقِ ،
اور کفر و شقاوت کے بند ٹوٹ گئے،

وَفُهْتُمْ بِكَلِمَةِ الْاِخْلَاصِ
فِيْ نَفَرٍ مِنَ الْبِيْضِ الْخِمَاصِ.
چند معزز فاقہ کش ہستیوں کی معیت میں تم کلمۂ توحید کا اقرار کرنے لگے، (۴۸)

وَكُنْتُمْ عَلٰى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ
جبکہ تم آگ کے گڑھے کے دہانے پر تھے

تشریح کلمات

الھام: بزرگان قوم۔
تفری ، الْفَرِیُ: کاٹنا چیرنا۔
شقاشق : شقشقہ کی جمع اونٹ کا بلبلانا۔
طاح : ہلاکت۔
و شیظ : بے وقعت جماعت۔
فُهْتُمْ : تم نے اقرار کیا، زبان پر لایا۔
بیض : سفید رنگ ہستیاں۔ یعنی معززین۔
خماص: گرسنہ شکم، زاہد۔

۴۷۔ یعنی اللہ تعالیٰ کے رسولؐ نے اپنی زبان گوہر افشاں سے دنیائے انسانیت کے لئے دستور حیات اور آئین زندگی بیان فرمائے جس سے انسانیت بلوغت کے مرحلے میں داخل ہوگئی۔ آپ نے دنیا کو تہذیب سکھائی اور تمدن دیا۔

۴۸۔ وہ زہد و تقوی کی پیکر ہستیاں جو دنیا کی تمام آلائشوں سے بے نیاز تھیں اور اکثر اوقات فاقے میں رہتی تھیں۔ وہ کون ہیں وہ صرف اور صرف اہل بیت اطہارؑ کے افراد ہی ہو سکتے ہیں۔ چنانچہ حضرت علی علیہ السلام اہلبیتؑ کے بارے میں فرماتے ہیں: ⇐

مُذْقَةَ الشَّارِبِ وَنُهْزَةَ الطَّامِعِ وَقُبْسَةَ الْعَجْلَانِ وَمَوْطِئَ الْاَقْدَامِ۔

تم (اپنے دشمنوں کے مقابلے میں) پینے والے کے لئے گھونٹ بھر پانی، طمع و لالچ والے (استعمار گروں کے لیے) ایک تر نوالہ، جلدی بجھ جانے والی چنگاری اور قدموں کے نیچے پامال ہونے والے خس و خاشاک تھے (یعنی اس سے زیادہ تمہاری حیثیت نہ تھی۔)(۴۹)

تشریح کلمات

ملقه: گھونٹ بھر پانی۔

نهزة: فرصت۔

قبسة: معمولی شعلہ۔

⇦ هم دعائم الاسلام وولائج الاعتصام بهم عاد الحق فی نصابه و انزاح الباطل عن مقامه و انقطع لسانه عن منبته

(نہج البلاغۃ خطبہ نمبر ۲۳۶ مطبوعہ مصر)

وہ اسلام کے ستون اور نجات کا مرکز ہیں ان کی وجہ سے حق اپنے اصلی مقام پر پلٹ آیا اور باطل اپنی جگہ سے ہٹ گیا اور اس کی زبان جڑ سے کٹ گئی۔

۴۹۔ چنانچہ مولائے متقیان حضرت علی علیہ السلام فرماتے ہیں:

والدنیا کاسفة النور ظاهرة الغرور علی حین اصفرار من ورقها و ایاس من ثمرها و اغورار من مائها قد درست منار الهدی وظهرت اعلام الردی فهی متجهمة لا هلها عابسة فی وجه طالبها ثمرها الفتنة و طعامها الجیفة وشعارها الخوف و دثارها السیف

(نہج البلاغہ ج ۱ خطبہ نمبر ۸۷)۔

رسالتمآبؐ جب مبعوث ہوئے تو اس وقت دنیا بے رونق و بے نور تھی اور اس کی فریب کاریاں کھلی ہوئی تھیں اس وقت اس کے پتوں میں زردی دوڑی ہوئی تھی اور پھلوں سے ناامیدی تھی۔ پانی زمین میں تہ نشین ہو گیا تھا، ہدایت کے مینار مٹ گئے تھے۔ ہلاکت کے پرچم کھلے ہوئے تھے اس کا پھول فتنہ تھا اور اس کی غذا مردار تھی، اندر کا لباس خوف باہر کا پہناوا تلوار تھا۔"

تَشْرَبُوْنَ الطَّرْقَ وَتَقْتَاتُوْنَ الْوَرَقَ، | تم کیچڑ والے بدبودار پانی سے پیاس بجھاتے تھے، اور گھاس پھونس سے بھوک مٹاتے تھے۔

اَذِلَّةً خَاسِئِيْنَ، | تم (اس طرح) ذلت و خواری میں زندگی بسر کرتے تھے۔ (۵۰)

تَخَافُوْنَ اَنْ يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِكُمْ، | تمہیں ہمیشہ یہ کھٹکا لگا رہتا تھا کہ آس پاس کے لوگ تمہیں کہیں اچک نہ لیں۔

فَاَنْقَذَكُمُ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى بِمُحَمَّدٍ (ص) بَعْدَ اللَّتَيَّا وَالَّتِيْ، | ایسے حالات میں اللہ نے تمہیں محمدؐ کے ذریعے نجات دی۔ (۵۱)

تشریح کلمات

الطرق: تعفن والا پانی۔ اونٹ کے پیشاب سے ملا ہوا پانی۔ تقتاتون: قوت سے یعنی غذا۔

خاسئین، خاسیٔ: ذلیل۔ یتخطفکم، الخطف: اچک کر لے جانا، اغوا کرنا۔

انقذ: نجات بخشی۔

۵۰۔ اس بات کو مولائے متقیان حضرت علیؑ ان الفاظ میں بیان فرماتے ہیں:

ان اللّٰہ بعث محمداً صلی اللّٰہ علیہ و آلہ وسلم نذیراً للعالمین و اميناً على التنزيل و انتم معشر العرب على شر دين وفي شر دار منيخون بين حجارة خشن و حيات صم، تشربون الكدر و تأكلون الجشب وتسفكون دمائكم و تقطعون ارحامكم

اللہ تعالیٰ نے محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو تمام جہانوں کو تنبیہ کرنے والا اور اپنی وحی کا امین بنا کر بھیجا۔ اے گروہ عرب !اس وقت تم بدترین دین پر اور بدترین گھروں میں تھے۔ کھردرے پتھروں اور زہریلے سانپوں میں تم بود باش رکھتے تھے۔ گدلا پانی پیتے تھے اور بدترین غذا کھاتے تھے۔ اپنا خون بہایا کرتے تھے اور قطع رحمی کرتے تھے۔

(نہج البلاغہ خطبہ ۲۶ طبع مصر)

۵۱۔ اشارہ سورہ انفال کی آیت نمبر ۲۶ کی طرف ہے، جس میں فرمایا: ⇐

وَبَعْدَ اَنْ مُنِيَ بِبُهَمِ الرِّجَالِ	(اس سلسلے میں) انہیں زور آوروں،
وَذُؤْبَانِ الْعَرَبِ وَمَرَدَةِ اَهْلِ الْكِتَابِ	عرب بھیڑیوں اور سرکش اہل کتاب کا مقابلہ کرنا پڑا۔
كُلَّمَا اَوْقَدُوْا نَاراً لِلْحَرْبِ	دشمن جب بھی جنگ کے شعلے بھڑکاتے
اَطْفَأَهَا اللّٰهُ	اللہ انہیں بجھا دیتا۔
اَوْ نَجَمَ قَرْنُ الشَّيْطَانِ اَوْ فَغَرَتْ	جب بھی کوئی شیطان سر اٹھاتا یا
فَاغِرَةٌ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ	مشرکین میں سے کوئی اژدھا منہ کھولتا،
قَذَفَ اَخَاهُ فِيْ لَهَوَاتِهَا	رسول اپنے بھائی (علیؑ) کو اس کے حلق کی طرف آگے کرتے تھے۔
فَلَا يَنْكَفِئُ حَتّٰى يَطَأَ صِمَاخَهَا	اور وہ (علیؑ) ان لوگوں کے غرور کو اپنے پیروں تلے پامال کیے بغیر
بِاَخْمَصِهِ	
وَيُخْمِدَ لَهَبَهَا بِسَيْفِهِ،	اور اپنی تلوار سے اس آتش کو فرد کیے بغیر نہیں لوٹتے تھے۔ (۵۲)

تشریح کلمات

منی: دوچار ہونا پڑا۔ بُهم الرجال: زور آور لوگ مردة: سرکش نجم: ظاہر ہونا
فغرت: فاغرة، منہ کھولنے والا۔ لهوات: حلق کا دھانا۔ لاینکفی: نہیں لوٹتے تھے
صماخ: کان کے سوراخ پر مارنا۔ اخمص: تلوے کا وہ حصہ جو زمین سے نہ لگے پورا قدم بھی مراد لیتے ہیں
اخماد: خاموش کرنا۔

⇐ واذکروا اذ انتم قلیل مستضعفون فی الارض تخافون ان یتخطفکم الناس فآواکم وایدکم بنصره ورزقکم من الطیبات لعلکم تشکرون.	وہ وقت یاد کرو جب تم تھوڑے تھے تمہیں زمین میں کمزور سمجھا جاتا تھا اور تمہیں خوف رہتا تھا کہ کہیں لوگ تمہیں اچک کر نہ لے جائیں تو اللہ نے تمہیں پناہ دی اور اپنی نصرت سے تمہیں تقویت پہنچا دی اور تمہیں پاکیزہ روزی عطا کی تاکہ تم شکر کرو۔

۵۲۔ اس سلسلہ میں خود حضرت علی علیہ السلام ارشاد فرماتے ہیں: ⇐

مَكْدُوداً فِي ذَاتِ اللّٰهِ،	وہ راہ خدا میں جانفشاں،
مُجْتَهِداً فِي أَمْرِ اللّٰهِ،	اللہ کے معاملے میں مجاہد (۵۳)،
قَرِيباً مِنْ رَسُولِ اللّٰهِ،	رسول اللہ کے نہایت قریبی (۵۴)

تشریح کلمات

مکدود: کدّ سے اسم مفعول جاں فشانی۔

⇦ ولقد واسيته بنفسي في المواطن التي تنكص فيها الابطال وتتأخر فيها الاقدام (نہج البلاغہ خطبہ ۱۹۵)	میں نے پیغمبرؐ کی مدد ان موقعوں پر کی جن موقعوں پر بہادر بھی بھاگ کھڑے ہوتے تھے اور قدم پیچھے ہٹ جاتے تھے۔

علامہ ابن ابی الحدید معتزلی شرح نہج البلاغۃ میں جنگ احد کے حالات بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

"جنگ احد میں رسول خدا صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب زخمی ہو گئے تو لوگوں نے کہا: محمدؐ شہید ہو گئے۔ اس وقت مشرکین کے ایک لشکر نے دیکھا کہ پیغمبرؐ ابھی زندہ ہیں چنانچہ وہ حملہ آور ہوئے۔ رسولؐ خدا نے فرمایا: اے علی اس لشکر کو مجھ سے دور کرو۔ علیؑ نے اس لشکر پر حملہ کیا اور اس لشکر کے سربراہ کو قتل کیا اسی طرح دوسرے اور تیسرے لشکر نے پھر رسولؐ اللہ پر حملہ کیا۔ رسولؐ اللہ نے فرمایا: اے علیؑ! اس لشکر کو مجھ سے دور کرو۔ علیؑ نے اس لشکر کے سربراہ کو قتل کیا اور دور بھگا دیا۔ رسولؐ اللہ نے فرمایا: اس موقع پر جبرئیل نے مجھ سے کہا: علیؑ کا یہ دفاع حقیقی مواساۃ اور مدد ہے۔ میں نے جبرائیل سے کہا: ایسا کیوں نہ ہو علی مجھ سے ہے اور میں علی سے ہوں۔ جبرائیل نے کہا: میں آپ دونوں سے ہوں۔"

۵۳۔ روایت میں آیا ہے کہ حضرت علیؑ کے جسم اطہر پر صرف احد کی جنگ میں اسی (۸۰) زخم ایسے لگ گئے تھے کہ مرہم زخم کی ایک طرف سے دوسری طرف نکل جاتا تھا۔

۵۴۔ اس سلسلہ میں متعدد احادیث تمام اسلامی مکاتب فکر کی بنیادی کتب میں موجود ہیں۔ مثلاً حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حضرت علیؑ سے فرمایا:

[لحمك لحمي ودمك دمي۔ انت مني بمنزلة هارون من موسى۔ علي مني و انا منه]

سَیِّداً فِیْ اَوْلِیَاءِ اللّٰهِ	اور اولیاء اللہ کے سردار تھے۔ (۵۵)
مُشَمِّراً ، نَاصِحاً ، مُجِدّاً ، کَادِحاً ،	وہ (جہاد کیلئے) ہمہ وقت کمر بستہ، امت کے خیر خواہ، عزم محکم کے مالک (اور) راہ حق میں جفاکش تھے۔
لَا تَاْخُذُهُ فِی اللّٰهِ لَوْمَةُ لَائِمٍ ،	راہ خدا میں وہ کسی کی ملامت کی پرواہ نہیں کرتے تھے
وَ اَنْتُمْ فِیْ رَفَاهِیَةٍ مِنَ الْعَیْشِ	مگر تم ان دنوں عیش و آرام کی زندگی بسر کرتے تھے،
وَادِعُوْنَ فَاکِهُوْنَ آمِنُوْنَ	نیز سکون اور خوشی میں امن و امان کے ساتھ رہتے تھے۔
تَتَرَبَّصُوْنَ بِنَا الدَّوَائِرَ	تم اس انتظار میں رہتے تھے کہ ہم پر مصیبتیں آئیں
وَتَتَوَکَّفُوْنَ الْاَخْبَارَ	اور تمہیں بری خبریں سننے کو ملیں۔

تشریح کلمات

مشمراً : کپڑے کو پنڈلیوں سے اوپر اٹھانا۔ کادح: جفاکش۔ وادعون : آسودہ۔

فاکھون :ہنسی مذاق۔ تربص: انتظار۔ دوائر: مصائب۔ تتوکفون : توقع رکھتے تھے۔

۵۵۔ حافظ ابونعیم اصفہانی نے حلیۃ الاولیاء جلد اول ص ۶۳ مطبوعہ بیروت میں یہ حدیث نقل کی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حضرت علیؑ کے بارے میں فرمایا:

یا انس اسکب لی وضوءاً فصلی رکعتین ثم قال یا انس یدخل علیك من ھذا الباب امیر المؤمنین و سید المرسلین وقائد الغر المحجلین و خاتم الوصیین	اے انس! وضو کے لئے پانی فراہم کرو۔ پھر آپ نے دو رکعت نماز پڑھی پھر فرمایا: اے انس! اس دروازے سے تیرے پاس وہ شخص آئے گا جو مومنوں کا امیر، مسلمانوں کا سردار اور روشن چہرے والوں کے رہنما اور خاتم اوصیاء ہوگا۔

وَتَنْكُصُونَ عِنْدَ النِّزَالِ	تم جنگ کے وقت پسپائی اختیار کرتے تھے
وَتَفِرُّونَ مِنَ الْقِتَالِ	اور لڑائی میں راہ فرار اختیار کرتے تھے۔ (۵۶)
فَلَمَّا اخْتَارَ اللّٰهُ لِنَبِيِّهِ دَارَ اَنْبِيَائِهِ	پھر جب اللہ نے اپنے نبیؐ کے لئے مسکن انبیاء
وَمَاْوٰى اَصْفِيَائِهِ	اور برگزیدہ گان کی قرار گاہ (آخرت) کو پسند کیا۔

تشریح کلمات

نکص: پسپائی اختیار کی۔

نزال: مقابلہ۔ جنگ کا۔

۵۶۔ تاریخ کے ادنی طالب علم پر بھی یہ بات پوشیدہ نہیں ہے کہ اسلام کی فیصلہ کن جنگوں میں کن لوگوں نے راہ فرار اختیار کی۔ قرآن کریم نے بھی اس بات کو اپنے صفحات پر اس انداز میں ثبت کیا ہے کہ بھاگنے والوں کے لیے عذر کی گنجائش باقی نہ رہے فرمایا:

اذ تصعدون ولا تلوون علی احد	جب تم چڑھائی طرف بھاگے جا رہے تھے اور
والرسول یدعوکم فی اخراکم	کسی کو پلٹ کر نہیں دیکھ رہے تھے حالانکہ
(سورہ آل عمران آیت ۱۵۳)	رسول تمہارے پیچھے تمہیں پکار رہے تھے۔

اس آیت میں والرسول یدعوکم "رسول تمہیں پکار رہے تھے" کا جملہ شاہد ہے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پکار سن رہے تھے۔ اگر نہ سنتے تو یدعوکم کی تعبیر اختیار نہ فرماتا۔

یوم حنین کے بارے میں فرمایا:

لقد نصرکم اللّٰه فی مواطن کثیرة	تحقیق اللہ بہت سے مقامات پر تمہاری مدد کر
و یوم حنین اذا عجبتکم کثرتکم	چکا ہے اور حنین کے دن بھی جب تمہاری
فلم تغن عنکم شیئاً و ضاقت	کثرت نے تم کو غرور میں مبتلا کر دیا تھا مگر وہ
علیکم الارض بما رحبت ثم	تمہارے کچھ بھی کام نہ آیا اور زمین اپنی
ولیتم مدبرین	وسعت کے باوجود تم پر تنگ ہوگئی پھر تم پیٹھ
(سورہ توبہ آیت ۲۵)	پھیر کر بھاگ کھڑے ہوئے۔

ظَهَرَ فِيكُمْ حَسِيكَةُ النِّفَاقِ	تو تمہارے دلوں میں نفاق کے کانٹے نکل آئے (۵۷)
وَسَمَلَ جِلْبَابُ الدِّينِ	اور دین کا لبادہ تار تار ہو گیا۔
وَنَطَقَ كَاظِمُ الْغَاوِينَ	ضلالت کی زبانیں چلنے لگیں۔
وَنَبَغَ خَامِلُ الْأَقَلِّينَ	بے مایہ لوگوں نے سر اٹھانا شروع کیا،
وَهَدَرَ فَنِيقُ الْمُبْطِلِينَ فَخَطَرَ	اور باطل کے سرداروں نے گرجنا شروع کر دیا۔ (۵۸)
فِي عَرَصَاتِكُمْ	پھر وہ دم ہلاتے ہوئے تمہارے اجتماعات میں آ گئے۔

تشریح کلمات

حسیکة: کانٹا۔ سمل: بوسیدہ ہو گیا۔
جلباب: قمیص، چادر۔ نبغ: نمودار ظاہر ہونا۔
خامل: گمنام پست آدمی۔ ھدر: گرجنا، اونٹ کا بلبلانا۔
فنیق: سردار۔ نر اونٹ۔ خَطَرَ: دم ہلایا۔

۵۷۔ صحیح بخاری کتاب الدیات میں حسب ذیل حدیث مروی ہے:

عن ابن عمر انه سمع النبیؐ یقول: لا ترجعوا بعدی کفاراً یضرب بعضکم رقاب بعض	عبداللہ ابن عمر کہتے ہیں کہ انہوں نے پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو یہ فرماتے سنا: میرے بعد تم کافر مت بنو کہ ایک دوسرے کی گردن مارو۔

ابوذرعہ اپنے دادا حضرت جریر سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حجۃ الوداع کے موقع پر فرمایا:

انصت الناس ثم قال: لاترجعوا بعدی کفاراً یضرب بعضکم رقاب بعض	لوگوں کو خاموش کیا پھر فرمایا: میرے بعد کافر مت بنو کہ ایک دوسرے کی گردن مارو

۵۸۔ حضرت علیؑ نے بھی اس وقت کے حالات پر اسی قسم کا تبصرہ فرمایا ہے: ⇐

وَ اَطْلَعَ الشَّيْطَانُ رَأْسَهُ مِنْ مَغْرَزِهِ هَاتِفاً بِكُمْ ،

شیطان بھی اپنی کمین گاہ سے سر نکالا اور تمہیں پکارنے لگا۔

فَاَلْفَاكُمْ لِدَعْوَتِهِ مُسْتَجِيبِيْنَ

اس نے تمہیں اس دعوت پر لبیک کہتے ہوئے پایا۔

وَلِلْغِرَّةِ فِيهِ مُلَاحِظِيْنَ ،

اور اس کے مکر و فریب کے لیے آمادہ و منتظر پایا۔

ثُمَّ اسْتَنْهَضَكُمْ فَوَجَدَكُمْ خِفَافاً

پھر شیطان نے تمہیں اپنے مقصد کے لئے اٹھایا اور تمہیں سبک رفتاری سے اٹھتے دیکھا۔

تشریح کلمات

مغرز: ڈسنے کی جگہ۔ کمین گاہ۔

الفاکم: پایا تم کو۔

الغرة: دھوکہ۔

⇦ الا و ان بليتكم قد عادت كهيئتها يوم بعث الله نبيكم صلى الله عليه و آله وسلم والذى بعثه بالحق لتبلبلن بلبلة ولتغربلن غربلة و لتساطن سوط القدر حتى يعود اسفلكم اعلاكم و اعلاكم اسفلكم وليسبقن سابقون كانوا قصروا و ليقصرن سباقون كانوا سبقوا (نہج البلاغہ خطبہ ۱۶ طبع مصر)

تمہیں جاننا چاہیے کہ تمہارے لیے وہی ابتلا پھر پلٹ آیا ہے جو رسولؐ کی بعثت کے وقت موجود تھا۔ اس ذات کی قسم جس نے رسول کو حق و صداقت کے ساتھ بھیجا تم بری طرح تہ و بالا کیے جاؤ گے اور اس طرح چھانٹے جاؤ گے جس طرح چھلنی سے کسی چیز کو چھانا جاتا ہے اور تم اس طرح خلط ملط کیے جاؤ گے جس طرح (چمچے سے) ہنڈیا۔ یہاں تک تمہارے ادنی لوگ اعلیٰ اور اعلیٰ لوگ ادنی ہو جائیں گے۔ جو پیچھے تھے وہ آگے بڑھ جائیں گے اور جو ہمیشہ آگے رہتے تھے وہ پیچھے چلے جائیں گے۔

وَأَحْمَشَكُمْ فَأَلْفَاكُمْ غِضَاباً،
اس نے تمہیں بھڑکایا تو تم فوراً غضب میں آ گئے۔

فَوَسَمْتُمْ غَيْرَ إِبِلِكُمْ
تم نے اپنے نشان دوسروں کے اونٹوں پر لگا دیے (۵۹)

وَوَرَدْتُمْ غَيْرَ مَشْرَبِكُمْ، هٰذَا
اور اپنے گھاٹ کی جگہ دوسروں کے گھاٹ سے پانی بھرنے کی کوشش کی۔(۶۰)

وَالْعَهْدُ قَرِيبٌ وَالْكَلْمُ رَحِيبٌ
یہ تمہاری حالت ہے جبکہ ابھی عہد رسول قریب ہی گذرا ہے، زخم گہرا ہے (۶۱)

وَالْجُرْحُ لَمَّا يَنْدَمِلْ
اور جراحت ابھی مندمل نہیں ہوئی۔

وَالرَّسُولُ لَمَّا يُقْبَرْ، اِبْتِدَاراً زَعَمْتُمْ خَوْفَ الْفِتْنَةِ
ابھی رسولؐ کی تدفین نہیں ہوئی تھی کہ تم نے فتنہ کا بہانہ بنا کر عجلت سے کام لیا۔

تشریح کلمات

احمسکم: تمہیں بھڑکایا، حس جوش دلایا۔ وسمتم الوسم: نشان لگانا۔
الکلم: زخم۔ رحیب: وسیع

۵۹۔ تم نے دوسروں کے اونٹوں پر اپنا نشان لگایا ہے یعنی دوسروں کے حقوق پر بے جا تصرف کیا ہے۔ واضح رہے کہ عربوں میں یہ رواج عام تھا کہ ہر مالک اپنے اونٹوں پر خاص قسم کی نشانی لگاتے تھے کہ مالک اپنے اونٹ کو پہچان سکے۔

۶۰۔ ہر قوم اور ہر قبیلہ اپنا اپنا گھاٹ مخصوص رکھتے تھے۔ اس فرمان میں یہ اشارہ ہے کہ تم کو اپنی حدود میں رہنا چاہئے تھا مگر تم نے دوسروں کے حقوق پر دست درازی کی ہے۔

۶۱۔ یعنی عہد رسالتؐ کو کوئی زیادہ عرصہ نہیں گذرا۔

۶۲۔ یہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تدفین سے پہلے مسند خلافت پر قبضہ کرنے کے عمل کی سرزنش کی جا رہی ہے۔ خلافت پر قبضہ کرنے والوں کی یہ توجیہ پیش کی کہ ہم نے فتنہ کے خوف سے تدفین رسولؐ پر خلافت ⇐

(اَلاَ فِی الْفِتْنَةِ سَقَطُوْا وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌ بِالْكَافِرِيْنَ)	دیکھو یہ فتنے میں پڑ چکے ہیں اور جہنم نے ان کافروں کو گھیر رکھا ہے۔ (توبہ/۴۹)
فَهَيْهَاتَ مِنْكُمْ وَكَيْفَ بِكُمْ	تم سے بعید تھا کہ تم نے یہ کیسے سوچا؟
وَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ	تم کدھر بہکے جا رہے ہو؟ (۶۳)
وَكِتَابُ اللّٰهِ بَيْنَ اَظْهُرِكُمْ،	حالانکہ کتاب خدا تمہارے درمیان ہے، (۶۴)
اُمُوْرُهٗ ظَاهِرَةٌ	جس کے دستور واضح،
وَاَحْكَامُهٗ زَاهِرَةٌ وَاَعْلَامُهٗ	احکام روشن،
بَاهِرَةٌ وَزَوَاجِرُهٗ لَائِحَةٌ وَاَوَامِرُهٗ	تعلیمات آشکار، تنبیہات غیر مبہم،
وَاضِحَةٌ،	اور اس کے اوامر واضح ہیں۔
وَقَدْ خَلَّفْتُمُوْهُ وَرَاءَ ظُهُوْرِكُمْ،	اس قرآن کو تم نے پس پشت ڈال دیا۔ کیا تم اس سے منہ موڑ لینا چاہتے ہو؟

⇐ کو ترجیح دی۔ حضرت فاطمہ زہراؑ نے اس آیت کی تلاوت فرمائی جس کی رو سے جنگ تبوک میں شرکت نہ کرنے والوں نے یہ عذر تراشا تھا کہ ہم نے جنگ میں اس لیے شرکت نہیں کی کہ رومی عورتوں پر فریفتہ ہو کر کہیں فتنہ میں مبتلا نہ ہو جائیں۔ قرآن حکیم نے ان کے جواب میں فرمایا تھا: الا فی الفتنہ سقطوا دیکھو یہ فتنے میں پڑ چکے ہیں یعنی یہ عذر تراشی خود سب سے بڑا فتنہ ہے۔

۶۳۔ یعنی امامت و خلافت سے تمہارا دور کا بھی واسطہ نہ تھا۔ عام انسان نے سوچا بھی نہ تھا کہ یہ مقام تمہارے پاس آئے گا۔ چنانچہ تاریخی شواہد گواہ ہیں کہ عام مہاجرین اور انصار میں سے کسی کو اس بات میں شک نہ تھا کہ حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد خلافت حضرت علیؑ کی ہوگی۔

(ملاحظہ فرمائیں: موفقیات ص ۵۸۰ طبع بغداد)

۶۴۔ تمام ادیان میں امامت کا جو مقام و معیار رہا ہے وہ قرآن پاک سے ظاہر ہے کہ انبیاء علیہم السلام کی نسلوں میں امامت کا سلسلہ قائم رہا تو کس اساس پر رہا۔

اَرَغْبَةً عَنْهُ تُرِيْدُوْنَ اَمْ بِغَيْرِهِ تَحْكُمُوْنَ ؟	کیا تم اس کے بغیر فیصلے کرنے کے خواہاں ہو؟
بِئْسَ لِلظّٰلِمِيْنَ بَدَلًا ،	یہ ظالموں کے لیے برا بدل ہے
وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِى الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ)۔	اور جو شخص اسلام کے سوا کسی اور دین کا خواہاں ہو گا وہ اسے ہرگز قبول نہیں کیا جائے گا اور ایسا شخص آخرت میں خسارہ اٹھانے والوں میں سے ہوگا۔
ثُمَّ لَمْ تَلْبَثُوْا اِلَّا رَيْثَ اَنْ تَسْكُنَ نَفْرَتُهَا وَيَسْلَسَ قِيَادُهَا	پھر تمہیں خلافت حاصل کرنے کی اتنی جلدی تھی کہ خلافت کے بدکے ہوئے ناقہ کے رام ہونے اور مہار تھامنے کا بھی تم نے مشکل سے انتظار کیا (۶۵)
ثُمَّ اَخَذْتُمْ تُوْرُوْنَ وَقْدَتَهَا	پھر تم نے آتش فتنہ کو بھڑکایا
وَتُهَيِّجُوْنَ جَمْرَتَهَا	اور اس کے شعلے کو پھیلانا شروع کیا

تشریح کلمات

لم تلبثوا، لبث: انتظار کرنا۔ ٹھہرے رہنا۔ ریثما : بقدر۔

یسلس، سلس: آسان ہونا۔ تورون: آگ بھڑکانا۔

وَقْدَة : شعلہ۔ جمرة : چنگاری۔

۶۵۔ حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا وصال سوموار کے دن ظہر کے وقت ہوا۔ حضرت عمر بن خطاب، مغیرہ بن شعبہ کے ہمراہ آئے اور نبی کریمؐ کے چہرہ مبارک سے کپڑا ہٹا کر کہنے لگے: کیا گہری بے ہوشی ہے رسول اللہ کی، مغیرہ نے کہا: حضور کا انتقال ہوگیا ہے۔ حضرت عمر نے کہا: تم جھوٹ بولتے ہو۔ تم فتنہ پرور آدمی ہو۔ رسول اللہ منافقین کے خاتمہ تک زندہ رہیں گے (مسند امام احمد ج ۳ ص ۲۱۰)۔ اس وقت حضرت ابوبکر مدینہ سے باہر اپنے گھر "السنح" نامی جگہ پر تھے۔

مشہور مؤرخ ابن جریر طبری نے لکھا ہے: لما قبض النبیؐ کان ابوبکر غائباً فجاء بعد ثلاثة ایام ⇐

وَتَسْتَجِيْبُوْنَ لِهِتَافِ الشَّيْطَانِ الْغَوِيِّ	اور تم شیطان کی گمراہ کن پکار پر لبیک کہنے لگے۔
وَاِطْفَاءِ اَنْوَارِ الدِّيْنِ الْجَلِيِّ وَاِهْمَالِ سُنَنِ النَّبِيِّ الصَّفِيِّ ،	تم دین کے روشن چراغوں کو بجھانے اور برگزیدہ نبی کی تعلیمات سے چشم پوشی کرنے لگے۔

تشریح کلمات

ھتاف : پکار۔

⇐ ''جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا انتقال ہوا تو ابوبکر غائب تھے، تین دن بعد آئے''۔(تاریخ طبری ج ۳ ص ۱۹۸ طبع مصر)

حضرت ابن ام مکتومؓ نے حضرت عمر کو یہ آیت پڑھ کر سنائی: وما محمد الارسول قد خلت من قبله الرسل افأن مات او قتل انقلبتم علی اعقابکم تو حضرت عمر نے اعتنا نہ کی۔

دوسری روایت میں آیا ہے کہ حضرت عمر کو مسجد میں لوگوں نے یہ آیت پڑھ کر سنائی۔ حضرت عمر اس قدر بولتے رہے کہ منہ سے جھاگ نکلنے لگا (کنز العمال ج ۴ ص ۵۳ طبع دکن) جب حضرت ابوبکر اپنے گھر سنخ سے آگئے تو انہوں نے بھی اسی آیت کی تلاوت کی جو ابن ام مکتومؓ پہلے سنا چکے تھے۔ اس پر حضرت عمر نے کہا: کیا یہ آیت قرآن میں ہے؟ اور بعد ازاں مان گئے کہ حضورؐ کا انتقال ہو گیا ہے یعنی حضرت ابوبکر کے آنے کے بعد قبول کیا۔ سقیفہ بنی ساعدہ میں حضرت ابوبکر کی بیعت لینے کے بعد عام بیعت کے لئے وہ مسجد نبوی آگئے تو حضرت عباس اور حضرت علیؑ ابھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو غسل دینے میں مصروف تھے (العقد الفرید ج ۴ ص ۱۵۸ طبع مطبعۃ ازہریہ مصر)۔ چنانچہ حضرت عروہ بن زبیر جو حضرت ابوبکر کے نواسے اور جناب اسماء بنت ابی بکرؓ کے فرزند ارجمند ہیں روایت کرتے ہیں کہ ان ابابکر وعمر لم یشھدا دفن النبیؐ وکانا فی الانصار فلدفن قبل ان یرجعا ''حضرت ابوبکر وعمر دونوں جنازہ اور دفن رسولؐ میں حاضر نہیں ہوئے اور وہ دونوں انصار میں تھے اور حضورؐ ان دونوں کے واپس ہونے سے پہلے ہی دفن کر دیئے گئے'' (کنز العمال ج ۳ ص ۱۴۰ طبع دکن)۔ یہ لوگ رسول اللہؐ کی تدفین کے لیے بھی حاضر نہ ہوئے۔

حضرت عائشہ فرماتی ہیں: ''ہمیں رسول اللہؐ کی تدفین کا علم بدھ کی رات کو ہوا''۔(تاریخ طبری ۲ ص ۴۵۲)۔ اس سلسلہ میں مزید تحقیق کے لیے تاریخی کتب کا مطالعہ ضرور کریں۔

تَشْرَبُوْنَ حَسْواً فِی ارْتِغَاءٍ	تم بالائی لینے کے بہانے پورے دودھ کو
وَتَمْشُوْنَ لِاَهْلِهٖ وَ وُلْدِهٖ	پی جاتے ہو(۶۶)
فِی الْخَمَرِ وَالضَّرَاءِ	اور رسولؐ کی اولاد اور اہل بیتؑ کے
وَنَصْبِرُ مِنْكُمْ عَلٰى مِثْلِ	خلاف خفیہ چالیں چلتے ہو۔ (۶۷)
حَزِّ الْمُدٰى وَ وَخْزِ السِّنَانِ	تمہاری طرف سے خنجر کے زخم اور نیزے
فِی الْحَشَاءِ	کے وار کے باوجود ہم صبر سے کام لیں گے

تشریح کلمات

حسواً: تھوڑا تھوڑا کر کے پینا۔ — الارتغاء: دودھ سے جھاگ اتارنا۔

الخمر: چھپانا، خفیہ رکھنا۔ — الضراء: گھنے درخت۔

الحز: کاٹنا۔ — اُلمدٰی: چھری، خنجر۔

وَخز: زخم لگانا۔

۶۶۔ ایک ضرب المثل مشہور ہے: "دودھ کے برتن سے بالائی لینے کے بہانے پورے دودھ کو پی جانا"۔ یہ اس شخص کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ جو کسی کے لیے بظاہر کام کرتا دکھائی دے لیکن درحقیقت وہ اپنے مفاد میں کام کر رہا ہو۔

۶۷۔ حکومت کو تین گروہوں کی طرف سے مخالفت کا خدشہ تھا۔ انصار، بنی امیہ اور بنی ہاشم۔ مگر سب سے زیادہ بنی ہاشم سے خطرہ تھا۔ اس لیے اہل بیتؑ پر تشدد کیا گیا اور بنی ہاشم میں سے کسی کو بھی کوئی منصب نہیں دیا گیا۔ البتہ انصار اور بنی امیہ کے ساتھ سمجھوتہ ہو گیا ور ان کو بھی اقتدار میں شریک کیا گیا ان کو بڑے کلیدی عہدوں سے نوازا۔ چنانچہ حبر الامت حضرت ابن عباسؓ نے حلب کی گورنری کی درخواست پیش کی لیکن یہ کہہ کر رد کر دی گئی کہ اگر ہم بنی ہاشم کو شریک اقتدار کریں تو وہ اسے اپنے مفاد میں استعمال کر سکتے ہیں جبکہ ابوسفیان نے حضرت ابو بکر کی خلافت کے بارے میں کہا تھا: انی لاری عجاجۃ لایطفئھا الا الدم "میں اس قسم کا گرد و غبار دیکھ رہا ہوں جس کو صرف خون ہی ختم کر سکتا ہے" لیکن برسر اقتدار افراد نے ابوسفیان کے بیٹے یزید بن ابی سفیان کو شام کا والی بنا دیا اور اس کے مرنے کے فوراً بعد اس کے بھائی معاویہ کو والی بنا دیا گیا۔

وَ اَنْتُمُ الْاٰنَ تَزْعُمُوْنَ اَنْ لَا اِرْثَ لَنَا	اب تمہارا یہ خیال ہے کہ رسولؐ کی میراث میں ہمارا کوئی حصہ نہیں ہے۔
اَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ تَبْغُوْنَ	کیا تم لوگ جاہلیت کے دستور کے خواہاں ہو؟(۶۸)
(وَ مَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللهِ حُكْمًا لِقَوْمٍ يُوْقِنُوْنَ ؟)	اور اہل یقین کے لیے اللہ سے بہتر فیصلہ کرنے والا کون ہے؟
اَفَلَا تَعْلَمُوْنَ ؟ بَلٰى قَدْ تَجَلّٰى	کیا تم جانتے نہیں ہو؟
لَكُمْ كَالشَّمْسِ الضَّاحِيَةِ	کیوں نہیں! یہ بات تمہارے لیے روز روشن کی طرح واضح ہے
اَنِّیْ اِبْنَتُهٗ !	کہ میں رسولؐ کی بیٹی ہوں۔
اَيُّهَا الْمُسْلِمُوْنَ ءَاُغْلَبُ عَلٰى اِرْثِيْ	مسلمانو! کیا میں ارث میں محرومی پر مجبور ہوں (۶۹)
يَا ابْنَ اَبِيْ قُحَافَةَ اَفِيْ كِتَابِ اللهِ	اے ابو قحافہ کے بیٹے! کیا اللہ کی کتاب میں ہے کہ تمہیں اپنے باپ کی میراث
اَنْ تَرِثَ اَبَاكَ وَ لَا اَرِثَ اَبِيْ ؟!	مل جائے اور مجھے اپنے باپ کی میراث نہ ملے۔ (۷۰)
لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا فَرِيًّا !	تم نے بری چیز پیش کی کیا تم نے جان
اَفَعَلٰى عَمْدٍ تَرَكْتُمْ كِتَابَ اللهِ	بوجھ کر کتاب اللہ کو ترک کیا
وَ نَبَذْتُمُوْهُ وَرَاءَ ظُهُوْرِكُمْ ؟	اور اسے پس پشت ڈال دیا ہے

۶۸۔ چونکہ جاہلیت میں لڑکی وارث نہیں بن سکتی تھی۔

۶۹۔اس تعبیر میں کہ (کیا میں ارث سے محرومی پر مجبور و مغلوب ہوں؟) اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ارث سے محرومی کے لئے منطق اور دلیل کی جگہ طاقت استعمال کی گئی ہے۔

۷۰۔اس جملے میں میراث نہ ملنے کو ایک قسم کی اہانت قرار دیا ہے: اے مخاطب! کیا تو اس قابل ہے کہ اپنے باپ کا وارث بن جائے لیکن میں اس قابل نہیں ہوں کہ اپنے والد کی وارث بنوں؟۔

ترکۂ رسول کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے درج ذیل املاک بطور ترکہ چھوڑے:

- حوائط سبعہ سات احاطے
- بنی نضیر کا قطعہ ارضی
- خیبر کے تین قلعے
- وادی قری کی ایک تہائی حصہ
- مہزور (مدینہ میں بازار کی ایک جگہ)
- فدک

حوائط سبعہ میں سے چھ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وقف فرمایا تھا۔ بنی نضیر کی زمین میں سے کچھ عبدالرحمٰنؓ بن عوف اور ابی دجانہؓ وغیرہ کو مرحمت فرمایا تھا۔ خیبر کے کچھ قلعے ازواج کو عنایت فرمایا اور فدک حضرت فاطمۃ الزہراء علیہا السلام کو عنایت فرمائے اس سلسلہ میں مزید کتب تاریخ کا مطالعہ کیا جائے۔

تاریخ شاہد ہے کہ جناب رسالتمآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی رحلت کے بعد دیگر افراد سے کوئی چیز واپس نہیں لی گئی۔ صرف فدک کو حضرت زہراء علیہا السلام کے قبضہ سے واپس لیا گیا۔ جناب سیدہ فاطمہ زہراء سلام اللہ علیہا کو حاکم وقت سے تین چیزوں کا مطالبہ تھا:

۱۔ ہبہ۔ حضرت فاطمہؑ نے فرمایا: فدک رسول اللہؐ نے مجھے ہبہ کر کے دیا۔ جس پر حضرت ابو بکر نے گواہ طلب کیے حضرت فاطمہؑ نے حضرت ام ایمن، رسول کے غلام رباح اور حضرت علیؑ کو بطور گواہ پیش کیا لیکن یہ گواہ رد کر دیئے گئے (ملاحظہ ہو فتوح البلدان ج ۱ ص ۳۴ مطبوعہ مصر)

۲۔ ارث: یہ بات روز روشن کی طرح واضح ہے کہ حضرت فاطمہ علیہا السلام نے اپنے والد کی میراث کا مطالبہ کیا تو صرف ایک راوی کو روایت کی بنیاد بنا کر یہ مطالبہ مسترد کیا گیا اور راوی بھی خود مدعی ہے۔

۳۔ سہم ذوالقربیٰ: حضرت فاطمہؑ نے اپنے والد کی میراث سے محرومیت کے بعد خمس میں سے سہم القربیٰ (یعنی رسول کے قرابتداروں کا حصہ) کا مطالبہ کیا۔ یہ مطالبہ بھی صرف ایک صحابی کی روایت کی بنیاد پر رد کیا گیا۔ حضرت ام ہانیؓ کا بیان ہے کہ حضرت فاطمہؑ نے سہم ذوالقربیٰ کا مطالبہ کیا تو حضرت ابو بکر نے کہا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے کہ ذوالقربیٰ کا حصہ میری زندگی میں تو ان کو ملے گا لیکن میری زندگی کے بعد ان کو نہیں ملے گا (ملاحظہ ہو کنز العمال ج ۵ ص ۳۶۷)

اِذْ يَقُوْلُ:	جبکہ قرآن کہتا ہے
(وَ وَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ)،	اور سلیمان داؤد کے وارث بنے (۷۱)
وَقَالَ فِيْمَا اقْتَصَّ مِنْ خَبَرِ يَحْيَى بْنِ زَكَرِيَّا اِذْ قَالَ:	اور یحییٰ بن زکریا کے ذکر میں فرمایا: جب انہوں نے خدا سے عرض کی:
(فَهَبْ لِيْ مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا يَرِثُنِيْ وَيَرِثُ مِنْ اٰلِ يَعْقُوْبَ)	پس تو مجھے اپنے فضل سے ایک جانشین عطا فرما جو میرا وارث بنے اور آل یعقوب کا وارث بنے، (۷۲)

۷۱۔ اس آیت مبارکہ کا اطلاق مالی میراث کو بھی شامل ہے، بلکہ یہ کہنا بھی بے جا نہ ہوگا کہ یہاں وراثت سے مراد حکمت و نبوت نہیں ہے کیونکہ قرآن میں اس بات کی صراحت موجود ہے کہ حضرت سلیمان علیہ السلام کو حضرت داؤد علیہ السلام کی زندگی میں ہی حکمت دے دی گئی تھی چنانچہ ارشاد رب العباد ہے:

و داؤد و سلیمان اذ یحکمٰن فی الحرث اذ نفشت فیه غنم القوم و کنا لحکمهم شاهدین. ففهمنها سلیمان و کلاً آتینا حکماً و علماً (سورۂ انبیاء ۷۸۔۷۹)	اور داؤد و سلیمان کو بھی (نوازا) جب وہ دونوں ایک کھیت کے بارے میں فیصلہ کر رہے تھے جس میں رات کے وقت لوگوں کی بکریاں بکھر گئی تھیں اور ہم ان کے فیصلے مشاہدہ کر رہے تھے۔ تو ہم نے سلیمان کو اس کا فیصلہ سمجھا دی اور ہم نے دونوں کو حکمت اور علم عطا کیا

۷۲۔ حضرت یحییٰ علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ سے یہ دعا کی:

انی خفت الموالی من ورائی و کانت امرأتی عاقراً فهب لی من لدنك ولیا یرثنی و یرث من آل یعقوب	میں اپنے بعد اپنے رشتہ داروں سے ڈرتا ہوں اور میری بیوی بانجھ ہے پس تو اپنے فضل سے مجھے ایک جانشین عطا فرما جو میرا وارث بنے اور آل یعقوب کا وارث بنے۔

ظاہر ہے کہ حضرت یحییٰ علیہ السلام کو اپنے رشتہ داروں سے نبوت کی میراث لے جانے کا خوف تو نہیں تھا کیونکہ نبوت ایسی چیز نہیں جسے رشتہ دار ناجائز طور پر لے جائیں۔ بلکہ یہاں یقیناً مالی وارثت مراد ہے۔

اس سلسلے میں امام سرخسی کا استنباط قابل توجہ ہے۔ آپ اپنی معروف فقہی کتاب ''المبسوط'' جلد ۱۲، ⇐

وَقَالَ :﴿وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللهِ﴾

نیز فرمایا: اللہ کی کتاب میں خونی رشتہ دار ایک دوسرے کے زیادہ حقدار ہیں۔ (۷۳)

⇦ صفحہ ۳۶ باب الوقف طبع دار الکتب العلمیہ بیروت میں لکھتے ہیں:

واستدل بعض مشايخنا رحمهم اللّٰه تعالى بقوله عليه الصلوة والسلام انّا معاشر الانبياء لا نورث ما تركناه صدقة فقالوا معناه ما تركناه صدقة لا يورث ذلك و ليس المراد ان اموال الانبياء عليهم الصلوة والسلام لا تورث وقد قال اللّٰه تعالى ﴿وورث سليمان داؤد﴾ وقال اللّٰه تعالى: ﴿فهب لى من لدنك وليا يرثني و يرث من آل يعقوب﴾ فحاشا ان يتكلم رسول اللّٰه صلى اللّٰه عليه وسلم بخلاف المنزل فعلى هذا التاويل في الحديث بيان ان لزوم الوقف من الانبياء عليهم الصلاة والسلام خاصة بناء على ان الوعد منهم كالعهد من غيرهم

ہمارے بعض اساتذہ نے وقف کے ناقابل تنسیخ ہونے پر حضور علیہ الصلوۃ والسلام کی اس حدیث سے استدلال کیا ہے: انّا معاشر الانبياء لا نورث ما تركناه صدقة کہتے ہیں کہ اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ ہم نے جو مال بعنوان صدقہ (وقف) چھوڑا ہے اس کا ہم سے کوئی وارث نہیں ہوتا۔ اس کا یہ مطلب نہیں کہ انبیاء علیہم السلام کے اموال کے وارث نہیں ہوتے جب کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: وورث سليمان داؤد نیز فرمایا: فهب لى من لدنك وليا يرثني و يرث من ال يعقوب پس ممکن نہیں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قرآن کے خلاف بات کریں۔ حدیث کی اس توجیہ سے معلوم ہوا کہ انبیاء علیہم الصلوۃ والسلام کی طرف سے وقف کا ناقابل تنسیخ ہونا ایک خصوصی بات ہے کیونکہ انبیاء کے "وعدے" دوسرے لوگوں کے "معاہدے" کی طرح ہے۔

۷۳۔ اس آیت میں وراثت کا ایک اصول صریح لفظوں میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ خونی رشتہ دار وراثت کے زیادہ حقدار ہیں۔ اس سے پہلے انصار و مہاجرین میں باہمی توارث کا حکم نافذ تھا جو اس آیت سے منسوخ ہو گیا۔

وَقَالَ:

(يُوصِيكُمُ اللّٰهُ فِيٓ اَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ)۔

نیز فرمایا:

اللہ تمہاری اولاد کے بارے میں ہدایت فرماتا ہے کہ ایک لڑکے کا حصہ دو لڑکیوں کے برابر ہے۔ (۷۴)

وَقَالَ:

(اِنْ تَرَكَ خَيْرًا اِلْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ)

نیز فرمایا:

اگر مرنے والا مال چھوڑ جائے، تو اسے چاہئے کہ والدین اور قریبی رشتہ داروں کے لئے مناسب طور پر وصیت کرے۔ (۷۵)

وَزَعَمْتُمْ اَنْ لَاحُظْوَةَ لِيْ وَلَا اِرْثَ مِنْ اَبِيْ وَلَا رَحِمَ بَيْنَنَا ؟!

اس کے باوجود تمہارا خیال ہے کہ میرے باپ کی طرف سے میرنے لیے نہ کوئی وقعت ہے نہ ارث اور نہ ہمارے درمیان کوئی رشتہ۔

اَفَخَصَّكُمُ اللّٰهُ بِاٰيَةٍ اَخْرَجَ مِنْهَا اَبِيْ ؟

کیا اللہ نے تمہارے لیے کوئی مخصوص آیت نازل کی ہے جس میں میرے والدگرامی شامل نہیں ہیں؟

اَمْ هَلْ تَقُوْلُوْنَ اَهْلُ مِلَّتَيْنِ لَا يَتَوَارَثَانِ ؟

کیا تم یہ کہتے ہو کہ دو مختلف دین والے باہم وارث نہیں بن سکتے۔

تشریح کلمات

حُظوة : عزت، منزلت۔

۷۴۔ اولاد کی میراث کے بارے اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس صریح ہدایت میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور ان کی اولاد کو مستثنیٰ قرار نہیں دیا گیا۔

۷۵۔ والدین اور قریبی رشتہ داروں کے بارے میں ارث کے باوجود وصیت کی تاکید ہے چونکہ والدین ہر صورت میں وارث ہیں تو جہاں میراث کے باوجود وصیت کا حکم ہے وہاں اصل میراث سے محروم کرنا کیسے درست ہو سکتا ہے؟

اَوَلَسْتُ اَنَا وَاَبِی مِنْ اَهْلِ مِلَّةٍ وَاحِدَةٍ ؟	کیا میں اور میرے والد ایک ہی دین سے تعلق نہیں رکھتے ؟
اَمْ اَنْتُمْ اَعْلَمُ بِخُصُوصِ الْقُرْآنِ وَعُمُوْمِهِ مِنْ اَبِی وَابْنِ عَمِّی ؟	کیا میرے باپ اور میرے چچازاد (علیؑ) سے زیادہ تم قرآن کے عمومی و خصوصی احکام کا علم رکھتے ہو۔ (۷۶)

۷۶۔ جناب سیدہ فاطمہ زہراء سلام اللہ علیہا نے میراث کی چار صورتیں بتائی ہیں جن کے مطابق آپ ارث سے محروم رہ سکتی تھیں۔
پہلی صورت: یہ کہ درمیان میں کوئی رشتہ نہ ہو لا رحم بیننا۔
دوسری صورت: یہ کہ قرآنی آیت سے حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو مستثنیٰ قرار دیا گیا ہو کہ ان کا کوئی وارث نہیں بن سکتا۔
تیسری صورت: یہ کہ اگر دونوں رشتہ دار ایک دین سے تعلق نہ رکھتے ہوں تو آپس میں وارث نہ بن سکیں گے۔
چوتھی صورت: یہ کہ میراث کے بارے میں قرآن کے عمومی حکم کی تخصیص پر کوئی دلیل موجود ہو۔
پہلی صورت سب کے لئے واضح ہے کہ جناب فاطمۃ الزہراءؑ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیٹی ہیں۔
دوسری صورت بھی واضح ہے کہ قرآن میں کوئی ایسی آیت موجود نہیں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو مستثنیٰ قرار دے۔
تیسری صورت بھی واضح ہے کہ (باپ اور بیٹی) دونوں ایک ہی دین (اسلام) سے تعلق رکھتے ہیں۔
چوتھی صورت یہ تھی کہ کسی خاص ارث کے بارے میں قرآن کے حکم کی عام دلیل سے تخصیص ہو گئی ہو۔
اس چوتھی صورت کے بارے میں جناب فاطمۃ الزہراء سلام اللہ علیہا یہ استدلال فرماتی ہیں کہ اگر میراث کے قرآنی حکم کی تخصیص ہو گئی ہوتی تو اس کا واحد ماخذ میرے پدر بزرگوار ہیں۔ کیا تم ان سے زیادہ جانتے ہو؟ ان کے بعد میرے ابن عم (علی ابن ابی طالبؑ) قرآنی علوم کا سب سے زیادہ علم رکھتے ہیں۔ آیا تم ان سے بھی زیادہ جانتے ہو؟ واضح رہے کہ آیت وانذر عشیرتک الاقربین (سورہ شعراء آیت: ۲۱۴) "اور اپنے قریب ترین رشتہ داروں کو تنبیہ کیجئے" کے تحت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر فرض عینی ہے کہ وہ اپنے قریبی رشتہ داروں کو ان کے متعلقہ احکام بیان فرمائیں۔ یہاں نہ اللہ کا رسول اس حکم قرآنی کی خلاف ورزی کر سکتے ہیں کہ جناب فاطمہؑ کو میراث کا حکم تعلیم نہ فرمائیں نہ حضور کی صاحبزادی حضرت سیدہ فاطمۃ الزہراءؑ اپنے باپ کے حکم کی ⇐

فَدُوْنَكَهَا مَخْطُوْمَةً مَرْحُوْلَةً	لے جاؤ!! (میری وراثت کو) اس آمادہ سواری کی طرح جس کی مہار
تَلْقَاكَ يَوْمَ حَشْرِكَ،	ہاتھ میں ہو۔ تمہارے ساتھ حشر میں میری ملاقات ہوگی جہاں بہترین فیصلہ
فَنِعْمَ الْحَكَمُ اللّٰهُ وَالزَّعِيْمُ مُحَمَّدٌ	سنانے والا اللہ ہوگا اور محمدؐ کی سرپرستی
وَالْمَوْعِدُ الْقِيَامَةُ، وَعِنْدَ السَّاعَةِ	ہوگی اور عدالت کی وعدہ گاہ قیامت ہوگی، جب قیامت کی گھڑی آئے گی
يَخْسَرُ الْمُبْطِلُوْنَ	تو باطل پرست خسارہ اٹھائیں گے
وَلَا يَنْفَعُكُمْ إِذْ تَنْدَمُوْنَ	اس وقت ندامت سے کوئی فائدہ نہیں ملے گا،

تشریح کلمات

مخطومة : الخطام نکیل ڈالنا۔

مرحوله: کجاوہ باندھا ہو آمادہ اونٹ۔

⇦ نافرمانی کرسکتی ہیں کہ رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بیان کے باوجود میراث کا مطالبہ کریں۔

یہ بھی واضح رہے کہ میراث رسولؐ کے بارے میں خود مدعی کے علاوہ کوئی اور شاہد یا راوی موجود نہ تھا چنانچہ حضرت عائشہؓ سے روایت ہے:

واختلفوا فی میراثه فما وجدوا عند احد من ذلك علما فقال ابوبكر سمعت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول: انا معشر الانبياء لا نورث ما تركناه صدقة (کنز العمال ج۱۴ ص۱۳۰)	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی میراث کے بارے میں اختلاف ہوا تو اس بارے میں کسی کے پاس کوئی علم نہ تھا صرف ابوبکر نے کہا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے فرماتے تھے: ہم انبیاء وارث نہیں بناتے جو ہم چھوڑ جاتے ہیں وہ صدقہ ہے۔

علاوہ ازیں علامہ ابن ابی الحدید بغدادی نے بھی شرح نہج البلاغہ میں اس امر کی وضاحت کی ہے کہ نبی پاک صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے وارث نہ بننے کی روایت صرف حضرت ابوبکر نے بیان کی ہے۔

وَ (لِكُلِّ نَبَاٍ مُسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ)	ہر خبر کے لیے ایک وقت مقرر ہے عنقریب تمہیں معلوم ہو جائے گا۔(۷۷)
(مَنْ يَأْتِيْهِ عَذَابٌ يُخْزِيْهِ	کس پر رسوا کن عذاب آتا ہے
وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيْمٌ)	اور کس پر دائمی عذاب نازل ہونے والا ہے۔(۷۸)
ثُمَّ رَمَتْ بِطَرْفِهَا نَحْوَ الْاَنْصَارِ فَقَالَتْ:	پھر انصار کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا:
يَا مَعْشَرَ الْبَقِيَّةِ وَاَعْضَادَ الْمِلَّةِ	اے بزرگو اور ملت کے بازوو
وَحَضَنَةَ الْاِسْلَامِ!	اور اسلام کے نگہبانو! (۷۹)
مَا هٰذِهِ الْغَمِيْزَةُ فِيْ حَقِّيْ وَالسِّنَةُ	میرے حق میں اس حد تک تساہل،
عَنْ ظُلَامَتِيْ؟	مجھے میرا حق دلانے میں اتنی کوتاہی کا کیا مطلب؟
اَمَا كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ص اَبِيْ يَقُوْلُ:	کیا اللہ کے رسول اور میرے پدر بزرگوار یہ نہیں فرماتے تھے:
اَلْمَرْءُ يُحْفَظُ فِيْ وُلْدِهٖ	کہ شخصیت کا احترام اس کی اولاد کے احترام کے ذریعے برقرار رکھا جاتا ہے؟

تشریح کلمات

طَرْف: نگاہ۔ البقية: قوم کے با اثر افراد۔ حضنة: نگہبان۔

غميزة: عقل و علم میں تساہل و کمزوری۔ سنة: اونگھ، کوتاہی۔

۷۷۔ سورہ انعام آیت ۶۷۔ ۷۸۔ سورہ زمر آیت ۴۰۔

۷۹۔ انصار کے متعلق حضرت علیؑ فرماتے ہیں:

هم والله ربوا الاسلام كما يربى الفلو مع غنا ئهم بايديهم السياط والسنتهم السلاط (نہج البلاغہ ج ۳ حکمت نمبر ۴۶۵)	خدا کی قسم انہوں نے اپنی خوشحالی سے اسلام کی اس طرح تربیت کی جس طرح ایک سالہ بچھڑے کو پالا پوسا جاتا ہے اپنے کریم ہاتھوں اور تیز زبانوں کے ساتھ۔

سَرْعَانَ مَا اَحْدَثْتُمْ وَعَجْلَانَ ذَا اِهَالَةً

کس سرعت سے تم نے بدعت شروع کر دی اور کتنی جلدی اندر کی غلاظت باہر نکل آئی۔

وَلَكُمْ طَاقَةٌ بِمَا اُحَاوِلُ وَقُوَّةٌ عَلٰى مَا اَطْلُبُ وَاُزَاوِلُ

حالانکہ تم میری کوششوں میں تعاون کر سکتے تھے اور میرے مطالبے کی تائید و حمایت کر سکتے تھے۔

اَتَقُوْلُوْنَ مَاتَ مُحَمَّدٌ(ص) ؟

کیا تمہارا یہ گمان ہے کہ محمدؐ اس دنیا میں نہیں رہے (لہٰذا ہم پر کوئی ذمہ داری عائد نہیں ہوتی)؟

فَخَطْبٌ جَلِيْلٌ اِسْتَوْسَعَ وَهْيُهُ وَاسْتَنْهَرَ فَتْقُهُ وَانْفَتَقَ رَتْقُهُ ،

ان کی رحلت عظیم سانحہ ہے، جس کی دراڑ کشادہ ہے، اس کا شگاف اتنا چوڑا ہے جسے بھرا نہیں جا سکتا۔

تشریح کلمات

عجلان ذا اہالہ: کتنی جلدی اس کی چربی نکل آئی۔

کہتے ہیں ایک شخص کا ایک لاغر بکرا تھا جس کی ناک سے برابر چھینک نکلتی رہتی تھی۔ لوگ اس سے پوچھتے یہ کیا ہے؟ تو وہ جواب دیا کرتا تھا کہ یہ بکرے کی چربی ہے جو اس کی ناک سے بہہ رہی ہے۔ یہاں سے یہ ضرب المثل مشہور ہوگئی کہ ہر اس بات کے لیے جس میں تیزی سے تبدیلی آتی ہے۔

ازاول : المزاولة کوشش کرنا۔
الخطب: عظیم سانحہ۔
وهیه: الوَهْی: شگاف۔
استنهر: وسیع ہوگیا۔
فتقه: اس کا شگاف۔
رتقه، الرتق: جوڑنا۔

أَظْلَمَتِ الْأَرْضُ لِغَيْبَتِهِ	ان کی رحلت سے زمین پر اندھیرا چھا گیا
وَكُسِفَتِ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَانْتَثَرَتِ النُّجُومُ لِمُصِيبَتِهِ	نیز سورج اور چاند کو گرہن لگ گیا، ستارے بکھر گئے،
وَأَكْدَتِ الْآمَالُ وَخَشَعَتِ الْجِبَالُ	امیدیں یاس میں بدل گئیں، اور پہاڑ شکست و ریخت سے دوچار ہو گئے۔
وَأُضِيعَ الْحَرِيمُ وَأُزِيلَتِ الْحُرْمَةُ عِنْدَ مَمَاتِهِ،	حضور کی رحلت کے موقع پر نہ تو حرم رسول کو تحفظ ملا اور نہ ہی حرمت رسول کا لحاظ رکھا گیا۔(۸۰)
فَتِلْكَ وَاللّٰهِ النَّازِلَةُ الْكُبْرَىٰ وَالْمُصِيبَةُ الْعُظْمَىٰ	بخدا یہ بہت بڑا حادثہ تھا اور عظیم مصیبت تھی۔

تشریح کلمات

انتشرت: پراگندہ ہوئی، پھیل گئی۔

اکدت: کسی چیز کو ہاتھ سے چھینا۔

۸۰۔ستم بالائے ستم یہ ہے کہ حضرت فاطمۃ الزہراءؑ کے گھر کو آگ لگانے کی جسارت کی گئی کہ جس دروازے پر پیغمبر خاتم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہر روز صبح آیت تطہیر تلاوت فرمایا کرتے تھے چنانچہ مہاجرین کی چند شخصیات جو حضرت ابو بکر کی بیعت سے راضی نہ تھے وہ حضرت علیؑ کے ہاں حضرت فاطمہؑ کے گھر میں جمع ہو گئے (تاریخ یعقوبی ج۲ص۱۲۶ طبع بیروت، تاریخ ابو الفداء ج۱ص۱۶۴ طبع مصر) حضرت ابو بکر نے حضرت عمر کو بھیجا کہ جا کر انہیں حضرت فاطمہ کے گھر سے نکالیں۔ اوران سے کہا کہ اگر وہ نہ نکلیں تو گھر کو جلا دو، وہ آگ لے کر دروازہ زہراء پر پہنچ گئے کہ گھر کو آگ لگا دیں۔ تو گھر سے حضرت فاطمہؑ نے فرمایا: کیا تو ہمارا گھر جلانے آیا ہے؟ کہا: ہاں اگر یہ کہ آپ لوگ بھی داخل ہو جائیں، جس میں امت داخل ہو گئی ہے۔ (انساب الاشراف ج۱ص۵۸۶ طبع بیروت، کنز العمال ج۱ص۵۸۶، ج۳ص۱۴۰ طبع دکن، العقد الفرید ج۲ص۶۴ طبع قاہرہ)۔ ⇐

لَامِثْلُهَا نَازِلَةٌ وَلَابَائِقَةٌ عَاجِلَةٌ	نہ اس جیسا کوئی دل خراش واقعہ کبھی پیش آیا نہ اتنی بڑی مصیبت واقع ہوئی۔(۸۱)

تشریح کلمات

بائقة : مصیبت ۔

⇦ امام بلاذری کی مشہور کتاب انساب الاشراف میں یہی واقعہ ان الفاظ میں آیا ہوا ہے:

فتلقته فاطمة على الباب فقالت فاطمة: يا ابن الخطاب اتراك محرقا على بابى؟ قال:نعم	اے ابن خطاب! کیا تو میرا دروازہ جلانے والا ہے؟ کہا: ہاں۔

تاریخ یعقوبی میں یہ واقعہ ان لفظوں میں بیان ہوا ہے:

فاتوا جماعة هجموا على الدار ... و كسر سيفه..اى سيف على ودخلوا الدار (تاریخ یعقوبی ج۲ص۱۲۶)	ایک جماعت نے گھر پر حملہ کیا اور حضرت علیؑ کی تلوار توڑ دی۔ پھر گھر میں داخل ہو گئی۔

امام ابوبکر جوہری اپنی بیش بہا تصنیف "السقیفة وفدك" میں یوں رقم طراز ہیں:

وخرجت فاطمة تبكى وتصيح فنهنهت من الناس (السقیفة وفدک صفحہ ۸۸۔ شرح ابن ابی الحدید ج اص ۱۳۴ طبع مصر)	حضرت فاطمہؑ گھر سے روتی ہوئی اور فریاد کرتی ہوئی نکلیں۔

حضرت ابوبکر نے اپنی وفات سے تھوڑا پہلے اس سانحہ پر اظہار ندامت کیا تھا خود ان کے الفاظ یہ ہیں:

وددت انى لم اكشف بيت فاطمة عن شئى وان كانوا قد اغلقوه على الحرب (تاریخ الطبری ج ۴ص۵۲، طبع مصر تاریخ الاسلام للذہبی ج ۲ صفحہ ۲۰۱ قاہرہ، کنز العمال ج ۳ صفحہ ۱۳۵ طبع دکن)	کاش کہ میں نے فاطمہ کے گھر پر حملہ نہ کیا ہوتا اگرچہ وہ جنگ کے لئے ہی جمع ہو گئے ہوتے۔

۸۱۔ یہ جملے حرم رسول کی اہانت سے متعلق ہیں۔

اَعْلَنَ بِهَا كِتَابُ اللهِ جَلَّ ثَنَاؤُهُ فِي — اللہ کی کتاب نے تو اس کا پہلے اعلان کر دیا ہے (۸۲)

اَفْنِيَتِكُمْ هِتَافاً وَصُرَاخاً وَتِلَاوَةً وَاَلْحَاناً — جسے تم اپنے گھروں میں بلند اور دھیمی آواز میں خوش الحانی کے ساتھ تلاوت کرتے ہو

فَلَقَبْلَهُ مَا حَلَّ بِاَنْبِيَاءِ اللهِ وَرُسُلِهِ، — ایسا اعلان جس سے سابقہ انبیا و رسل کو دوچار ہونا پڑا ہے جو ایک حتمی فیصلہ

حُكْمٌ فَصْلٌ وَقَضَاءٌ حَتْمٌ — اور قطعی حکم ہے (۸۳) (وہ اعلان یہ ہے)

تشریح کلمات

افنیتکم: جمع فناء المنزل۔ گھر کے آس پاس۔

۸۲۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات حسرت آیات کے بعد لوگوں کے الٹے پاؤں پھر جانے سے متعلق قرآن مجید کی پیش گوئی کی طرف اشارہ ہے۔

۸۳۔ یعنی یہ ایک حتمی اور قطعی واقعہ ہے کہ ہر امت اپنے رسول کی وفات کے بعد الٹے پاؤں پھر گئی جیسا کہ سورۃ مریم میں انبیاء کرام علیہم السلام کے ذکر کے بعد فرمایا:

اولئك الذين انعم الله عليهم من النبين من ذرية آدم وممن حملنا مع نوح ومن ذرية ابراهيم و اسرائيل و ممن هدينا و اجتبينا اذا تتلى عليهم آيات الرحمن خروا سجدا و بكيا ۞ فخلف من بعد هم خلف اضاعوا الصلوة و اتبعوا الشهوات فسوف يلقون غيا ۞ (سورہ مریم/۵۸۔۵۹)

یہ وہ انبیاء ہیں جن پر اللہ نے انعام فرمایا۔ اولاد آدم میں سے اور ان میں سے جنہیں ہم نے نوح کے ساتھ کشتی میں اٹھایا۔ اور ابراہیم و اسرائیل کی اولاد میں سے۔ اور ان لوگوں میں سے جنہیں ہم نے ہدایت دی اور برگزیدہ کیا، جب ان پر رحمٰن کی آیتوں کی تلاوت کی جاتی ہے تو وہ روتے ہوئے سجدے میں گر پڑتے ہیں۔ پھر ان کے بعد ایسے ناخلف ان کے جانشین ہوئے جنہوں نے نماز کو ضائع کیا اور خواہشات کی پیروی کی پس وہ عنقریب ہلاکت سے دوچار ہوں گے۔

مندرجہ بالا آیت میں تمام انبیاء علیہم السلام کا اجمالی ذکر آیا ہے۔ چونکہ انبیاء علیہم السلام تین سلسلوں میں آئے ہیں۔ حضرت آدمؑ۔ حضرت نوحؑ اور حضرت ابراہیمؑ۔ ان کے ساتھ دیگر برگزیدہ ہستیوں کا بھی ذکر آیا ←

وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ قَدْ خَلَتْ	اور محمدؐ تو بس رسول ہیں ان سے پہلے
مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ	اور بھی رسول گذر چکے ہیں بھلا اگر یہ
اَفَاْئِنْ مَّاتَ اَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ	وفات پا جائیں یا قتل کر دیے جائیں تو
عَلٰى اَعْقَابِكُمْ وَمَنْ	کیا تم الٹے پاؤں پھر جاؤ گے؟ جو
يَّنْقَلِبْ عَلٰى عَقِبَيْهِ فَلَنْ	الٹے پاؤں پھر جائے گا وہ اللہ کو کوئی
يَّضُرَّ اللّٰهَ شَيْئًا	نقصان نہیں پہنچا سکے گا اور اللہ شکر
وَسَيَجْزِى اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ	گزاروں کو عنقریب جزا دے گا۔(۸۴)

⇐ جن پر اللہ تعالیٰ نے انعام نازل فرمایا ہے اس جامع ذکر کے بعد یوں استثنا فرما دیا کہ ان کے بعد ناخلف لوگ ان کے جانشین ہوئے۔

۸۴۔ اِنْقَلَبَ منقلب ہونا الٹے پاؤں پھر جانا کے معنوں میں آتا ہے جس سے مرتد ہونا مراد لیا جاتا ہے جیسا کہ تحویل قبلہ کے بارے میں ارشاد فرمایا:

لنعلم من يتبع الرسول ممن ينقلب	تاکہ پہچان لے کہ رسول کے اتباع کرنے
علی عقبيه﴾ (سورۃ بقرہ آیت ۱۴۳)	والے کون ہیں اور مرتد ہونے والے کون ہیں۔

دوسری جگہ فرمایا:

يا ايها الذين امنوا ان تطيعوا الذين	اے ایمان والو! اگر تم نے کافروں کی
كفروا يردوكم على اعقابكم	اطاعت کی تو وہ تم کو الٹا پھیر دیں گے (مرتد
(آل عمران/۱۴۹)	بنا دیں گے)

شیخ رشید رضا مصری نے اس آیہ مجیدہ کے ذیل میں حافظ ابن قیم الجوزیہ کے حوالے سے تحریر کیا ہے کہ:
یہ آیت رسول اللہؐ کی وفات سے پہلے تمہیداً نازل ہوئی ہے اور اس آیت کے ذریعہ جن لوگوں کی تنبیہ کی گئی تھی وہ وفات رسولؐ کے موقع پر ظاہر ہوا چنانچہ جس نے مرتد ہونا تھا وہ الٹے پاؤں پھر کر مرتد ہو گیا اور سچے لوگ اپنے دین پر قائم رہے۔(تفسیر المنار ج ۴ ص ۱۶۰ طبع مصر)

بعض کا الٹے پاؤں پھر جانا

حضرت زہراء سلام اللہ علیہا نے خطبے میں مہاجرین کے بارے میں فرمایا کہ "تم اللہ تعالیٰ کے بندے ہو اس کے امر و نہی میں مخاطب تم ہو اور اللہ کے دین اور وحی کے تم ذمے دار ہو تم اپنے نفسوں پر امین ہو۔ دیگر اقوام

کے لئے مبلغ بھی تم ہو"۔

اور انصار کے بارے میں فرمایا:

"تم ملت کے بازو ہو اسلام کے نگہبان ہو۔ خیر و صلاح میں تم معروف ہو جنگیں تم نے لڑی ہیں"

لیکن افسوس جناب سیدہ آج مہاجرین و انصار دونوں سے نالاں ہیں۔ یہاں آپ کو عہد رسولؐ اور بعد از رسولؐ ایک نمایاں فرق نظر آئے گا جو مہاجرین و انصار زمانہ رسولؐ میں ان اوصاف کے ساتھ متصف تھے مگر آج پیغمبر کی لخت جگر جناب سیدۃ نسآء العالمین ان سے نالاں ہیں۔ دراصل مسئلہ "بعدی" کا ہے۔

حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے متعدد احادیث میں آیا ہے کہ آپ نے بعض صحابہ سے خطاب کر کے فرمایا: ما تحدثون بعدی میرے بعد کیا کچھ بدعتیں پیدا کرنے والے ہو۔ حضرت رسول اللہؐ سے کہا جائے گا لا تدری ما احدثوا بعدك۔ آپ کو معلوم نہیں انہوں نے آپ کے بعد کیا کیا بدعتیں ایجاد کیں۔ چنانچہ حدیث حوض میں موجود ہے کہ قیامت کے دن حوض کوثر سے بعض لوگوں کو دور کیا جائے گا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرمائیں گے یہ تو میرے اصحاب ہیں! اللہ تعالیٰ کی طرف سے ندا آئے گی: لا تدری ما احدثوا بعدك آپ کو کیا معلوم انہوں نے آپ کے بعد کیا کچھ کیا ہے۔(۱) صحیح بخاری باب الحوض ج۱ ص۵۷۰ طبع میرٹھ، صحیح مسلم ج۲ صفحہ ۲۴۹ طبع نول کشور سنن ترمذی ابواب القیامۃ ج۲ ص۳۰۶ طبع دیوبند، سنن ابن ماجہ ص۱۳۱ طبع دہلی

امام مالک نے موطا میں ایک حدیث نقل کی ہے جس میں خطاب کر کے صراحت کے ساتھ یہی مطلب بیان فرمایا ہے:

ان رسول اللّٰه صلى الله عليه وسلم قال لشهداء احد: هولاء اشهد عليهم فقال ابوبكر الصديق السنا يا رسول اللّٰه اخوانهم اسلمنا كما اسلموا وجاهدنا كما جاهدوا فقال رسول اللّٰه: بلى، ولكن لا ادرى ما تحدثون بعدى فبكى ابوبكر ثم بكى قال ائنا لكائنون بعدك. (مؤطا امام مالک کتاب الجہاد ص۲۸۵ طبع دیوبند)(تنویر الحوالک شرح مؤطا امام مالک ج۱ ص۳۰۷ طبع قاہرہ)

حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے شہداء احد کے بارے میں فرمایا: ان لوگوں کے متعلق میں گواہی دوں گا (کہ ان کا ایمان صحیح تھا) ابوبکر صدیق نے کہا: یا رسول اللہ کیا ہم ان کے بھائی نہیں ہیں؟ ہم بھی اسلام لے آئے ہیں جس طرح یہ اسلام لائے ہیں اور ہم نے بھی جہاد کیا ہے جس طرح انہوں نے جہاد کیا۔ رسول اللہؐ نے فرمایا: ہاں!۔ لیکن مجھے کیا معلوم تم میرے بعد کیا کچھ کرو گے۔ اس پر ابوبکر رو پڑے اور کہا: کیا ہم آپ کے بعد زندہ رہ جائیں گے۔"

اَيُّهَا بَنِي قَيْلَةَ أُهْضَمُ تُرَاثَ أَبِي ؟
وَأَنْتُمْ بِمَرَاءٍ مِنِّي وَمَسْمَعٍ
وَمُنْتَدًى وَمَجْمَعٍ ،
تَلْبَسُكُمُ الدَّعْوَةُ وَتَشْمَلُكُمُ الْخَبْرَةُ

تم سے بعید تھا اے قیلہ کے فرزندو(۸۵) (کہ) میرے باپ کی میراث مجھ سے چھینی جائے اور تم سامنے کھڑے دیکھ رہے ہو، میری آنکھوں کے سامنے بھرے مجمعوں اور محفلوں کے سامنے میری دعوت تم تک پہنچ چکی ہے میرے حالات سے تم آگاہ ہو

تشریح کلمات

أيهاً ، اسم فعل :هيهات دور ہونا۔ منتدى : محفل۔ الخُبْرَة: ڈھال۔

علامہ جلال الدین سیوطی درج بالا حدیث کی تشریح میں لکھتے ہیں:

"هؤلاء اشهد عليهم" اى اشهد لهم بالايمان الصحيح والسلامة من الذنوب الموبقات ومن التبديل و التغير و المنافسه و نحو ذلك.

نبی اکرم نے جو فرمایا میں ان شہداء کے متعلق گواہی دوں گا یعنی: ان کا ایمان صحیح تھا اور بڑے مہلک گناہوں سے محفوظ تھے اور کسی تبدیلی وتغیر اور دنیا کے لالچ سے بھی محفوظ تھے۔

(وفاء الوفاء ج ۳ صفحہ ۹۳۱ طبع بیروت)

علامہ سمہودی نے بھی اس واقعہ کو بعنوان شهادة الرسول لشهداء احد کے ذیل میں لکھا ہے:

ثم وقف رسول الله موقفاً آخر فقال هؤلاء اصحابى الذين اشهدلهم يوم القيمة فقال ابو بكر: فما نحن باصحابك فقال بلى ولكن لا ادرى كيف تكونون بعدى انهم خرجوا من الدنيا خماصاً

پھر رسول اللہ دوسری جگہ (لاشوں کے پاس) کھڑے ہوئے اور فرمایا یہ میرے وہ اصحاب ہیں جن کے بارے میں قیامت کے دن گواہی دوں گا۔ پس ابوبکر نے کہا: کیا ہم آپ کے اصحاب نہیں ہیں؟ حضورؐ نے فرمایا: ہاں! لیکن میں نہیں جانتا میرے بعد تمہارا کردار کیسے ہو گا۔ یہ لوگ دنیا سے خالی شکم گئے ہیں۔

۸۵۔قیلة :قبیلہ اوس اور خزرج کا سلسلۂ نسب جس نامدار خاتون تک پہنچتا ہے اس کا نام قیلہ تھا۔

وَأَنْتُمْ ذَوُو الْعَدَدِ وَالْعُدَّةِ وَالْأَدَاةِ
وَالْقُوَّةِ وَعِنْدَكُمُ السِّلَاحُ وَالْجُنَّةُ

اور تم تعداد و استعداد سامان حرب اور قوت میں کمزور نہیں ہو، تمہارے پاس کافی اسلحہ اور دفاعی سامان موجود ہے

تُوَافِيكُمُ الدَّعْوَةُ فَلَا تُجِيبُونَ

میری پکار تم تک پہنچ رہی ہے اور چپ سادھے ہوئے ہو۔

وَتَأْتِيكُمُ الصَّرْخَةُ فَلَا تُغِيثُونَ
وَأَنْتُمْ مَوْصُوفُونَ بِالْكِفَاحِ،

میری فریاد تم سن رہے ہو اور فریاد رسی نہیں کرتے ہو حالانکہ بہادری میں تمہاری شہرت ہے

مَعْرُوفُونَ بِالْخَيْرِ وَالصَّلَاحِ،

اور خیر و صلاح میں تم معروف ہو

وَالنُّخْبَةُ الَّتِي انْتُخِبَتْ وَالْخِيَرَةُ الَّتِي
اخْتِيرَتْ لَنَا أَهْلَ الْبَيْتِ،

تم وہ برگزیدہ لوگ ہو
جو ہم اہل البیت کے لئے پسندیدہ لوگوں میں شمار ہوتے ہو۔

قَاتَلْتُمُ الْعَرَبَ وَتَحَمَّلْتُمُ الْكَدَّ وَالتَّعَبَ
وَنَاطَحْتُمُ الْأُمَمَ وَكَافَحْتُمُ الْبُهَمَ،

عربوں کے خلاف جنگ تم نے لڑی
اذیت اور سختیاں تم نے برداشت کیں
دیگر اقوام کے ساتھ نبرد آزما تم ہوئے
جنگجوؤں کا مقابلہ تم نے کیا (۸۶)

تشریح کلمات

کفاح : ڈھال اور زرہ کے بغیر لڑنا۔

النخبة : چیدہ لوگ۔

ناطحتم : ایک دوسرے کو سینگ مارا۔

۸۶۔ زرارہ حضرت امام محمد باقرؑ سے روایت کرتے ہیں، آپ نے فرمایا:

فرزندان قیلہ (انصار) کے اسلام قبول کرنے کے بعد ہی تلواریں اٹھائی جا سکی اور نماز اور جنگ میں صفیں باندھی گئی اور علناً اذان دی گئی اور یا ایھا الذین امنوا پر مشتمل آیتیں نازل ہونا شروع ہو گئی۔ بحار الانوار ۲۲: ۳۱۲۔

لَا نَبْرَحُ اَوْتَبْرَحُوْنَ نَاْمُرُكُمْ فَتَاْتَمِرُوْنَ	تم ہمیشہ ہمارے ساتھ اور ہم تمہارے ساتھ رہے
	اور تم نے ہمارے احکام کی تعمیل کی
حَتّٰى اِذَا دَارَتْ بِنَا رَحَى الْاِسْلَامِ	یہاں تک جب ہمارے ذریعے اسلام
وَدَرَّ حَلَبُ الْاَيَّامِ	اپنے محور میں گھومنے لگا اور زمانے کی برکتیں فرواں ہوگئیں۔
وَخَضَعَتْ نَعْرَةُ الشِّرْكِ وَسَكَنَتْ	شرک کا نعرہ دب گیا
فَوْرَةُ الْاِفْكِ	جھوٹ کا زور ٹوٹا
وَخَمِدَتْ نِيْرَانُ الْكُفْرِ وَهَدَأَتْ	کفر کی آگ بجھی
دَعْوَةُ الْهَرْجِ ،	فتنے کی آواز دب گئی
وَاسْتَوْسَقَ نِظَامُ الدِّيْنِ	اور دین کا نظام مستحکم ہوگیا
فَاَنّٰى حِرْتُمْ بَعْدَ الْبَيَانِ وَاَسْرَرْتُمْ	تو اب حقیقت واضح ہونے کے بعد متحیر کیوں ہو
بَعْدَ الْاِعْلَانِ	(حقیقت) آشکار ہونے کے بعد پردہ کیوں ڈالتے ہو
وَنَكَصْتُمْ بَعْدَ الْاِقْدَامِ وَاَشْرَكْتُمْ	پیش قدمی کے بعد پیچھے کیوں ہٹ رہے ہو ایمان کے بعد شرک کے
بَعْدَ الْاِيْمَانِ ؟	مرتکب کیوں ہو رہے ہو؟

تشریح کلمات

رحی: چکی۔	در: فراواں ہونا۔
حلب: دودھ دوہنا۔	النعرة: تکبر۔ ناک کا اندرونی حصہ۔
فورة: پھوٹنا۔ جوش مارنا۔	الافک: جھوٹ۔
خمدت: خاموش ہوگئی۔	هدأت: ساکن ہونا ٹھرنا۔
استوسق: منظم حاصل ہوا۔	

(اَلَا تُقَاتِلُوْنَ قَوْمًا نَّكَثُوْا اَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَهَمُّوْا بِاِخْرَاجِ الرَّسُوْلِ وَهُمْ بَدَءُوْكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ اَتَخْشَوْنَهُمْ فَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ تَخْشَوْهُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ)

کیا تم ایسے لوگوں سے نہیں لڑو گے جو اپنے عہد کے بعد اپنی قسمیں توڑتے ہیں اور جنہوں نے رسول کو نکالنے کا ارادہ کیا تھا؟
انہی لوگوں نے تم سے زیادتی میں پہل کی کیا تم ان سے ڈرتے ہو؟
اگر تم مومن ہو تو اللہ اس بات کا زیادہ حقدار ہے کہ تم اس سے ڈرو۔(۸۷)

اَلَا وَقَدْ اَرٰى اَنْ قَدْ اَخْلَدْتُمْ اِلَى الْخَفْضِ

اچھا۔ میں دیکھ رہی ہوں کہ تم راحت طلب ہو گئے ہو

وَاَبْعَدْتُمْ مَنْ هُوَ اَحَقُّ بِالْبَسْطِ وَالْقَبْضِ

اور جو شخص بسط و قبض امور یعنی امور مملکت چلانے کا زیادہ حقدار تھا اسے تم نے نظر انداز کر دیا،

وَخَلَوْتُمْ بِالدَّعَةِ وَنَجَوْتُمْ مِنَ الضِّيْقِ بِالسَّعَةِ

تم نے اپنے لیے کنج عافیت تلاش کر لیا اور تنگ دستی سے نکل کر تونگری حاصل کر لی (۸۸)

تشریح کلمات

نکثوا: نکث عہد توڑنا۔
الخفض: آسائش زندگی۔
الدعة: راحت کی زندگی۔
السعة: تونگری۔

۸۷۔ سورۂ توبہ/۱۳۔

۸۸۔ اسلامی تاریخ میں کچھ حضرات کی دولت کا ذکر آیا ہے سب کو بیان کرنے کی یہاں گنجائش نہیں ہے البتہ صرف ایک اشارہ کیا جاتا ہے کہ ایک انصاری نے ترکہ میں جو سونا چھوڑا تھا اس کو کلہاڑے سے کاٹ کر وارثوں میں تقسیم کیا گیا۔

فَمَجَجْتُمْ مَا وَعَيْتُمْ وَدَسَعْتُمُ الَّذِي
تَسَوَّغْتُمْ (فَإِنْ تَكْفُرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ
فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ اللهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ)

تم نے ایمان کی جو باتیں یاد کی تھیں انہیں ہوا میں بکھیر دیا اور جس طعام کو گوارا سمجھ کر نگل لیا تھا اسے نکال پھینکا۔(۸۹)
اگر تم اور زمین میں بسنے والے سب کفران نعمت کریں تو بھی اللہ بے نیاز اور لائق حمد ہے

أَلَا وَقَدْ قُلْتُ مَا قُلْتُ عَلَىٰ مَعْرِفَةٍ مِنِّي

سنو! جو کچھ میں نے کہا وہ اس علم کی بنیاد پر کہا جو مجھے حاصل تھا

بِالْخَذْلَةِ الَّتِي خَامَرَتْكُمْ

اس بے وفائی پر جو تمہارے اندر رچ بس گئی ہے۔

وَالْغَدْرَةِ الَّتِي اسْتَشْعَرَتْهَا قُلُوبُكُمْ

اس عہد شکنی پر جسے تمہارے دلوں نے اپنا شعار بنا لیا ہے۔

وَلٰكِنَّهَا فَيْضَةُ النَّفْسِ وَنَفْثَةُ الْغَيْظِ

میری یہ گفتگو سوزش جان تھی جو جوش میں آ گئی۔

تشریح کلمات

مججتم: المج۔ نکال پھینکنا۔ وعیتم: الوعی حفظ کرنا۔

دسعتم: الدسع : منہ بھر کے قے کرنا۔ تسوغتم، ساغ: آسانی سے گلے سے اتارنا۔

خامرتکم: خامر کسی چیز کا اندر تک اترنا۔ الخذلة: الخذلان: مدد چھوڑنا۔

نفثة : نفث: جوش کے ساتھ خارج ہونا۔

۸۹۔ یعنی جس طرح طعام انسانی بدن کا جزو بن کر جسم میں زندگی کو برقرار رکھنے میں مدد دیتا ہے اسی طرح اسلامی تعلیمات کو بھی اپنا کر انسان اپنے لیے ارتقا و افتخار حاصل کر سکتا ہے۔ لیکن اگر طعام کھانے کے بعد جزو بدن بننے سے پہلے قے کیا جائے تو ایسے طعام کے کھانے کا کوئی نتیجہ نہیں نکلتا۔ اس طرح اسلام کی جن تعلیمات کو تم نے حاصل کیا تھا اس پر عمل نہ کرنے سے وہ جزو ایمان نہ بن سکے۔

وَخَوَرُ الْقَنَاةِ وَبَثَّةُ الصَّدْرِ — اور غم و غصہ کی آگ تھی جو بھڑک اٹھی اعضاء و جوارح کا ساتھ چھوڑ دینے کی نقاہت تھی۔

وَتَقْدِمَةُ الْحُجَّةِ۔ — سینے کا درد و الم تھا اور حجت تمام کرنا چاہتی تھی

فَدُونَكُمُوهَا فَاحْتَقِبُوهَا — اقتدار کے اونٹ کو سنبھالو اس پر پالان کس لو

دَبِرَةَ الظَّهْرِ، نَقِبَةَ الْخُفِّ، بَاقِيَةَ الْعَارِ، — مگر یاد رکھو کہ اس کی پیٹھ مجروح اور پاؤں کمزور ہیں۔ دائمی عار و ننگ اس کے ساتھ ہے۔(۹۰)

مَوْسُومَةً بِغَضَبِ الْجَبَّارِ وَشَنَارِ الْأَبَدِ، — اور یہ اللہ تعالیٰ کے غضب کی نشانی ہو گی اور ساتھ ابدی عار و ننگ ہو گا۔

مَوْصُولَةً بِنَارِ اللّٰهِ الْمُوقَدَةِ الَّتِي — یہ اس آتش سے وابستہ ہے جو اللہ نے بھڑکائی ہے جس کی تپش دلوں تک پہنچتی ہے۔

تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ،

تشریح کلمات

خور: کمزور ہونا ٹوٹنا۔ القناة: نیزہ۔

فاحتقبوھا: احقبہ: پیچھے سوار کرنا۔ کجاوہ یا پالان کے پیچھے باندھنا۔

دَبِرَة: اونٹ کی پیٹھ کا زخمی ہونا۔ نقبة: اونٹ کا گھسے ہوئے کھر والا ہونا۔

شنار: عار۔ بے عزتی۔ الموقدة: بھڑکی ہوئی آگ۔

الافئدة: فؤاد کی جمع دل۔

۹۰۔ یعنی: اس کی پیٹھ مجروح ہے اس پر سوار ہونے والا اس زخم کی پیپ سے ملوث ہو سکتا ہے اور پیر کمزور ہے کہ یہ منزل تک نہ پہنچا سکے گا۔ چنانچہ کتب اہل سنت میں یہ حدیث موجود ہے کہ خلافت تیس سال تک رہے گی اس کے بعد ملوکیت ہو گی۔

فَبِعَيْنِ اللهِ مَا تَفْعَلُونَ	تمہارا یہ سلوک اللہ کے سامنے ہے
(وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ)	ظالموں کو عنقریب معلوم ہو جائے گا کہ وہ کس انجام کو پلٹ کر جائیں گے
وَأَنَا ابْنَةُ نَذِيرٍ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ	اور میں اس کی بیٹی ہوں جو تمہیں شدید عذاب کی آمد سے پہلے تنبیہ کرنے والا ہے۔
فَاعْمَلُوا إِنَّا عَامِلُونَ	تم نے جو کرنا ہے وہ کر لو ہم بھی اپنا عمل انجام دیں گے
وَانْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ۔	تم بھی انتظار کرو، ہم بھی انتظار کریں گے۔

خواتین سے خطاب

كيف اصبحت من علتك يا ابنة رسول الله حمدت الله وصلمت على ابيها فهم قالت:

خواتین مدینہ نے کہا: اے دختر رسولؐ! آپؑ کی علالت کا کیا حال ہے؟ حمد خدا اور اپنے پدر بزرگوار پر درود بھیجنے کے بعد فرمایا:

أَصْبَحْتُ وَاللهِ عَائِفَةً لِدُنْيَاكُنَّ

میں نے اس حال میں صبح کی کہ تمہاری اس دنیا سے بیزار ہوں

قَالِيَةً لِرِجَالِكُنَّ،

اور تمہارے مردوں سے متنفر ہوں

لَفَظْتُهُمْ بَعْدَ أَنْ عَجَمْتُهُمْ

جانچنے کے بعد میں نے انہیں دھتکار دیا امتحان کے بعد مجھے ان سے نفرت ہوگئی۔

وَشَنِئْتُهُمْ بَعْدَ أَنْ سَبَرْتُهُمْ،

تشریح کلمات

قالية: عداوت دشمنی۔

لفظتهم: لفظ دور پھینکا۔

عجمتهم: عجم الشيء کسی چیز کا امتحان کرنا۔

شنئت: میں نے دشمنی کی۔

سبرت: میں نے تجربہ کیا۔

فَتُبْحًا لِفُلُوْلِ الْحَدِّ وَاللَّعِبِ بَعْدَ الْجِدِّ	کس قدر زشت ہے دھاروں کی کندکاری (۹۱) اور کتنی بری لگتی ہے سنجیدگی کے بعد بازی گری،(۹۲)
وَقَرْعِ الصَّفَاةِ وَصَدْعِ الْقَنَاةِ	اور بے سود سنگ کوبی،اور نیزوں کی شکستگی ،(۹۳)
وَخَطَلِ الْآرَاءِ وَزَلَلِ الْأَهْوَاءِ:	اور کتنا قبیح ہے نظریات کا انحراف اور کتنی بری ہیں خواہشات کی لغزشیں،
وَلَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ	اور انہوں نے اپنے لئے جو کچھ آگے
لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ	بھیجا ہے وہ نہایت برا ہے جس سے اللہ ان سے ناراض ہوا اور وہ ہمیشہ
وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُوْنَ.	عذاب میں رہیں گے۔(۹۴)

تشریح کلمات

فلول:الفل تلوار کی دھار میں ٹوٹ یا داندانہ۔

الحد: دھار۔القرع کھٹکھٹانا۔

الصفاۃ : جمع صفا: پتھر۔

صدع : شگاف۔

خطل: غلطی کرنا۔

۹۱۔ تلوار بنائی جاتی ہے کاٹنے کے لیے اگر اس میں کندی آجائے اور کاٹنے کا کام نہ کرسکے تو کتنی بری بات ہے اسی طرح حق کا ساتھ دینے کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تمہاری تربیت کی تھی آج حق کو چھوڑنا کتنی بری بات ہے۔

۹۲۔تم ایک زمانے میں پوری سنجیدگی سے حق کا دفاع کیا کرتے تھے آج غیر سنجیدہ ہوگئے ہو۔ اگر تم حق کے معاملات میں شروع سے غیر سنجیدہ ہوتے تو مقام تعجب نہ تھا۔سنجیدگی کے بعد یہ انقلاب باعث تعجب ہے۔

۹۳۔ مضبوط چٹان پر تلوار مارنے کی طرح غیر مؤثر اقدام کرتے ہو۔

۹۴۔ یعنی تم شکستہ نیزوں کی طرح کارآمد نہیں رہے ہو۔

لَاجَرَمَ لَقَدْ قَلَّدْتُهُمْ رِبْقَتَهَا
اب ناچار میں نے (فدک کی) رسی انہی کی گردن میں ڈال دی (۹۵)

وَحَمَّلْتُهُمْ اَوْقَتَهَا وَشَنَنْتُ عَلَيْهِمْ
اور اس کا بوجھ بھی انہی کی پشت پر لاد دیا

غَارَاتِهَا،
اور انہیں اس کے حملوں کی زد میں قرار دے دیا (۹۶)

فَجَدْعًا وَعَقْرًا وَبُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِيْنَ.
کٹ جائیں ان کی سواری کی ناک اور کوچیں دور ہو رحمت سے یہ ظالم قوم۔

وَيْحَهُمْ اَنّٰى زَعْزَعُوْهَا عَنْ
افسوس ہو ان پر، یہ لوگ (خلافت کو) کس طرف ہٹا کر لے گئے

رَوَاسِي الرِّسَالَةِ وَقَوَاعِدِ النُّبُوَّةِ
رسالت کی محکم اساس سے، (۹۷)
نبوت و قیادت کی مضبوط بنیادوں سے،

وَالدَّلَالَةِ وَمَهْبِطِ الرُّوْحِ الْاَمِيْنِ
نزول جبرائیل کے مقام سے،

وَالطَّبِيْنِ بِاُمُوْرِ الدُّنْيَا وَالدِّيْنِ؟
دین و دنیا کے امور کی عقدہ کشائی کے لئے لائق ترین ہستی سے،

اَلَا ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ!
آگاہ رہو یہ ایک واضح نقصان ہے۔

تشریح کلمات

قلات: قلد گردن میں لٹکانا۔ ربقة: رسی میں پڑا ہوا پھندہ۔ اوقتها: اوق، بوجھ۔
شننت: شنن الغارة چاروں طرف سے لوٹ ڈالنا۔ جدع: ناک یا ہونٹ کاٹنا۔ عقراً: کوچیں کاٹنا۔
زعزع: زور سے ہلانا۔ رواسی: مضبوط پہاڑ۔ الطبین: لائق ترین۔

۹۵۔ فدک یا خلافت کی رسی کو لوگوں کی گردن میں ڈالنے کا مطلب یہ ہے کہ اب اس کی پوری ذمہ داری ان لوگوں پر عائد ہو گئی ہے۔ اب اس سے برآمد ہونے والے نتائج کے وہ خود جوابدہ ہوں گے۔

۹۶۔ خلافت کو جس سلسلہ میں رکھا گیا ہے اس کے نتیجہ میں امت اسلامیہ میں ہونے والی قتل و غارت گری کی ذمہ داری کی زد میں خود یہ لوگ بھی آئیں گے۔

۹۷۔ خلافت چونکہ پیغمبر کی جانشینی کا نام ہے لہذا خلافت رسالت کا ہی تسلسل ہے اور خلافت کا اساس نبوت ⇦

وَمَا الَّذِیْ نَقَمُوْا مِنَ اَبِی الْحَسَنِ؟

ابو الحسن سے ان کو کس بات کا انتقام لینا تھا؟،(۹۸)

نَقَمُوْا مِنْهُ وَاللّٰهِ نَكِيْرَ سَيْفِهِ وَقِلَّةَ

قسم بخدا انہوں انتقام لیا ان کی باطل شکن تلوار کا، (۹۹) اور راہ خدا میں اپنی

مُبَالَاتِهِ لِحَتْفِهِ وَشِدَّةَ وَطْأَتِهِ

جان سے بی پرواہی کا، (۱۰۰)
اور ان کی شدید استقامت کا،

وَنَكَالَ وَقْعَتِهِ وَتَنَمُّرَهُ فِيْ ذَاتِ اللّٰهِ.

اور دشمن پر ان کی کاری ضرب کا،
اور راہ خدا میں ان کی شجاعت کا،(۱۰۱)

تشریح کلمات

نقموا ۔ نَقَمَ: بدلہ لیا۔ نکیر: دگرگونی، امر نکیر، سخت کام۔ حتف: موت۔ وطأة: استقامت کی جگہ، قدم کی جگہ۔ نکال: عبرتناک سزا۔ وقعتہ: الوقع: ضرب۔ تنمر: شجاعت میں چیتے کی طرح ہونا۔

⇐ اور اسلامی قیادت ہے اور اسلامی قیادت اور نبوت مقام نزول وحی سے ہے۔ اس لیے خلافت کا ربط نزول وحی یعنی نص صریح سے ہوتا ہے۔

۹۸۔ طرز کلام اس آیت کی طرح ہے کہ جس میں اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے:

وما نقموا منهم الا ان يؤمنوا بالله العزيز الحميد (سورہ بروج/۸)

ان لوگوں نے اہل ایمان سے صرف اس بات کا انتقام لیا کہ وہ اللہ پر ایمان لائے تھے جو غالب آنے والا قابل ستائش ہے۔

۹۹۔ حضرت علی المرتضیٰؑ کی باطل شکن تلوار کی خدمات کا صلہ جب اللہ تعالیٰ اور اس کا رسولؐ دیتے ہیں تو ایک ضربت جن و انس کی عبادت سے افضل قرار پاتی ہے۔ مگر افسوس اس امر پر ہے کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد ان کو یہ صلہ ملا کہ ان کے گھر پر حملہ کرنے سے بھی دریغ نہ کیا گیا آگ اور لکڑیاں لے کر اس مقدس گھر کو جلانے کے درپے ہوگئے

۱۰۰ چنانچہ خود حضرت علیؑ فرماتے تھے:۔

والله لابن ابی طالب انس بالموت من الطفل بثدی امه

قسم بخدا! ابو طالب کا بیٹا موت سے ایسا مانوس ہے جیسا بچہ اپنی ماں کی چھاتی سے مانوس ہوتا ہے۔

۱۰۱۔ حضرت علی علیہ السلام کی اپنی زبانی سنیے: ⇐

وَتَاللّٰهِ لَوْمَالُوْاعَنِ الْمَحَجَّةِ اللَّائِحَةِ	قسم بخدا اگر لوگ راہ راست سے منحرف ہو جاتے
وَزَالُوْعَنْ قَبُوْلِ الْحُجَّةِ الْوَاضِحَةِ	اور اللہ کی واضح حجت کو قبول کرنے سے منہ پھیر لیتے
لَرَدَّهُمْ اِلَيْهَا وَحَمَلَهُمْ عَلَيْهَا	تو (ابو الحسنؑ) انہیں پھر سے راہ حق پر لے آتے
	اور انہیں راہ راست پر چلا لیتے
وَلَسَارَبِهِمْ سَيْرًا	اور انہیں سبک رفتاری کیساتھ (سوئے منزل) لے جاتے،
سُجُحاً لَا يَكْلُمُ خِشَاشُهٗ وَلَا يَكِلُّ	نہ سواری کی نکیل ٹوٹتی ،نہ مسافر کو تھکن محسوس ہوتی
سَائِرُهٗ وَلَا يَمَلُّ رَاكِبُهٗ،	اور نہ سوار ہونے والے کو خستگی کا احساس ہوتا،

تشریح کلمات

المحجة: راستہ۔ اللائحة : واضح۔ سجحا: سجح خلقه: نرم اخلاق ہونا۔
یکلم: الکلم: زخمی کرنا۔ خشاشه: اونٹ کی ناک میں ڈالنے کی لکڑی۔ یکل: کَلّ: خستہ ہونا۔

⇦ فقمت بالامر حين فشلوا وتطلعت حين تقبعوا ونطقت حين تعتعوا و مضيت بنور الله حين وقفوا و كنت اخفضهم صوتا واعلاهم فوتاً (نہج البلاغہ خطبہ نمبر ۳۷)	میں نے اس وقت اپنے فرائض انجام دیے جبکہ باقی سب اس راہ میں قدم بڑھانے کی جرأت نہ رکھتے تھے اور اس وقت میں سر اٹھا کر سامنے آیا جبکہ دوسرے سر چھپا کر گوشوں میں چھپے ہوئے تھے اور اس وقت میں نے زبان کھولی جبکہ دوسرے گنگ نظر آتے تھے اور اس وقت میں نے نور خدا کی روشنی کو آگے بڑھا جبکہ دوسرے زمین گیر ہو چکے تھے، گو میری آواز ان سب سے دھیمی تھی مگر میں سبقت و پیش قدمی میں سب سے آگے تھا۔

وَلَاَوْرَدَهُمْ مَنْهَلًا نَمِيْرًا صَافِيًا رَوِيًّا ،	اور ان کو ایسے خوشگوار صاف چشموں کے کنارے پہنچا دیتے جس کے کنارے چھلکتے ہوں۔
تَطْفَحُ ضَفَّتَاهُ وَلَا يَتَرَنَّقُ جَانِبَاهُ ،	جس کی دونوں اطراف گدلا نہ ہوں صاف ستھری ہوں،
وَلَاَصْدَرَهُمْ بِطَانًا وَنَصَحَ لَهُمْ سِرًّا وَاِعْلَانًا	پھر انہیں وہاں سے سیراب کر کے واپس کرتے، خلوت و جلوت میں انہیں نصیحتیں کرتے
وَلَمْ يَكُنْ يَحْلَى مِنَ الْغِنَى بِطَائِلٍ	اور اس (بیت المال کی) دولت سے اپنے لیے کوئی استفادہ نہ کرتے
وَلَا يَحْظَى مِنَ الدُّنْيَا بِنَائِلٍ	نہ اس دنیا سے اپنے لیے کوئی فائدہ اٹھاتے،
غَيْرَ رَيِّ النَّاهِلِ وَشَبْعَةِ الْكَافِلِ ،	وہ صرف اس فکر میں رہتے کہ کسی پیاسے کی پیاس بجھا دیں اور کسی بھوکے کا پیٹ بھر دیں۔ (۱۰۲)

تشریح کلمات

منهل: چشمہ گھاٹ۔ نمیر: صاف ستھرا پانی۔

تطفح: چھلکنا۔ ضفتاه: الضّفة نہر کا کنارہ۔

یترنق: رنق: پانی کا گدلا ہونا۔ بطانا: سیر ہونا۔

طائل: مفاد، استفادہ۔ ریّ: سیراب۔

الناهل: پیاسا۔ الکافل: بھوکا۔ بات فلان کافلا: فلاں نے ایسی حالت میں رات گذاری نہ تو دن کو کھانا کھایا نہ رات کا۔

۱۰۲۔ جب مال کی تقسیم میں آپ کے برابری و مساوات کا اصول برتنے پر کچھ لوگ بگڑ اٹھے تو آپ نے لوگوں کو واضح طور پر فرمایا: ⇐

وَلَبَانَ لَهُمُ الزَّاهِدُ مِنَ الرَّاغِبِ

وَالصَّادِقُ مِنَ الْكَاذِبِ ؛

وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْقُرىٰ اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا

لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ

بَرَكَاتٍ مِنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنْ

كَذَّبُوْا فَاَخَذْنَاهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ.

وَالَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ هٰؤُلَاءِ سَيُصِيْبُهُمْ

سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوْا وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ.

اَلَا هَلُمَّ فَاسْتَمِعْ وَمَا عِشْتَ اَرَاكَ الدَّهْرُ

عَجَباً !

اور دنیا کو پتہ چل جاتا بے طمع کون ہے اور لالچی کون ہے سچا کون ہے اور جھوٹا کون ہے۔

اگر ان بستیوں کے لوگ ایمان لے آتے اور تقویٰ اختیار کرتے تو ہم آسمان اور زمین کی برکتوں کے دروازے کھول دیتے، لیکن انہوں نے تکذیب کی تو ہم نے ان کے اعمال کے سبب انہیں گرفت میں لیا۔

(اعراف/۹۶) (۱۰۳)

اور ان میں سے جنہوں نے ظلم کیا ہے عنقریب ان پر بھی ان کے برے اعمال کے وبال پڑنے والے ہیں اور وہ (اللہ کو) عاجز نہیں کر سکتے (زمر/۵۱)

ذرا ان کی باتیں تو سنو، جتنا جیو گے زمانہ تجھے عجوبے دکھاتا رہے گا۔

⇦ اتأمرونی ان اطلب النصر بالجور فیمن ولیت علیه والله لااطور به ماسمر سمیر وما امّ نجم فی السماء نجما لو کان المال لی لسویت بینهم فکیف والمال مال الله.

کیا تم مجھ پر یہ امر عائد کرتے ہو کہ میں جن لوگوں کا حاکم ہوں ان پر ظلم کر کے لوگوں کی مدد حاصل کروں تو خدا کی قسم جب تک دنیا کا قصہ چلتا رہے اور کچھ ستارے دوسرے ستاروں کی طرف جھکتے رہے میں اس چیز کے قریب نہیں بھٹکوں گا۔ اگر یہ خود میرا مال ہوتا تو تب بھی میں اسے سب میں برابر تقسیم کر دیتا چہ جائیکہ یہ مال اللہ کا مال ہے۔

۱۰۳۔ اس آیت کے اقتباس سے جناب بتول عذراؑ اس بات کی پیشگوئی فرما رہی ہیں کہ ابو الحسن علی ابن ابی طالب کو میدان سے ہٹانے کی وجہ سے امت مسلمہ آئندہ ہلاک کن فسادات سے دوچار ہو گی۔ چنانچہ چشم ⇦

وَاِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ !

لَيْتَ شِعْرِيْ اِلٰى اَيِّ سَنَادٍ اسْتَنَدُوْا

وَعَلٰى اَيِّ عِمَادٍ اعْتَمَدُوْا

وَبِاَيِّ عُرْوَةٍ تَمَسَّكُوْا وَعَلٰى اَيَّةِ ذُرِّيَّةٍ

اَقْدَمُوْا وَاحْتَنَكُوْا ؟ لَبِئْسَ الْمَوْلٰى وَ

لَبِئْسَ الْعَشِيْرُ وَبِئْسَ لِلظّٰلِمِيْنَ بَدَلاً.

اِسْتَبْدَلُوْا وَاللّٰهِ الذُّنَابٰى بِالْقَوَادِمِ

وَالْعَجُزَ بِالْكَاهِلِ ،

اگر تجھے تعجب آتا ہے تو تعجب انگیز ہیں ان کی باتیں، کاش یہ معلوم ہو جاتا کہ انہوں نے کس دلیل کو سند بنایا ہے اور کس ستون کا سہارا لیا ہے اور کس رسی سے متمسک ہوئے ہیں اور کس ذریت کے خلاف اقدام کیا اور ان کو زک پہنچائی؟ کتنا برا ہے ان کے سرپرست اور ان کے رفیق بھی کتنے برے ہیں اور ظالموں کا بدلہ بھی برا ہوگا۔ ان لوگوں نے اگلے شہپر کی جگہ دم سے کام لیا اور بازوؤں کی جگہ پچھلے حصے سے استفادہ کیا۔(۱۰۴)

تشریح کلمات

احتنکوا: احتنك: تباہ کیا۔ الذنابی : پرندہ کی دم۔ العجز: گردن کے نزدیک پیٹھ کا بالائی حصہ۔
معاطس: ناک۔ ارغمت المعاطس: ''دشمن مغلوب ہو گیا'' ایک محاورہ ہے۔

⇦ جہاں نے بنو امیہ اور بنی عباسیہ کے دور میں امت مسلمہ کو پیش آنے والے ان المیوں کا مشاہدہ کرلیا ہے۔ اور اگر یہ تمام امور حضرت علی المرتضیٰ اور ان کی اولاد کے ہاتھ میں ہوتے اور یہ لوگ ان کو موقع دیتے تو اللہ تعالیٰ آسمان اور زمین کی برکتوں کے دروازے کھول دیتا۔ مگر ان لوگوں نے اہل بیتؑ کو اقتدار سے دور رکھا، یا اقتدار ملنے کی صورت میں حزب مخالف میں رہنے کیلئے آمادہ نہ ہوئے اور امہات المومنین تک کو گھر میں رہنے نہ دیا بلکہ میدان جنگ میں لاکر مسلمانوں کو باہمی خون ریز جنگوں میں مبتلا کر دیا

۱۰۴۔ پرندہ پرواز کے لیے اپنے پروں کا اگلا حصہ استعمال کرتا ہے چونکہ طاقت پرواز اگلے حصے میں ہوتی ہے اور جو پرندہ پرواز کے لیے اپنے شہپر سے محروم ہو اور پھر پرواز کی کوشش کرے تو بلندی پر اٹھنے کی بجائے اس کی ناک زمین کے ساتھ رگڑ جاتی ہے۔

فَرَغْماً لِمَعَاطِس قَوْمٍ يَحْسَبُوْنَ	ان لوگوں کی ناک رگڑی جائے،
اَنَّهُمْ يُحْسِنُوْنَ صُنْعاً:	جو یہ خیال کرتے ہیں کہ وہ ٹھیک کر رہے ہیں
اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ وَ لٰكِنْ لَا يَشْعُرُوْنَ	آگاہ رہو! یہ فسادی ہیں مگر وہ شعور نہیں رکھتے۔
وَيْحَهُمْ : اَفَمَنْ يَهْدِيْ اِلَى الْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يُتَّبَعَ اَمْ مَنْ لَا يَهِدِّيْ اِلَّا اَنْ يُهْدٰى فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ؟	افسوس ہے ان پر: کیا جو حق کی راہ دکھاتا ہے وہ اس بات کا زیادہ حقدار ہے کہ اس کی پیروی کی جائے یا وہ جو خود اپنی راہ نہیں پاتا جب تک اس کی راہنمائی نہ کی جائے۔ تمہیں ہو کیا گیا ہے تم کیسے فیصلے کر رہے ہو؟
اَمَا لَعَمْرِيْ لَقَدْ لَقِحَتْ فَنَظِرَةٌ رَيْثَمَا تُنْتَجُ	مجھے اپنی زندگی کی قسم ہے اقتدار کی اونٹنی حمل سے ہے نتیجہ ظاہر ہونے کا انتظار ہے۔
ثُمَّ احْتَلِبُوْا مِلْءَ الْقَعْبِ دَماً عَبِيْطاً وَذُعَافاً مُبِيْداً،	پھر وہ برتن بھر کر دوہنے جائیں گے (دودھ کی جگہ) تازہ خون اور زہر قاتل
هُنَالِكَ يَخْسَرُ الْمُبْطِلُوْنَ وَيَعْرِفُ التَّالُوْنَ غِبَّ مَا اَسَّسَ الْاَوَّلُوْنَ	یہاں پر باطل شعار نقصان اٹھائیں گے پھر آنے والی نسلوں کو معلوم ہوگا کہ ان کے اسلاف نے جو بنیاد ڈالی تھی اس کا کیا انجام ہوا

تشریح کلمات

مَعَاطِس: ناک۔ ارغمت المعاطس: "دشمن مغلوب ہوگیا" ایک محاورہ ہے۔

لقحت: لقاح بارور ہونا، حمل ٹھہرنا۔ احتلبوا: الحلب: دودھ دوہنا۔ القعب: برتن، پیالہ۔

دم عبیط: تازہ خون۔ ذعاف: زہر۔ مبیدا: قاتل۔

ثُمَّ طِيبُوا عَنْ دُنْيَاكُمْ أَنْفُساً	پھر تم اپنی دنیا سے لطف اٹھاؤ
وَاطْمَئِنُّوا لِلْفِتْنَةِ جَأْشاً،	آنے والے فتنوں کے لیے دل کو آمادہ کرو،
وَابْشِرُوا بِسَيْفٍ صَارِمٍ	سنو خوشخبری تیز دھار تلواروں کی
وَسَطْوَةِ مُعْتَدٍ غَاشِمٍ	اور حد سے تجاوز کرنے والے ظالم کے حملوں کی
وَهَرْجٍ شَامِلٍ وَاسْتِبْدَادٍ مِنَ الظَّالِمِيْنَ،	اور ہمہ گیر فتنہ و فساد کی اور ظالموں کی مطلق العنانی کی۔(۱۰۵)
يَدَعُ فَيْئَكُمْ زَهِيداً وَجَمْعَكُمْ حَصِيداً	وہ تمہارے بیت المال کو بے قیمت بنا دے گا اور تمہاری جمعیت کی نسل کشی کرے گا۔
فَيَا حَسْرَةً لَكُمْ وَأَنَّى بِكُمْ وَقَدْ:	افسوس تمہارے حال پر، تم کدھر جا رہے ہو
عُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ أَنُلْزِمُكُمُوهَا	تمہارے لیے راہ حق ناپید ہے۔ کیا ہم اللہ کی رحمت پر چلنے پر تمہیں مجبور کر سکتے ہیں جبکہ خود تم اسے ناپسند کرتے
وَأَنْتُمْ لَهَا كَارِهُوْنَ.	ہو۔ (ہود/۲۸)

تشریح کلمات

غب: انجام۔ جاش: دل۔ صارم: تیز دھار۔ سطوۃ: حملہ۔
غاشم: ظالم۔ هرج: فتنہ، فساد۔ فیئ: مال غنیمت۔ زھید: حقیر۔
حصیداً: کٹی ہوئی فصل۔

۱۰۵۔ واقعہ حرہ میں یہ پیشگوئی سچ ثابت ہوئی کہ لشکر یزید نے مسلم بن عقبہ کی سربراہی میں مدینہ منورہ کو تاراج کیا اور مہاجرین و انصار کا قتل عام ہوا، تین دن تک مدینہ رسولؐ کی خواتین کی عصمتیں لوٹتے رہے۔ انصار و مہاجرین میں سے تقریباً سات سو شخصیات کو موت کی بھینٹ چڑھایا گیا۔ ان کے علاوہ دوسرے افراد دس ہزار کی تعداد ⇐

⇦ میں قتل ہوئے۔(البدایہ والنہایہ ج۸ص۲۲۲طبع بیروت) مدینہ میں غارت گری ہوئی اور ایک ہزار کنواری لڑکیوں کی عصمت لوٹی گئیں (تاریخ الخلفاء للسیوطی ص۲۰۹ طبع کانپور، تاریخ الخمیس دیار بکری ج۲ ص۳۰۲ طبع بیروت) اور اہل مدینہ سے اس بات پر بیعت لی گئی کہ وہ یزید کے غلام ہوں گے۔ چنانچہ جن لوگوں نے یہ کہا کہ ہم کتاب وسنت کی بنیاد پر بیعت کریں گے تو ان کی بیعت قبول نہیں کی گئی اور ان کو بے دردی سے قتل کردیا گیا۔(تاریخ طبری ج۷ص۱۱طبع حسینیہ مصر)۔

والسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

محسن علی نجفی

اسلام آباد۔ پاکستان

بازار کوفہ میں
حضرت زینب سلام اللہ علیہا
کا خطاب

بسم اللہ الرحمن الرحیم

بشیر بن حزیم الاسدی راوی ہے:

میں نے حضرت زینب بنت علی علیہا السلام کی طرح کسی خاتون کو اس قادر الکلامی سے خطبہ دیتے نہیں دیکھا۔ ایسا لگ رہا تھا علی امیر المومنین علیہ السلام خطبہ دے رہے ہیں۔ آپ (س) نے لوگوں کو خاموش ہونے کے لیے اشارہ فرمایا: تو خاموشی چھا گئی۔ آپ (س) نے فرمایا:

اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ	حمد و ثنا اللہ کے لیے
وَالصَّلَاۃُ عَلٰی اَبِیْ مُحَمَّدٍ	درود ہو میرے پدر بزرگوار محمدؐ پر
وَآلِہِ الطَّیِّبِیْنَ الْاَخْیَارِ	اور ان کی پاک برگزیدہ آل پر
اَمَّا بَعْدُ، یَا اَھْلَ الْکُوْفَۃِ!	کوفے والو!
یَا اَھْلَ الْخَتْلِ وَالْغَدْرِ	غدر و فریب والو
اَتَبْکُوْنَ ؟	کیا تم روتے ہو؟
فَلَا رَقَأَتِ الدَّمْعَۃُ ،	تمہارے آنسو نہ رکیں
وَلَا ھَدَأَتِ الرَّنَّۃُ ،	تمہاری فریاد میں کمی نہ آئے
اِنَّمَا مَثَلُکُمْ کَمَثَلِ الَّتِیْ نَقَضَتْ غَزْلَھَا مِنْ بَعْدِ قُوَّۃٍ اَنْکَاثًا تَتَّخِذُوْنَ اَیْمَانَکُمْ دَخَلًا بَیْنَکُمْ،	تمہاری مثال اس عورت کی طرح ہے جس نے پوری طاقت سے سوت کاتنے کے بعد اسے ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا تم اپنی قسموں کو آپس میں فساد کا ذریعہ بناتے ہو۔ (نحل:۹۲)

تشریح کلمات

رقأ: رک جانا — الختل: دھوکہ دینے والا — ھدأ: سکون۔ تھم جانا

اَلَا وَهَلْ فِيكُمْ إِلَّا الصَّلَفُ	دیکھو! تم میں تو صرف چاپلوس، فاجر، انحراف اور بغض و عداوت کرنے والے ہی رہ گئے،
اَلنَّطَفُ، وَالصَّدْرُ الشَّنَفُ،	
وَمَلَقُ الْإِمَاءِ،	لونڈیوں کے سے خوشامدی
وَغَمْزُ الْأَعْدَاءِ	اور دشمنوں کی طرح عیب جوئی رہ گئی
اَوْكَمَرْعًى عَلٰى دِمْنَةٍ ،	یا تم غلاظت پر اگے ہوئے سبزہ کی طرح
اَوْكَفِضَّةٍ عَلٰى مَلْحُوْدَةٍ ،	یا دفن شدہ عورت کی لاش پر زیور کی طرح ہو۔[1]
اَلَا سَاءَ مَا قَدَّمَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ	تم نے جو کچھ اپنے لیے آگے بھیجا ہے وہ بہت برا ہے،
اَنْ سَخِطَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ وَفِي الْعَذَابِ اَنْتُمْ خَالِدُوْنَ۝[2]	جس سے اللہ تم پر ناراض ہوا اور تم ہمیشہ عذاب میں رہو گے۔
اَتَبْكُوْنَ وَتَنْتَحِبُوْنَ ؟	کیا تم روتے ہو اور فریاد کرتے ہو؟
اَیْ وَاللّٰهِ فَابْكُوْا كَثِيْرًا	ہاں روؤ بہت روؤ
وَاضْحَكُوْا قَلِيْلًا	اور کم ہنسو

تشریح کلمات

الصلف: اپنی حیثیت سے زیادہ کا دعویٰ کرنے والا۔ متکبر۔
النطف: عیبوں میں ڈھکا ہوا شخص۔
الصدر: ہر شئی سے انحراف کرنے والا (العین)
الشنف: بغض و عداوت کرنے والا۔
دمنة: گھوڑے، اونٹ یا بکریوں کی مینگنیوں سے پلید ہونا۔
ملحودة: لحد میں دفن شدہ عورت۔
مذکورہ بالا دونوں مثالیں ان چیزوں کے بارے میں بولی جاتی ہیں جن کا ظاہر اچھا ہو اور باطن پلید ہو۔

---

[1] یعنی یہ لوگ مردہ ہیں زندوں کے لباس میں   [2] سورۂ مائدۃ کی آیت ۸۰ سے اقتباس

فَلَقَدْ ذَهَبْتُمْ بِعَارِهَا وَشَنَارِهَا ،[1]	تم اس عار و ننگ کے مرتکب ہو چکے ہو۔
وَلَنْ تَرْحَضُوْهَا بِغَسْلٍ بَعْدَهَا اَبَدًا ،	جس کو تم ہرگز نہیں دھو سکو گے۔
وَاَنّٰى تَرْحَضُوْنَ	تم کہاں دھو سکو گے
قَتْلَ سَلِيْلِ خَاتَمِ النُّبُوَّةِ	اس ہستی کے قتل کا دھبہ جو خاتم نبوت
وَمَعْدِنِ الرِّسَالَةِ	اور سرچشمہ رسالت کی اولاد ہے۔
وَسَيِّدِ شَبَابِ اَهْلِ الْجَنَّةِ ،	جو جوانان جنت کے سردار تھے
وَمَلَاذِ خِيَرَتِكُمْ	وہ تمہارے نیک لوگوں کے لیے پناہ تھے
وَمَفْزَعِ نَازِلَتِكُمْ	تمہاری مصیبتوں کے لیے امان تھے
وَمَنَارِ حُجَّتِكُمْ	تمہارے لیے دلیل و برہان کا منارہ تھے
وَمِدَرَةِ سُنَّتِكُمْ ،	تمہارے لیے سنت اخذ کرنے کے لیے مرجع خلائق تھے
اَلَاسَاءَ مَا تَزِرُوْنَ	کتنا برا ہے یہ بوجھ جو تم اٹھائے ہوئے ہو
وَبُعْدًا لَكُمْ وَسُحْقًا ،	رحمت حق سے دور ہو تم
فَلَقَدْ خَابَ السَّعْيُ	تم نامراد ہوئے ہو
وَتَبَّتِ الْاَيْدِيْ	اور کٹ جائیں تمہارے ہاتھ
وَخَسِرَتِ الصَّفْقَةُ ،	گھاٹے میں رہے تمہارا ہر معاملہ
وَبُؤْتُمْ بِغَضَبٍ مِنَ اللّٰهِ	اللہ کے غضب میں گرفتار رہو
وَضُرِبَتْ عَلَيْكُمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ	ذلت و خواری تم پر مسلط رہے

تشریح کلمات

شنار: عیب　　رحض: دھونا

[1] ھا کی ضمیر امت کی طرف ہے۔

وَيْلَكُمْ يَا أَهْلَ الْكُوفَةِ	کوفیو! ہلاکت تمہارا مقدر ہو
أَتَدْرُونَ	کیا تم جانتے ہو؟
أَيَّ كَبِدٍ لِرَسُولِ اللّٰهِ فَرَيْتُمْ،	تم نے رسول اللہؐ کے کس کلیجے کو پارہ کیا
وَأَيَّ كَرِيمَةٍ لَهُ أَبْرَزْتُمْ؟	اور رسولؐ کے کس حرم کو بے پردہ کیا
وَأَيَّ دَمٍ لَهُ سَفَكْتُمْ	اور کس خون کو تم نے بہایا
وَأَيَّ حُرْمَةٍ لَهُ انْتَهَكْتُمْ؟	اور رسولؐ کی کس حرمت کی ہتک کی؟
وَلَقَدْ جِئْتُمْ بِهَا صَلْعَاءَ	تم نے یہ جرم کر کے قبیح مکاری کا ارتکاب کیا ہے
عَنْقَاءَ سَوْدَاءَ	جو ایک فریب کاری ہے اور بہت بڑا حادثہ بھی
فَقْمَاءَ (خَرْقَاءَ) شَوْهَاءَ	حقیقت کا چہرہ مسخ کرنے کی کوشش بھی
كَطِلَاعِ الْأَرْضِ أَوْ مِلْءِ السَّمَاءِ	یہ جرم زمین اور آسمان پر حاوی ہے
أَفَعَجِبْتُمْ أَنْ مَطَرَتِ	کیا تمہیں اس بات پر حیرت ہوئی کہ آسمان نے خون
السَّمَاءُ دَمًا!	برسایا؟
وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ	آخرت کا عذاب تو اور زیادہ رسوا کن ہے
وَأَنْتُمْ لَا تُنْصَرُونَ،	پھر تمہاری کوئی مدد نہ ہوگی

تشریح کلمات

مدرۃ: کہتے ہیں مدرۃ الرجل. سردار قوم   فریتم الفری: کاٹنا

صلعاء: قبیح مکاری   عنقاء: مصیبت زدہ بربادی. مکاری

فقماء: ناہموار بڑا حادثہ   خرقاء: شدت پسندی

شوھاء: قبیح منظر چہرے کا مسخ ہونا   طلاع: پر ہونا

الـجـزری نے لکھا ہے: حضرت عائشہ نے معاویہ سے کہا، جب اس نے زیاد کی ولدیت کا تعین کیا اور اسے ابو سفیان کا بیٹا بنایا۔

رکبت الصلیعاء: یعنی تو نے بہت قبیح مکاری کا ارتکاب کیا ہے۔

فَلَا يَسْتَخِفَّنَّكُمُ الْمُهْلُ — تمہیں جو مہلت ملی ہے اس سے تمہارا بوجھ ہلکا نہ ہوگا،

فَإِنَّهُ لَا يَحْفِزُهُ الْبِدَارُ، — اللہ کو جلدی کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے

وَلَا يُخَافُ عَلَيْهِ فَوْتُ الثَّارِ — نہ انتقام ہاتھ سے نکلنے کا خوف ہے

وَإِنَّ رَبَّكُمْ لَبِالْمِرْصَادِ ○ — تمہارا پروردگار تمہاری گھات میں ہے۔

پھر آپ (س) نے یہ اشعار پڑھے:

مَاذَا تَقُولُونَ إِذْ قَالَ النَّبِيُّ لَكُمْ
مَاذَا صَنَعْتُمْ وَأَنْتُمْ آخِرُ الْأُمَمِ

تم اس وقت کیا جواب دو گے جب نبی کریم تم سے پوچھیں گے
تم آخری امت ہو تم نے یہ کیا کیا؟

بِأَهْلِ بَيْتِي وَأَوْلَادِي وَمَكْرُمَتِي
مِنْهُمْ أُسَارَى وَمِنْهُمْ ضُرِّجُوا بِدَمِ

میرے اہل بیت، میری اولاد، میری ناموس کے ساتھ؟
ان سے کچھ کو اسیر بنایا اور کچھ کو خون میں نہلا دیا

مَا كَانَ ذَاكَ جَزَائِي إِذْ نَصَحْتُ لَكُمْ
أَنْ تَخْلُفُونِي بِسُوءٍ فِي ذَوِي رَحِمِي

میری ہدایت و نصیحت کی یہ جزا نہ تھی
کہ میرے بعد میرے عزیزوں کے ساتھ یہ سلوک کرو

إِنِّي لَأَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ يَحِلَّ بِكُمْ
مِثْلُ الْعَذَابِ الَّذِي أَوْدَى عَلَى إِرَمِ

مجھے ڈر ہے کہ کہیں تم پر بھی وہی عذاب نہ آئے
جو شداد اور قوم ارم پر آیا تھا

☆☆☆☆☆

جناب زینب سلام اللہ علیہا کا خطاب
دربار یزید لعین میں

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

جب امام زین العابدین علیہ السلام اور اہل حرم کو دربار یزید لعین میں لایا گیا تو حضرت امام حسین علیہ السلام کا سر مبارک یزید لعین کے سامنے رکھا گیا اور یزید لعین اپنی چھڑی سے سید الشہداء علیہ السلام کے ہونٹوں کے ساتھ جسارت کرتا ہے اور کفریات پر مبنی یہ اشعار پڑھتا ہے:

لعبت هاشم بالملك فلا

خبر جاء و لا وحی نزل

ليت اشياخی ببدر شهدوا

جزع الخزرج من وقع الاسل

لا هلوا و استهلوا فرحاً

ثم قالوا یا یزید لا تشل

لست من خندف ان لم انتقم

من بنی احمد ما كان فعل

بنی ہاشم نے حکمرانی کے لیے ایک کھیل کھیلا ہے۔ نہ کوئی خبر آئی ہے، نہ کوئی وحی ہوئی ہے۔ کاش میرے بدر کے اسلاف دیکھ لیتے نیزوں کے لگنے سے بنی خزرج کا اضطراب، تو وہ خوش ہو کر چلاتے اور کہتے: اے یزید تیرا بازو شل نہ ہو آل احمد نے جو کچھ کیا ہے، اس کا میں انتقام نہ لوں تو میں خندف کی اولاد نہیں ہوں۔

اس وقت حضرت زینب بنت فاطمہ بنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ سلم اٹھیں اور یہ خطبہ ارشاد فرمایا:

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ	ثنائے کامل عالمین کے پروردگار کے لیے ہے
وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ	اور اللہ کا درود ہو اس کے رسول اور ان کی آل پر.
وَآلِهٖ اَجْمَعِيْنَ،	
صَدَقَ اللّٰهُ سُبْحَانَهٗ	سچ فرمایا اللہ تعالیٰ نے
ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِيْنَ اَسَآؤُا	پھر جنہوں نے برا کیا ان کا انجام بھی برا ہوا کیونکہ
السُّوْٓءٰى اَنْ كَذَّبُوْا بِآيَاتِ اللّٰهِ	انہوں نے اللہ کی نشانیوں کی تکذیب کی تھی اور وہ ان کا
وَكَانُوْا بِهَا يَسْتَهْزِءُوْنَ ○[1]	مذاق اڑاتے تھے
أَظَنَنْتَ يَا يَزِيْدُ حَيْثُ	اے یزید کیا تیرا یہ گمان ہے
أَخَذْتَ عَلَيْنَا اَقْطَارَ الْاَرْضِ	کہ زمین و آسمان کے راستے ہم پر بند کر کے اور ہم کو
وَآفَاقَ السَّمَاءِ فَاَصْبَحْنَا	اسیروں کی طرح دربدر پھرا کر اللہ کی بارگاہ میں ہماری
نُسَاقُ كَمَا تُسَاقُ الْاُسَارٰى،	منزلت میں کمی آ گئی
اَنَّ بِنَا عَلَى اللّٰهِ هَوَانًا	
وَبِكَ عَلَيْهِ كَرَامَةً،	اور تو عزت دار بن گیا
وَاِنَّ ذٰلِكَ لِعِظَمِ خَطَرِكَ عِنْدَهٗ ؟!	اور اللہ کے نزدیک تیری اہمیت بڑھ گئی؟
فَشَمَخْتَ بِاَنْفِكَ	اس گمان سے تیری ناک چڑھ گئی
وَنَظَرْتَ فِيْ عِطْفِكَ	اور تو اپنے تکبر میں مگن ہے
جَذْلَانَ مَسْرُوْرًا،	خوشی سے پھول رہا ہے

تشریح کلمات

شمخ: اوپر کو اٹھنا

عطفك: تکبر کرنا۔ کہتے ہیں مَر ینظر عطفہ۔ جب تکبر کے ساتھ کوئی گزرتا ہے۔

---

[1] روم: ۱۰

حَيْثُ رَأَيْتَ الدُّنْيَا لَكَ مُسْتَوْثِقَةً وَالْاُمُوْرَ مُتَّسِقَةً

یہ دیکھ کر کہ دنیا (کی سلطنت) پر تیری گرفت مضبوط اور امور مملکت منظم ہیں،

حِيْنَ صَفَا لَكَ مُلْكُنَا وَسُلْطَانُنَا، فَمَهْلًا مَهْلًا (لَا تَطِشْ جَهْلًا)

یہ دیکھ کر کہ ہم پر حکومت اور سلطنت کرنے کا تجھے موقع مل گیا ہے۔

ٹھہر یزید ٹھہر۔

اَنَسِيْتَ؟ قَوْلَ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ:

کیا تو نے اللہ عزوجل کا یہ فرمان فراموش کر دیا:

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْآ اَنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ خَيْرٌ لِّاَنْفُسِهِمْ ؕ اِنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ لِيَزْدَادُوْآ اِثْمًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ٥ [۱]

اور کافر لوگ یہ گمان نہ کریں کہ ہم انہیں جو ڈھیل دے رہے ہیں وہ ان کے لیے بہتر ہے ہم تو انہیں صرف اس لیے مہلت دے رہے ہیں کہ یہ لوگ اپنے گناہ میں اور اضافہ کریں اور آخر کار ان کے لیے ذلیل کرنے والا عذاب ہے۔

اَمِنَ الْعَدْلِ يَا بْنَ الطُّلَقَاءِ

اے ہمارے آزاد کیے ہوؤں کی اولاد! کیا یہی انصاف ہے؟

تَخْدِيْرُكَ حَرَائِرَكَ وَإِمَائَكَ

تیری عورتیں اور کنیزیں پردے میں ہوں

وَسَوْقُكَ بَنَاتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ سَبَايَا

اور نبی زادیوں کو اسیر بنا کر پھرایا جائے

وَقَدْ هَتَكْتَ سُتُوْرَهُنَّ

ان کی چادریں چھین لی جائیں

وَاَبْدَيْتَ وُجُوْهَهُنَّ

اور ان کو بے نقاب کیا جائے

تَحْدُوْا بِهِنَّ الْاَعْدَاءُ مِنْ بَلَدٍ اِلٰى بَلَدٍ

دشمن ان کو ایک شہر سے دوسرے شہر پھرائے،

---

[۱] آل عمران: ۱۷۸

وَ يَسْتَشْرِفُهُنَّ اَهْلُ الْمَنَاهِلِ وَالْمَنَاقِلِ

گھاٹ پر بیٹھنے والے اور راہروان کو جھانک کر دیکھتے ہیں،

وَيَتَصَفَّحُ وُجُوْهَهُنَّ الْقَرِيْبُ وَالْبَعِيْدُ وَالدَّنِيُّ وَالشَّرِيْفُ

قریبی، اجنبی، کمینے اور شریف سب تماشا کر رہے ہیں،

لَيْسَ مَعَهُنَّ مِنْ رِجَالِهِنَّ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا مِنْ حُمَاتِهِنَّ حَمِيٌّ، وَكَيْفَ يُرْتَجَى مُرَاقَبَةُ مَنْ لَفَظَ فُوْهُ اَكْبَادَ الْاَزْكِيَاءِ وَنَبَتَ لَحْمُهُ مِنْ دِمَاءِ الشُّهَدَاءِ

ان خواتین کے ساتھ مردوں میں سے کوئی سرپرست موجود ہے اور نہ ان کا کوئی حمایتی موجود ہے۔ ایسے شخص سے رعایت کی امید کیسے کی جا سکتی ہے جو پاکباز ہستیوں کا کلیجہ چبانے والا ہو اور جس کا گوشت شہیدوں کے خون سے اُگا ہو

وَكَيْفَ يُسْتَبْطَاءُ فِيْ بُغْضِنَا اَهْلِ الْبَيْتِ مَنْ نَظَرَ اِلَيْنَا بِالشَّنَفِ؟!

وہ شخص ہم اہل بیتؑ کے بغض میں کوئی کسر کیسے اٹھائے گا جس نے ہم پر عداوت کی نظر رکھی ہو

ثُمَّ تَقُوْلُ غَيْرَ مُتَاَثِّمٍ وَلَا مُسْتَعْظِمٍ:

پھر کسی احساس جرم کے بغیر تم نے آسانی سے یہ بات بھی اگل دی:

لَاَهَلُّوْا وَاسْتَهَلُّوْا فَرَحًا ثُمَّ قَالُوْا يَا يَزِيْدُ لَاتُشَلْ[1]

(آل احمد سے انتقام کو دیکھ) میرے اسلاف خوش ہو کر چلاتے اور کہتے: یزید تیرا بازو شل نہ ہو۔

المناهل: گھاٹ — المناقل: راہرو — شنف: بغض و عداوت

---

[1] یہ ابن الزبعری کا شعر ہے جو یزید نے اپنے نظریے کے اظہار کے لیے پڑھا۔ پورے اشعار یہ ہیں:

لعبت هاشم بالملك فلا — خبر جاء و لا وحی نزل

لیت اشیاخی ببدر شهدوا — جزع الخزرج من وقع الاسل

فاهلوا و استهلوا فرحا — ثم قالوا یا یزید لا تشل

لست من خندف ان لم انتقم — من بنی احمد ما كان فعل

مُنْحَنِیًا عَلٰی ثَنَایَا اَبِیْ عَبْدِ اللّٰہِ	ابو عبد اللہؑ جوانانِ جنت کے سردار کے ہونٹوں کی
سَیِّدِ شَبَابِ اَھْلِ الْجَنَّۃِ،	طرف جھک کر ان کے ساتھ اپنی چھڑی سے گستاخی
تَنْکُتُھَا بِمِخْصَرَتِکَ	کرتا ہے۔
وَ کَیْفَ لَا تَقُوْلُ ذٰلِکَ	تو نے ایسی باتیں کرنا ہی تھیں
وَقَدْ نَکَأْتَ الْقَرْحَۃَ	کیونکہ تو نے زخموں کو اور گہرا کر دیا ہے
وَاسْتَأْصَلْتَ الشَّأْفَۃَ	اپنے پرانے زخم کا مداوا چاہتا ہے
بِاِرَاقَتِکَ لِدِمَاءِ ذُرِّیَّۃِ	محمدؐ کی اولاد
مُحَمَّدٍ وَنُجُوْمِ اَھْلِ الْاَرْضِ	اور روئے زمین پر آل مطلب کے چاند تاروں کا لہو
مِنْ اٰلِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ،	بہا کر
وَتَھْتِفُ بِاَشْیَاخِکَ	تو اپنے اسلاف کو پکارتا ہے
زَعَمْتَ اَنَّکَ تُنَادِیْھِمْ	تیرا گمان ہے کہ تو ان (مردوں) کو آواز دے رہا ہے
فَلَتَرِدَنَّ وَشِیْکًا	جب کہ تو خود بھی اسی گھاٹ اترنے والا ہے جہاں وہ
مَوْرِدَھُمْ	ہیں۔
وَلَتَوَدَّنَّ اَنَّکَ شَلِلْتَ	پھر تیرا دل چاہے گا: کاش ہاتھ شل ہوتا، زباں بند ہو
وَبَکِمْتَ	جاتی
وَلَمْ تَکُنْ قُلْتَ مَا قُلْتَ	جو کہا وہ نہ کہتا
وَفَعَلْتَ مَا فَعَلْتَ،	اور جو کیا وہ نہ کرتا
اَللّٰھُمَّ خُذْ لَنَا بِحَقِّنَا	اے اللہ ہمارا حق ہم کو دلا دے
وَانْتَقِمْ مِمَّنْ ظَلَمَنَا	جن لوگوں نے ہم پر ظلم کیا ہے ان سے انتقام لے

تشریح کلمات

نکأ القرحۃ: زخم کو اچھا ہونے سے پہلے چھیلنا۔

استأصل: نابود کرنا مٹا دینا۔

الشأفۃ: پاؤں کے تلوے پر موجود زخم۔

وَاحْلِلْ غَضَبَكَ بِمَنْ سَفَكَ
جن لوگوں نے ہمارا لہو بہایا ہمارے حامیوں کو قتل کیا ان

دِمَاءَنَا وَقَتَلَ حُمَاتَنَا
پر اپنا غضب نازل فرما

فَوَاللهِ مَا فَرَيْتَ إِلَّا جِلْدَكَ
قسم بخدا اے یزید تو نے خود اپنی کھال نوچی ہے

وَلَا حَزَزْتَ إِلَّا لَحْمَكَ
اور خود اپنے گوشت کو چیرا، کاٹا ہے

وَلَتَرِدَنَّ عَلَىٰ رَسُولِ اللهِ
اور تجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے حضور پیش

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ
ہونا ہوگا۔

بِمَا تَحَمَّلْتَ مِنْ سَفْكِ
ان کی اولاد کا خون بہانے کا

دِمَاءِ ذُرِّيَّتِهِ
اور ان کی عترت اور رشتہ داروں کی بےحرمتی کر کے رسول

وَانْتَهَكْتَ مِنْ حُرْمَتِهِ
کی بے حرمتی کا جرم لے کر

فِي عِتْرَتِهِ وَلُحْمَتِهِ
جہاں اللہ تعالٰی رسولؐ و اولاد رسول کو اکٹھا فرمائے گا

حَيْثُ يَجْمَعُ اللهُ شَمْلَهُمْ

وَيَلُمُّ شَعْثَهُمْ
اور پراگندہ ہستیوں کو ایک جگہ جمع فرمائے گا

وَيَأْخُذُ بِحَقِّهِمْ
پھر ان کو ان کا حق دلائے گا

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي
جو لوگ راہ خدا میں مارے گئے ہیں انہیں مردہ نہ سمجھو،

سَبِيلِ اللهِ أَمْوَاتًا بَلْ
وہ زندہ ہیں اپنے رب کے پاس سے رزق پا رہے

أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ۝[1]
ہیں

وَكَفَىٰ بِاللهِ حَاكِمًا
فیصلے کے لیے اللہ

وَبِمُحَمَّدٍ خَصِيمًا
اور مدعی کے لیے محمدؐ کافی ہے،

وَبِجِبْرَئِيلَ ظَهِيرًا
مددگاری کے لیے جبرئیل کافی ہے۔

تشریح کلمات

فریت: الفری کاٹنا   حززت: الحز۔ چیرنا

[1] آل عمران: ۱۶۹

عربی	ترجمہ
وَسَيَعْلَمُ مَنْ سَوَّىٰ لَكَ وَمَنْ	ان لوگوں کو اپنے انجام کا علم ہو جائے گا جنہوں نے تیرے لیے زمین ہموار کی
مَكَّنَكَ مِنْ رِقَابِ الْمُسْلِمِينَ	اور تجھ کو مسلمانوں کی گردنوں پر مسلط کر دیا۔
بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا،	ظالموں کی سزا بہت بری ہو گی
وَأَيُّكُمْ شَرٌّ مَكَانًا	وہاں تمہیں پتہ چلے گا کہ کس کا ٹھکانا برا اور کس کے
وَأَضْعَفُ جُنْدًا.	حمایتی بے حقیقت ہیں۔
وَلَئِنْ جَرَتْ عَلَىَّ الدَّوَاهِي مُخَاطَبَتَكَ	اگرچہ میں تجھ سے مخاطبت کی مصیبت سے دوچار ہوں
إِنِّي لَأَسْتَصْغِرُ قَدْرَكَ	تاہم میں تجھے چھوٹا بے وقعت سمجھتی ہوں
وَأَسْتَعْظِمُ تَقْرِيعَكَ	اور تیری سرزنش کو بڑی جسارت سمجھتی ہوں
وَأَسْتَكْثِرُ تَوْبِيخَكَ	اور تیری دھمکی کو حد سے زیادہ سمجھتی ہوں
لَكِنَّ الْعُيُونَ عَبْرَىٰ	مگر آنکھیں اشکبار ہیں
وَالصُّدُورَ حَرَّىٰ!	اور دلوں میں سوزش ہے
أَلَا فَالْعَجَبُ كُلُّ الْعَجَبِ	دیکھو! نہایت تعجب کا مقام ہے
لِقَتْلِ حِزْبِ اللّٰهِ النُّجَبَاءِ	اللہ کا پاکیزہ نسل پر مشتمل گروہ
بِحِزْبِ الشَّيْطَانِ الطُّلَقَاءِ فَهٰذِهِ	(فتح مکہ کے موقع پر) آزاد کردہ شیطانی حزب کے ہاتھوں قتل ہوا ہے
الْأَيْدِي تَنْطِفُ مِنْ دِمَائِنَا	ان کے ہاتھوں سے ہمارا خون ٹپک رہا ہے۔
وَالْأَفْوَاهُ تَتَحَلَّبُ مِنْ لُحُومِنَا	اور ان کے لب و دندان سے ہمارے گوشت چبانے کے آثار ظاہر ہو رہے ہیں

تشریح کلمات

الدواهي: مصیبت — تقریع: سرزنش

توبیخ: دھمکی، ملامت — تنطف: ٹپکنا — تتحلب: بہ جانا

وَتِلْكَ الْجُثَثُ الطَّوَاهِرُ الزَّوَاكِيْ — وہ پاکیزہ اجسام غیر محفوظ پڑے ہیں۔

تَنْتَابُهَا الْعَوَاسِلُ

وَتَعْفِرُهَا اُمَّهَاتُ الْفَرَاعِلِ

وَلَئِنِ اتَّخَذْتَنَا مَغْنَمًا — اگر تو ہمیں اسیر بنانے کو اپنے مفاد میں سمجھتا ہے

لَتَجِدُنَا وَشِيْكًا مَغْرَمًا — تو کل اس کا خسارہ اٹھانا پڑے گا

حِيْنَ لَا تَجِدُ اِلَّا مَا قَدَّمَتْ — جہاں تجھے وہی ملے گا جو تو نے آگے بھیجا ہوگا۔

يَدَاكَ،

وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ۝[1] — تیرا رب اپنے بندوں پر ظلم کرنا والا نہیں

فَاِلَى اللّٰهِ الْمُشْتَكٰى وَعَلَيْهِ — ہم صرف اللہ سے اپنا حال بیان کرتے ہیں

الْمُعَوَّلُ فَكِدْ كَيْدَكَ وَاسْعَ — اور صرف اسی پر بھروسہ کرتے ہیں۔ اے یزید! تو اپنی

سَعْيَكَ وَنَاصِبْ جُهْدَكَ — چال چل اپنی پوری کوشش کر اپنی جدو جہد کو تیز تر کر

فَوَاللّٰهِ لَا تَمْحُوْ ذِكْرَنَا — قسم بخدا تو ہمارا ذکر مٹا نہ سکے گا

وَلَا تُمِيْتُ وَحْيَنَا — نہ ہماری وحی کو ختم کر سکے گا

وَلَا تُدْرِكُ اَمَدَنَا، — نہ تو ہماری منزل کو پا سکے گا

وَلَا تَرْحَضُ عَنْكَ عَارُهَا، — نہ تو اس عار وننگ کا دھبہ دھو سکے گا

وَهَلْ رَأْيُكَ اِلَّا فَنَدٌ — تیری رائے غلط ہے

وَاَيَّامُكَ اِلَّا عَدَدٌ — تیری زندگی تھوڑی رہ گئی ہے

وَجَمْعُكَ اِلَّا بَدَدٌ، — تیری جمعیت کا شیرازہ بکھرنے والا ہے

يَوْمَ يُنَادِي الْمُنَادِيْ — جب منادی ندا دے گا

اَلَا لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَ۝[2] — ظالموں پر اللہ کی لعنت ہو

---

[1] فصلت: ۴۶ [2] ھود: ۱۸

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ	ثنائے کامل ہو اللہ رب العالمین کے لیے
اَلَّذِیْ خَتَمَ لِاَوَّلِنَا	جس نے ہمارے پیشرو بزرگوں کو سعادت و مغفرت
بِالسَّعَادَةِ وَالْمَغْفِرَةِ	سے نوازا
وَلِاٰخِرِنَا بِالشَّهَادَةِ وَالرَّحْمَةِ	اور ہماری آخری ہستی کو شہادت و رحمت عنایت فرمائی
وَنَسْاَلُ اللّٰهَ اَنْ يُكْمِلَ الثَّوَابَ	ہم اللہ سے ثواب کی تکمیل کا سوال کرتے ہیں
وَ يُوْجِبَ لَهُمُ الْمَزِيْدَ	اور ان کے لیے ثواب مزید کا موجب بنے
وَيُحْسِنَ عَلَيْنَا الْخِلَافَةَ	اور ان کے جانشینوں پر احسان فرما
اِنَّهٗ رَحِيْمٌ وَدُوْدٌ،[1]	بے شک وہ رحم کرنے والا مہرباں ہے

حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ ۝

ہمارے لیے اللہ ہی کافی ہے
اور وہی بہترین کارساز ہے۔

☆☆☆☆☆

---

[1] آل عمران: ۱۷۳